

## Segovia continúa aspirando a ser sede del Museo de Arquitectura

Un periódico de Salamanca daba ayer por seguro que la capital charra será la elegida

PÁG. 7



Los camareros sacaron en procesión la imagen de una Santa Marta recién restaurada

JUAN MARTÍN

## Los camareros vivieron su día grande

Cerca de 2.000 personas asistieron a la popular becerrada

Los camareros de Segovia celebraron ayer su festividad en honor de su patrona Santa Marta, cuya ima-

gen ha sido recientemente restaurada. Un programa completo, en el que el plato fuerte fue como cada

año la popular becerrada, abarcó toda la jornada de ayer.

PÁGS. 14 Y 15

### Ibarretxe desbloquea el cupo a cambio del apoyo del PNV

### El lehendakari conversó con Zapatero sobre los Presupuestos

PÁG. 31

### 10 Y 11/CONFERENCIA

#### Los ministros de Seguridad Social se reúnen desde hoy en Segovia

Ministros y máximos responsables de los departamentos de Seguridad Social de 18 países de Iberoamérica, además de España, Portugal y Andorra, se dan cita hoy y mañana en Segovia, en un encuentro que contará con la presencia de 22 delegaciones y alrededor de 200 personas. Antes del comienzo de las sesiones de trabajo, en la tarde de ayer, algunos de los participantes en la conferencia realizaron una visita a La Granja de San Ildefonso, con un recorrido que empezó en la antigua Real Fábrica de Cristales, uno de los ejemplos más importantes de arquitectura industrial de la Ilustración, mandada construir por Carlos III. A la entrada del edificio, que ocupa actualmente el Centro Nacional del Vidrio, las delegaciones fueron recibidas por el secretario de Estado de Seguridad Social, Octavio Granado, por el alcalde de La Granja, el socialista Félix Montes, consejero de Patrimonio Nacional, y por el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo. Posteriormente los visitantes pudieron conocer el Palacio Real de La Granja, donde fueron recibidos por el gerente del consejo de administración de Patrimonio Nacional, José Antonio Bordallo Huidobro.

### ADEMÁS



#### 36/FÚTBOL SALA

Caja Segovia incorpora al portero Juan Carlos Ordóñez

#### 9/AYUNTAMIENTO

Continúan los trabajos de consolidación en Las Oblatas

#### 13/SOCIEDAD

La lluvia vuelve a Segovia tras un mes de ausencia de precipitaciones

#### 20/PROVINCIA

Valverde del Majano inaugura hoy la quinta feria de retromaquinaria

### ESPECIAL

#### Fiestas en Arcones



PÁGINAS INTERIORES

### DE MARCHA

#### Tres guerreras: Las Niñas



PÁGINAS INTERIORES

C/ Peñalara, 22  
Telf: 921 41 26 33

**CASPER, S.L.** Calderas de hierro fundido de gasoleo o gas

SANERMIENTOS

**Ferrol**

**SEGOMAR**  
GESTION INMOBILIARIA

**VENDE CHALET EN ZAMARRAMALA**

5 Dormitorios • 3 baños

**En construcción**

Avda. Fdez. Ladreda 13, 1-1.  
TEL: 921 43 40 60

**EDITORIALES DE PRENSA**

**EL MUNDO** En su editorial "Un asalto político que no debería prosperar..." EL MUNDO opina que la OPA hostile lanzada por Gas Natural sobre Endesa "ha despertado, como era de esperar, una tormenta política" y que "los indicios de que esta es una operación política son insoslayables".

**LA VANGUARDIA** El editorial titulado "España mano-seada" defiende que "carecen de toda lógica algunas reacciones publicadas ayer en Madrid, que presentan la OPA de Gas Natural como una suerte de 'asalto catalán' a las fuentes energéticas españolas".

**EL PAIS** En "La gran OPA eléctrica" analiza la OPA que ha lanzado Gas Natural sobre Endesa: "Con esta ambiciosa apuesta, el mapa energético español debería mejorar: la adquisición de activos reforzaría a Iberdrola, le permitiría entrar más a fondo en el gas y posibilitaría su proyección internacional; a Endesa le brindaría un horizonte claro, tras varios ejercicios en que le cuesta dibujar un futuro a largo plazo(...)."

**LA RAZON** Su editorial "Batasuna marca el ritmo" plantea que "parece evidente que el Gobierno de Zapatero está decidido a mantener su política de gestos y de acercamiento hacia el mundo etarra, sin contar con el criterio del principal partido de la oposición, como demostró ayer, ni la opinión de las víctimas del terrorismo".

**ABC** El editorial "Más allá de una OPA hostile" critica el apoyo del Gobierno a la operación: "Estamos ante un proceso en el que parece que lo que se pretende es sustituir el tejido de empresas públicasprivatizadas por el PP por un sector público indirecto y regionalizado, estructurado en torno a las cajas de ahorros y sometido al control de los poderes autonómicos".

**elPeriodico** El editorial titulado "Irracionalidad ante la OPA" señala que "el PP ha iniciado una ofensiva en rechazo del plan de Gas Natural por un estricto cálculo político partidista" y el titulado "La Barcelona desagrada" afirma que "hay que distinguir entre delincuentes e indigentes y hay que acabar con la impunidad de los incívicos".

**TRIBUNA**

JOSÉ CAVERO

**La caducidad de Batasuna**

**H**ABRÁN PODIDO OBSERVAR, EN PRIMER LUGAR, que los tres portavoces de Batasuna es frecuente que se turnen en esa dedicación: el más conocido es Otegi, pero también son portavoces Permach y Barrena. Últimamente es este último el que más aparece o ejerce. Fernando Barrera, con Pe, fue quien cerró el último mitin batasuno tras las correspondientes manifestaciones de Bilbao y San Sebastián. En ese mitin había advertido al Gobierno de Zapatero que comprendía sus dificultades y que si tenía que pedir algo a cambio de separarse estratégicamente de las posiciones del PP, que lo pidiera.

Pues bien, este mismo Barrena ha reaparecido ahora para advertir nuevamente al Gobierno de que pudiera acabarse el tiempo para negociar o pactar algo con la banda terrorista ETA. Según este más reciente mensaje de Barrena, el Gobierno dispone tan sólo de cuatro meses más, hasta final de año, para esa realización de conversaciones con la banda. O de ese

modo cabe suponerlo, cuando Barrena afirma que la oferta tiene plazo de caducidad y se hacen eco de tal "oferta de verano prolongada al otoño" los medios más próximos a la banda y a los abertzales radicales de Batasuna.

Con toda probabilidad, habrá sido ésta una de las cuestiones abordadas en la tarde de este miércoles en el encuentro efectuado entre Zapatero e Ibarretxe, y que, con toda probabilidad, ha resultado más fácil que el reciente desencuentro o encontronazo de Zapatero con Rajoy, en el mismo despacho presidencial de Moncloa. Zapatero e Ibarretxe, de antemano, han pactado ejercitar unos niveles de discreción que no tienen las conversaciones con el presidente del PP, lo que facilita mucho las cosas. Pero, además, parece que existe un mayor esfuerzo e interés común entre los presidentes del Gobierno de la Nación española y del Gobierno vasco para llegar a puntos coincidentes que conduzcan a la pacificación de Euskadi. Desde luego, esas eventuales conver-

siones con Batasuna=ETA son una de las cuestiones inevitables, y sobre las que es improbable que los interlocutores compartan detalles con los medios de información, precisamente por el deseo de que progresen sin 'el ruido' de medios informativos o la crispación que suele acompañar a cualquier movimiento político que no se haya pactado previamente con el primer partido opositor.

Junto con esos contactos con el mundo etarra=batasuno, Zapatero e Ibarretxe tienen abierto, pero parece que en buenas condiciones para que progrese y se cierre, un acuerdo para que el PNV apoye los Presupuestos Generales, y, a su vez, los socialistas vascos apoyen los presupuestos del Gobierno tripartito vasco, algo que no sucede desde hace una década. Hay otros aspectos de cooperación probable entre los dos jefes de Gobierno, pero no será fácil que nos enteremos de sus detalles, salvo en los aspectos que a ambas partes interese divulgar. Los menos posibles...

FERNANDO JÁUREGUI

**El hombre misterioso**

**A**UNQUE SÓLO LE CONOCÍA MUY SUPERFICIALMENTE, siempre me inquietó su mirada algo huidiza, su aversión a las palabras, su desconfianza. Me gustaban su aparente sencillez y la rapidez con la que llegaba al epicentro de los problemas. Un tipo realmente misterioso, el perfecto hombre de aparato de partido, que es lo que entonces era José Montilla. Ahora, como ministro, he visto crecer todas esas características, antes intuitivas, ahora cada vez más confirmadas.

Montilla, ministro de Industria, es, a la vez, casi un delegado de la Generalitat ante el poder político, un celoso vigilante de los intereses catalanes ante ese magma llamado Madrid. Y, paso a paso, cosechando éxitos como una nunca declarada ni demasiado bien explicada 'paz televisiva' donde antes había selva y guerra de guerrillas, el ministro se ha convertido en omnipotente. Uno de los más poderosos del Consejo de Ministros, a la chita callando.

En estos momentos, confieso que ig-

noro la extensión real del papel que Montilla ha jugado en el proyecto de OPA hostile de Gas Natural contra Endesa. Inútil creer, como dicen sus fuentes más o menos allegadas, que el Gobierno en general, y Montilla en particular, nada sabían del tema con antelación. Por supuesto que lo sabía/n. Y que le/s gusta. Por supuesto que se sabía que entre los ancestrales deseos de Montilla figuraba sustituir a Manuel Pizarro en la presidencia de Endesa; no es éste el primer intento paraguernamental de ir relevando a los jefes de fila de las grandes empresas o entidades financieras privatizadas o privadas sin más.

Puede que este deseo de hacerse, en lo posible, con el control de las grandes empresas resulte lógico. Aznar lo intentó y lo consiguió hasta cierto punto, con ayuda de un sibilino Rodrigo Rato. Y es posible que Montilla carezca de algunos rasgos 'ratistas' y no tenga la misma preparación que el hoy director del FMI. Pero qué duda cabe de que, en cuanto a habilidad en la maniobra, nada tiene que envidiarle.

Otra cosa es el talante. La verdad es que Montilla desmiente un poco la proclamada y casi siempre demostrada afabilidad y apertura que muestra el presidente del Gobierno. Puede que esa cultura de una cierta oligarquía catalana, empuñada en taparlo todo, haya impregnado las últimas actuaciones del titular de Industria. Puede que a ello haya coadyuvado su propio carácter y el de sus colaboradores. Es el caso que ya se va debiendo a la opinión pública un par de explicaciones sobre recientes movimientos económicos en los que, sin duda, se ve una cierta influencia de las manos largas del Gobierno y alejados monclovitas, como el sector que controla el superasesor Miguel Sebastián, otro que tal.

Por lo demás, nada que decir sobre el fondo del asunto de la OPA, sobre el que mucha munición demasiado gruesa se está disparando desde las dos orillas, al menos hasta que tengamos todos los datos. O sea, los mismos datos de los que dispone el señor Montilla. Es su deber y nuestro derecho.

**FRUTOS DE FRUTOS**

**MADRIGAL**



TRIBUNA

CONCEPCIÓN DOMÍNGUEZ PRATS (\*)

# 8 de septiembre: día de las Ciudades Patrimonio

EN ESTA FECHA CONVIENE destacar la importancia que para nuestra ciudad tiene haber sido declarada patrimonio de la Humanidad, título que debe tanto a su especial interés desde el punto de vista histórico y artístico como al estado de conservación con que ha llegado a nuestros días.

Ostentar este título implica una responsabilidad para todos los segovianos y para su Ayuntamiento especialmente, la responsabilidad de conservar el Patrimonio, protegerlo y conocerlo cada vez mejor.

En una época donde la especulación inmobiliaria supone un grave obstáculo frente al desarrollo urbanístico sostenible y socialmente equilibrado, el Patrimonio Histórico sufre intencionalmente sus consecuencias. A pesar de ello, en nuestra ciudad estamos en un momento de cambio positivo, y el nuevo Plan General que será el instrumento fundamental para evitar desmanes producto de los planeamientos anteriores y sus modificaciones e interpretaciones; Edificio de la Unión Previsora, Aparcamiento en el Convento de las Descalzas, la invasión de espacios libres privados en las casas frente a la Iglesia de San Millán..... También el hecho de haber puesto en funcionamiento la Concejalía de Patrimonio Histórico, supone un hito importante para su protección, vigilancia y difusión.

La sensibilización y difusión hacia el Patrimonio Histórico, es una de las claves para esta nueva concejalía, ya que sin una

clara conciencia del significado que tienen nuestras murallas, Acueducto, Caseríos, Iglesias, Catedral, Alcázar, y su paisaje circundante nunca llegaremos a tener una ciudad viva y al mismo tiempo digna de ser legada a nuestros sucesores.

En estos temas y otros fundamentales como son la vigilancia y las ayudas a la rehabilitación \_ el caso del Área de Rehabilitación Integrada de la Judería recientemente aprobada\_, estamos trabajando desde la Concejalía sin olvidar los numerosos problemas del día a día.

A la hora de conmemorar este día de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad queremos destacar como aspectos positivos los trabajos realizados para conocer mejor el estado del Acueducto y su inclusión en la lista de Monumentos en peligro que sin duda redundarán en su mejor protección, la aprobación del A.R.I. de la Judería cuya oficina de rehabilitación se pondrá en marcha en Octubre y especialmente la reciente firma del Convenio para la rehabilitación de la Casa de la Moneda, que tanto esfuerzo ha costado y por el que llevamos luchando prácticamente 20 años, tanto desde la izquierda municipal, concretamente desde mi partido, I.U., como desde sectores de la población con sensibilidad que veían el abandono de este magnífico edificio como un grave atentado, como han sido los socios de Amigos de la Casa de la Moneda.

Tenemos que lamentar especialmente lo ocurrido en las

Obras del Hotel y aparcamiento en construcción en el Convento de las Oblatas, y el que el edificio de la Unión Previsora siga siendo como un triste cartel que nos recuerda la insensatez de tiempos pasados, a causa de la lentitud de la Junta de Castilla y León en resolver su actual expediente.

Desde esta Concejalía seguiremos trabajando para que estos asuntos se vean solucionados de forma positiva. En el caso de las Oblatas la Licencia contempla la obligación de reponer el talud en su estado inicial, condición imposible de pasar por alto y que mitigará sin duda notablemente el tremendo impacto que de otra manera produciría la actuación fruto del Convenio de 2001.

La visión social del Patrimonio Histórico, como un bien de todos, de toda la humanidad, del que todos tenemos derecho a disfrutar ya que forma parte de nuestro entorno y de nuestra vida cotidiana y que no podemos dejar que nos usurpen o expolien en la que está en el fondo de la declaración de la que este año celebramos el vigésimo aniversario.

Deseamos que en los próximos años al echar la vista atrás o contemplar fotografías antiguas no tengamos que lamentar pérdidas en la calidad de imagen de nuestra ciudad, si no que cada vez más, consideremos el Patrimonio de Segovia un bien que hay que defender como propio.

---  
(\*) Concejala de Patrimonio Histórico. Ayuntamiento de Segovia.

CLEMENTE FERRER ROSELLÓ

# Largometrajes y publicidad

UNO DE LOS TEMAS de debate en el mundo de la publicidad es el de la publicidad emitida durante la proyección de películas en los diversos canales de televisión. En España han existido muchas voces que se han alzado en contra de la interrupción de los filmes cinematográficos para emitir bloques de "spots" publicitarios. No pocos directores y productores de cine han protestado contra lo que consideran una intromisión de la publicidad en la exhibición de sus

películas. Y en parte han ganado la batalla, puesto que las diferentes cadenas anuncian como emisiones estrellas de su programación, siempre fuera de horarios de audiencia relevante, el cine "sin cortes". La polémica tiene una sabrosa historia. Uno de los hitos históricos del debate tuvo lugar en Italia, donde se decidió prohibir los espacios publicitarios durante el tiempo de emisión de las películas en los canales televisivos. Para el, entonces, director Federico Fellini, "era una noticia estupenda" y añadió: "Es necesario defender el trabajo de los demás de las agresiones salvajes. Pero es sólo el primer paso, pues la publicidad debe desaparecer de todas las películas". No acaba de entenderse la radicalidad de

esta postura, como tampoco la eficacia de la prohibición aprobada a tal fin. Es muy posible que una postura moderada puede dar satisfacción a las partes en litigio. Está claro que una superabundancia de publicidad puede acabar con el interés de la película proyectada y llegar a afectar a su discurso narrativo. Pero también hay que tener en cuenta que la publicidad es una de las líneas de fuerza del negocio televisivo y que debe estar presente en los espacios cinematográficos. No parece que uno o dos cortes publicitarios a lo largo de una película resulten tan perjudiciales como para impedir seguir un filme ni destruir la significación de sus mensajes. Si esto fuera así, también vician el correcto sentido de las películas,

No pocos directores y productores de cine han protestado contra lo que consideran una intromisión de la publicidad en la exhibición de sus películas

su propia emisión televisiva y las condiciones de recepción. Si llegamos al límite, las películas son para las pantallas de las salas cinematográficas y su emisión en la televisión les hace perder siempre, en mayor o menor medida, algo de la narración original. Es deseable que este asunto se estudie en profundidad. Y es preciso que todos los interesados lleguen a un acuerdo. Clemente Ferrer Roselló Presidente del Instituto Europeo de Marketing, Comunicación y Publicidad

## VISTO Y NO VISTO

### La búsqueda del tesoro

Parece ser que en el subsuelo de la calle el Terminillo hay posibilidades de encontrar algún hallazgo arqueológico, ya que el agujero de la foto lleva más de un mes abierto. Los responsables se resisten a cerrarlo, de ahí las sospechas de que en su interior puede encontrarse algún tesoro y debido a eso no quieren tapan el hoyo precipitadamente. Si no, no se encuentra explicación a que esto siga sin arreglar, con el peligro y la incomodidad que provoca tanto en los caminantes, que han perdido un trozo de acera, como a los coches que pasen por allí, que ven como el carril por el que tienen que circular esta reducido notablemente. A ver si encuentran el tesoro y tapan el agujero.  
(Foto: El Adelantado)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollos Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@adelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

#### POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12  
COMISARIA DE POLICÍA:  
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:  
062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:  
921 75 91 15

INFORMACIÓN  
CARRETERAS: 921 41 71 31

### BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061  
HOSPITAL GENERAL:  
921 41 91 00  
HOSP. POLÍCLINICO:  
921 41 91 00  
CRUZ ROJA: 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
INFOCÁNCER (24 horas). 900100036  
(llamada gratuita)

### TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00  
ESTACIÓN RENFE:  
902 24 02 02  
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:  
921 42 77 07

### OTROS

EMERGENCIAS: 112  
INFORMACIÓN TURÍSTICA:  
921 46 03 34  
OFICINA DE CORREOS:  
921 46 19 49.  
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA  
VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.  
INSTITUCIONES  
SUBDELEGACIÓN DEL  
GOBIERNO (CENTRALITA):  
921 75 90 00  
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:  
921 41 73 84  
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA: 921 41 98 00  
PROVINCIA:  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos:  
921 49 60 09.  
Carbonero el Mayor:  
921 56 00 02.  
Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo:  
921 57 40 00.  
Mozoncillo: 921 57 73 92.  
Nava de la Asunción:  
921 58 00 36.  
Navalmanzano: 921 575002  
Navas de Oro: 921 59 10 00

## REGISTRO CIVIL

### DEFUNCIONES

Miércoles, 7 de septiembre:  
María Antonia Cantalejo Gil (83 años), Aurea Fernández Ordax (68), Honorio Lorenzo Ponce (87) y María del Carmen Rincón Martín (94).

## EXPOSICIONES

### Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

### Bar Santana

— Óleos de Diego Carmona. Hasta el 15 de septiembre.

### Cafetería El Desván

— Óleos de Toñi Martín. Hasta el 10 de septiembre.

### Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

### Galería Claustro

— “El último minuto”, de la escultora Ángeles Marco. Hasta el 16 de octubre.

### Galería Nélida

— Hoy, a las 20,00 h., inauguración de la muestra de óleos de Pablo Caballero. Hasta el 2 de octubre.

### Librería Diagonal

— Hasta el 29 de octubre, exposición de ilustraciones “Pequeño plano del mundo” de la segoviana Estefanía Sanz Lobo.

### Montón de trigo montón de paja

— Hasta el 30 de septiembre José Luis Rubio expone sus últimos trabajos bajo el título “Conversaciones de papel”.

### Museo Esteban Vicente

— “Esteban Vicente. Colec-

ción permanente”. Hasta el 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual sobre el artista y su proceso creativo.

### Torreón de Lozoya

— Exposición programada por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia de Daniel Gil Martín en la Sala de las Caballerizas. “Retrospectiva de Grabado 1980-2005”. Hasta el 18 de septiembre.  
— El día 15, jueves, inauguración de la exposición “La imagen de la mujer en la obra de Eugenio Granell”. Hasta el 27 de noviembre.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castiello (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

### CABAÑAS DE POLENDOS

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### CANTALEJO

### Plantas que curan

— Exposición itinerante “Plan-

tas que curan, laboratorio vegetal”. Visitas guiadas y talleres de elaboración con plazas y grupos limitados hasta el 30 de septiembre. Imprescindible inscripción previa. Información e inscripciones en el punto de información juvenil “Los Briqueros” del Ayuntamiento. Lunes, miércoles y viernes de 10,00 a 14,00 h., y martes de 16,00 a 20,00 h. Teléfono: 921521401.

### GRAJERA

### Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

### LA LASTRILLA

### Librería Atenea

— Códices y miniaturas de Paco Bravo. Hasta el 15 de octubre. (El Sotillo).

### LA GRANJA

### Galería Zaca

— Exposición colectiva titulada “12 pintores, 12 estilos”. Acuarelas, óleos, esmaltes... Hasta el 25 de septiembre.

### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

— Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelezný Brod.

### PARADINAS

### Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

### SEPÚLVEDA

### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

### VALSAIN

### CENEAM

— “El lobo ibérico” cedida por ASCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el 15 de septiembre.

### El Rincón de Patricia

— “Paisajes de Madrid, La Granja y otros” de Lina S. Gila en La Pradera. Hasta el 25 de septiembre.

## FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, celebración de la Natividad de Ntra. Sra. en la localidad de Adrados y Ntra. Sra. de la Natividad en Pajareros; Ntra. Sra. del Carrascal en Pedraza; la Virgen de Cepones en La Losa; Ntra. Sra. del Rosario en Membibre de la Hoz; la Natividad de Ntra. Sra. en San Cristóbal de Cuéllar; Ntra. Sra. de la Soterraña en Santa María la Real de Nieva; Virgen de la Natividad en Santo Tomé del Puerto; Ntra. Sra. del Manto en Riaza, Aldeanueva del Monte, Alquité, Barahona del Fresno, Becerril, El Muyo, El Negrodo, Madriguera, Martín Muñoz de Ayllón, Villacorta y Serracín. En el municipio de Lasras de Cuéllar festejan la Natividad de Ntra. Sra. y en el de Cerezo de Arriba la Virgen del Cerezuelo.



## AGENDA SOCIAL

### VIVIENDA



Ya tienes trabajo en montar toda la casa Rocío, y parecía que no iba a llegar nunca.

### EXPOSICIÓN



Paco Bravo expone códices y miniaturas en la librería Atenea de El Sotillo (La Lastrilla).



## CONVOCATORIAS

### HOY

◆ **Catorcena de San Millán:** Hoy, a las 18,30 h., exposición del Santísimo Sacramento; 19,40 h., rezo del Rosario; 20,00 h., celebración eucarística; y a las 20,45 h., actuación del grupo musical "Haypanparapatos" junto al atrio principal de la iglesia.

◆ **Casa Joven:** A las 18,30 h., reunión informativa sobre el taller de revista para mayores de 15 años.

◆ **Teatro de Sombras:** La compañía 'Ay, ay, ay Teatro Calidoscopio' presenta "El ladrón de Voces" en la Iglesia de San Nicolás a las 21,30 h. Precio de las entradas: adultos 7 euros, niños 3 euros. Información y venta de entradas en la oficina de turismo. Incluye visita de las pinturas románicas de la iglesia de San Nicolás. Representaciones hasta el 11 de septiembre.

◆ **Ejercicios de tiro:** Fuerzas Armadas y de Orden Público realizan hoy ejercicios de tiro con armas portátiles en el Cam-

po de Matabueyes de 08,00 a 14,30 h.

◆ **Conservatorio:** A las 17,00 h., encuentro con todos los alumnos que ingresan a 1º de grado elemental en el Conservatorio de Música de Segovia para la elección del instrumento.

◆ **Verano Cultural en Carbonero el Mayor:** III Noches de Humor y Comedia. A las 22,00 h., representación del espectáculo "Chup Suey" a cargo de la compañía Impromadrid (Liga de Improvisación Madrileña) en el Centro Cultural Los Caños.

◆ **Fiestas:** En honor al Santo Cristo de la Buena Muerte en Etreros. A las 19,00 h., volteo de campañas; a partir de medianoche, traca inicio de las fiestas e inauguración de las peñas.

◆ **Difusión Cultural:** A las 18,00 h., actuación de la Banda de Nava de la Asunción por las calles de Riaza.

### MAÑANA

◆ **Muestra Provincial**

**de Teatro:** Mañana, día 9, a las 20,30 h., en el teatro Juan Bravo, "Soy un Sinvergüenza" del Grupo Parroquial de Navas de Oro.

◆ **Teatro callejero:** de viernes a domingo, a las 22,00 h., el Ayuntamiento de Segovia organiza representaciones gratuitas de cuentos y leyendas por varios rincones de la ciudad. Información en el Centro de Recepción de Visitantes.

◆ **Concierto de Órgano:** A las 19,00 h., en la iglesia parroquial de **Lastras del Pozo**, concierto de órgano a cargo de los miembros de la asociación "Coorea de Arauxo".

### PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Verano Cultural:** En El Espinar. El sábado, día 10, fiestas del Santísimo Cristo del Caloco. Actuación de los jubilados de Gueifaes en la residencia de Betania.

◆ **Homenaje:** El sábado, a las 20,30 h., "Querido Alfredo", homenaje-concierto a Alfredo Kraus en la Fundación Centro Nacional del Vidrio. Organiza Farnelli, Libros y Música, de La Granja. (Entrada, 10 euros).

◆ **Catorcenilla:** Fiestas en el barrio de Santa Eulalia. El sábado, día 10, a las 09,00 h., desayuno en la cervecería Santa Eulalia, seguido de la fiesta de la espuma en la plaza de Somorostro y concierto de la Banda Municipal de Segovia. A las 15,00 h., caldereta (1,50 euros), titeres, pregón de fiestas, actuación del grupo de sevillanas El Campillo y verbena con la orquesta Sensaciones en la plaza del barrio.

◆ **Antirrábica:** El día 14, de 18,30 h., a 20,00 h., campaña de identificación y vacunación antirrábica en el parque de bomberos. El precio oficial es de 15 euros para la identificación y 15 euros para la vacunación. Es, además, obligatorio el D.N.I del dueño y la cartilla sanitaria.

## VARIOS

◆ **Título de Graduado:** El 15 de septiembre, jueves, tendrá lugar la prueba para la obtención del título de Graduado en Secundaria para personas mayores de 18 años, correspondiente a la convocatoria de septiembre. El examen se desarrollará en el CEPA Antonio Machado de Segovia. A las 09,30 h., grupos científico-técnico y Ciencias Sociales; a las 15,30 h., grupo Lingüístico. Los aspirantes deberán ir provistos del DNI.

◆ **Andrés Laguna. Educación a Distancia:** Los alumnos que se matriculen por primera vez en Educación Secundaria a Distancia deben realizar previamente la valoración inicial, que será el miércoles 14 a las 17,00 h. Además, la matrícula para Secundaria y Bachillerato a Distancia podrá realizarse del 19 al 30 de septiembre en la secretaría del instituto. Teléfono 921-420550

◆ **Horizonte Cultural:** Abierto el plazo de inscripción del curso 2005/2006 para el servicio de transporte a las diferentes universidades de Madrid, Valladolid y Segovia para los estudiantes segovianos y madrileños. Este servicio, que contará como en años anteriores con importantes ventajas para los estudiantes, comenzará el día 1 de octubre

◆ **Casa Joven:** Reanudado el horario habitual: miércoles, jueves y domingo de seis de la tarde a diez de la noche; los viernes y sábados de seis de la tarde a doce de la noche.

◆ **Operario Vidriero:** El próximo 19 de septiembre comienza el programa de Garantía Social que pone en marcha el Ayuntamiento de San Ildefonso-La Granja. Dirigido a jóvenes con edades comprendidas entre los 16 y los 21 años, totalmente subvencionado, el plazo de inscripción está abierto hasta el 15 de septiembre. Para más información, llamar al teléfono 921470018.

◆ **Carné de gas:** La Asociación de Fontaneros y Calefactores de Segovia y la Fundación Ingenove organizan un curso para la obtención del carné de gas que comenzará el 12 de septiembre en la Federación Empresarial Segoviana. El examen será en noviembre. Más información, tlf.: 921 425463.

◆ **Atención geriátrica:** Curso de ayuda a domicilio y atención geriátrica impartido en el Centro Público de Educación de Adultos Antonio Machado en horario de mañana, tarde o noche. Certificado expedido por la Junta de Castilla y León. Información y matrícula en c/ Capitán Perteguer, 8. Tlf.: 921 443877.

◆ **Fútbol:** El 26 de septiembre finaliza el plazo de inscripción para participar en la liga de fútbol 2005/2006. Información e inscripción en la Delegación Provincial de Fútbol.

◆ **Escolanía:** Del 15 al 30 de septiembre estará abierto el plazo de inscripción para poder participar en la prueba de acceso a la Escolanía de Segovia de la Fundación Don Juan de Borbón. Edad mínima de admisión, ocho años. Información e inscripción: Fundación Don Juan de Borbón, c/ Judería Vieja, 12, 1º; tlf.: 921 461400.

◆ **Curso de Garantía Social:** Queda abierto el plazo de matrícula para el curso 2003.04, subvencionado en su totalidad por la consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León y con certificación académica. Requisitos: de 16 a 20 años y no tener el título de ESO. Matrícula en el Centro María Inmaculada.

◆ **Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por Mª Ángeles Barriuso, en Cabañas de Polendos.



## FARMACIAS DE GUARDIA

### SEGOVIA

**Hoy: Día y Noche:** Pérez-Lobo González. Plz. Ramiro Ledesma, 1. (Barrio San José).

**Mañana: Día y noche:** Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto a Casa de los Picos).

### EL ESPINAR

El despacho de guardia hoy está en la Avenida de la Hon-tanilla, 18

### OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Torrecilla, Escalona, Santiuste, Navas de San Antonio y La Granja; las 24 horas, las de Cantalejo, Riaza y Pedraza.



## HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

**ALCÁZAR.** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL.** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES.** - Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horario: De lunes a domingo de 10 a 20.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEERÍA.** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL.** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL COPULUS CRISTI (Antigua Sinagoga Mayor).** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ.** - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL.** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL.** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA.** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE.** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA.** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA.** - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO.** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES.** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA.** - Calle Doña, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO.** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

**REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO.** - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 h.; sábado, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE.** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE.** - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA.** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR.** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos: pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA.** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA.** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTELLÓN-VIEJO.** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS.** - Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN.** - Tlf.:

921-120013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.

**CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRADENA.** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS.** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311890.

**CASTILLO DE TURÉGANO:** Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h., entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 92150000.

**MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO:** De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA.** Visitas todos los días, previa cita en los telefonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, AYLLÓN.** Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlf.: 660-881702 y 921-563000.

**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA.** Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla)** Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**BRICOLAJE**

**HERRAMIENTAS PARA LA MADERA**

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

**Comercial González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA

Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

**segopi**

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

**PINTURA**

PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES



■ **CULTURA** UN PERIÓDICO DE SALAMANCA DA POR HECHO QUE LA CAPITAL CHARRA SERÁ LA ELEGIDA

# Segovia sigue aspirando a ser sede del Museo de Arquitectura

El Ayuntamiento asegura que no retirará la candidatura y el diputado nacional socialista Óscar López niega que la decisión del Gobierno esté ya tomada

A.S.R.  
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia seguirá manteniendo "hasta el final" la "muy firme candidatura" de la ciudad para acoger la sede permanente del Museo Nacional de Arquitectura, a pesar de que la ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, dejó entrever el pasado lunes que la capital segoviana ya va a recibir una inyección de capital muy importante por parte de su departamento para la rehabilitación de la Casa de la Menedra.

A las declaraciones de la ministra de Vivienda, ayer se sumaba una información publicada por El Adelanto de Salamanca en la que el periódico daba por hecho que la capital salmantina será la elegida para acoger el Museo de Arquitectura, aventurando incluso, sin aclarar sus fuentes, que Segovia podría anunciar en los próximos días la retirada de su candidatura y dar su apoyo a la opción charra.

El portavoz municipal socialista en el Ayuntamiento de Segovia, Juan Cruz Aragonés, se encargaba ayer de negar, de manera contundente, que el Ayuntamiento de Segovia tenga ninguna intención de retirar sus aspiraciones, desmintiendo la información del periódico salmantino y recordando que el pleno municipal aprobó la presentación de la candidatura segoviana, el pasado 31 de agosto, por unanimidad.

"Esto no es hoy sí y mañana no, la candidatura de Segovia ya se ha presentado, incluso se ha planteado personalmente a la ministra de Vivienda y es una candidatura muy firme", sostuvo Aragonés, quien añadió que éste no es un proyecto de partido, sino un "proyecto de ciudad, al que ya se han ido sumando distintos colectivos, como la Federación Empresarial Segoviana (FES) o la Cámara de Comercio e Industria".

El portavoz socialista apuntó también la convicción del Ayuntamiento de que Segovia "reúne las mejores las mejores condiciones para desarrollar un proyecto que encaja en la ciudad que queremos para el futuro, marcada por



La ministra de Vivienda, el pasado lunes, junto al alcalde de Segovia, en la capital segoviana. JUAN MARTÍN

## UNANIMIDAD

Aragonés recordó que se trata de un proyecto de ciudad, respaldado tanto por el equipo de Gobierno como por la oposición

## SIN POLÉMICAS

El portavoz socialista aseguró que desde el Ayuntamiento no se va a entrar en polémica con otras ciudades, como Salamanca

## DOS SEDES

El diputado Óscar López recaló que el museo tendrá dos sedes una de Arquitectura y otra de Urbanismo

proyectos como el Plan Estratégico o el Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT)", en el que precisamente se enmarcaría el Museo Nacional de Arquitectura.

Juan Cruz Aragonés puso de manifiesto su "respeto" a las restantes ciudades que aspiran a albergar esta infraestructura cultural, como son Barcelona, Zaragoza, Salamanca y Santiago de Compostela, aunque mostró su esperanza de que la decisión del comité de expertos que hará la propuesta al Ministerio y la del propio departamento ministerial "sean favorables a Segovia".

El portavoz del PSOE evitó entrar en polémicas con otras ciudades candidatas, y más concre-

tamente con Salamanca, señalando que se trata de una "ciudad hermana, con la que no queremos entrar en conflicto, y de hecho si finalmente es la elegida seremos los primeros en felicitar públicamente a sus representantes".

## SIN DECIDIR

En cuanto a la posibilidad de que el Gobierno central haya tomado ya una decisión sobre qué ciudad acogerá el museo, el diputado socialista por Segovia Óscar López, miembro de la ejecutiva federal del PSOE, afirmó ayer en declaraciones a esta Redacción que no le consta haya una decisión tomada por parte del Ejecutivo, haciendo hincapié también en la fir-

meza de una petición, la de la capital segoviana, que ha sido reñudada en un pleno municipal.

Óscar López expuso que en esta situación "coinciden como candidatas dos ciudades de una misma comunidad autónoma, en ambos casos con el apoyo tanto del PSOE como del PP, de manera que el Ministerio tendrá que resolver escuchando también a la Junta". El parlamentario apostó por buscar una solución "a través del diálogo" y apuntó que, según las previsiones iniciales, el Museo de Arquitectura tendría al menos dos sedes, una dedicada estrictamente a la Arquitectura y otra más centrada en temas de Urbanismo.

## ■ URBANISMO

El PP se suma al malestar de San Lorenzo por el estado de las obras en los ríos

A.B.  
Segovia

Los concejales del Partido Popular en el Ayuntamiento de Segovia César Martín de Frutos y Juan Manuel Martínez Marín se suman a las quejas formuladas por los vecinos del barrio de San Lorenzo y denuncian el lamentable estado en que se encuentran algunas calles del mismo a consecuencia de las obras de recuperación de las riberas de los ríos Eresma y Cigüñuela.

Según afirman en un comunicado, "somos conscientes de que cualquier obra ocasiona molestias pero se debería procurar que el impacto en la vida cotidiana de los vecinos sea el menor posible". Según afirman, algunas vías, como la calle Rosario, están intranquilas, llenas de cascos de las obras y los vecinos deben hacer verdaderos equilibrios para entrar y salir de sus casas entre piedras y vallas.

Según Martín de Frutos y Martínez Marín, las quejas formuladas por los vecinos del barrio de San Lorenzo avalan las críticas realizadas en numerosas ocasiones por el grupo municipal del PP por el estado de "abandono y dejadez" que padece esta zona por parte del equipo del Gobierno del PSOE e IU, tanto en éste como en otros aspectos, tales como el deficiente asfaltado y la acumulación de chatarra.

**GESTIÓN 10**  
**¡¡OCASIÓN!!**  
**CHALET EN VENTA**  
**EN ESPIRDO**  
3 dormitorios, 3 baños.  
Armarios empotrados y parquet.  
Garaje y patio de 30 m<sup>2</sup>. A estrenar  
**INFORMACIÓN**  
**Teléfono 921 44 50 77**

**San Francisco**  
921412090  
**Triángulo Inmobiliaria**  
C0618 - ¿Quiere una casa en alquiler?  
4 dormitorios, 97 m<sup>2</sup> construidos,  
1 baño, muy luminoso.  
El Carmen.  
**Inmobiliaria**

**AZULEJOS TABANERA**  
Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**  
Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)  
Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

**PATRIMONIO** SEGOVIA SE SUMA HOY A LAS CELEBRACIONES DEL GRUPO JUNTO A 207 LOCALIDADES MÁS DE TODO EL PLANETA



La concejala Concepción Domínguez, durante la conferencia de prensa que ofreció ayer

FERNANDO PEÑALOSA

# Monumentos gratis en el Día de las Ciudades Patrimonio

El Ayuntamiento convoca un maratón fotográfico para el 17 y 18 de septiembre

A.S.R.  
Segovia

El acceso gratuito a todos los monumentos de la capital segoviana, tanto los de titularidad municipal como aquellos que son propiedad de otras instituciones, es la principal iniciativa con la que Segovia, Ciudad Patrimonio de la Humanidad desde hace veinte años, se suma hoy a las celebraciones del Día de las Ciudades Patrimonio, que se conmemora simultáneamente en más de 200 localidades de todo el mundo.

La concejala de Patrimonio Histórico del Ayuntamiento de Segovia, Concepción Domínguez, explicó ayer que, además de la apertura gratuita de los monumentos, hoy también será libre el acceso a la obra de teatro "El ladrón de voces", que se representa en la iglesia de San Nicolás con el objetivo de difundir el Patrimonio románico; las personas interesadas pueden recoger las invitaciones en el centro de recepción de visitantes del Azoguejo.

Finalmente, los próximos días 17 y 18 de septiembre el Ayuntamiento de Segovia celebrará la tercera edición del maratón fotográfico "Nuestro Patrimonio sin coches", dirigido tanto a niños como a adultos y que repartirá 700 euros en premios, aparte de exponer públicamente los trabajos presentados, al menos uno por cada participante.

Concepción Domínguez resalta la relevancia de este Día de las Ciudades Patrimonio, como un "toque de atención sobre la importancia del Patrimonio y sobre

## TOQUE DE ATENCIÓN

Concepción Domínguez señaló que esta jornada es una "llamada de atención" sobre la importancia del Patrimonio

el intercambio de información entre ciudades y países en esta materia, ya que el Patrimonio Histórico es algo vivo, con gente que vive en él"; también hizo hincapié en que no es posible conservar esa riqueza "si los ciudadanos no tienen sensibilidad sobre su trascendencia".

Según recordó la concejala de Patrimonio, el grupo mundial de Ciudades Patrimonio de la Humanidad agrupa en la actualidad a un total de 208 localidades de todo el mundo, de las que siete se ubican en África, 36 en América Latina y Caribe, veinte en Asia y Pacífico, 123 en Europa y Estados Unidos y 22 en los países árabes; globalmente, sus poblaciones superan los 125 millones de personas.

Domínguez apuntó que se trata de ciudades "muy diferentes, no sólo por las características de su Patrimonio, sino sobre todo por las situaciones económicas, que condicionan la capacidad que cada localidad tiene para conservar su riqueza patrimonial". En este sentido afirmó que el grupo mundial intenta que "los logros de unas ciudades repercutan en el resto".



## REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE SALAMANCA

### CONVOCATORIA

Se convocan para su provisión las plazas de Académicos Numerarios en la Especialidad de ONCOLOGÍA (Sección 2ª), FARMACIA (Sección 5ª) y VETERINARIA (Sección 7ª) para Avila, Cáceres, Salamanca, Segovia y Zamora, de acuerdo con los siguientes requisitos establecidos en los Estatutos de esta Corporación:

"El candidato debe ser español, tener el grado de Doctor, contar con un mínimo de 10 años de ejercicio profesional, haberse distinguido por su labor profesional, docente o científica, y tener su residencia oficial en localidades del Distrito Académico (Avila, Cáceres, Salamanca, Segovia y Zamora)".

"Ningún aspirante podrá presentar personalmente su candidatura al puesto de Académico. Sólomente se admiten las propuestas que sean firmadas por tres Académicos Numerarios. Las propuestas deberán ir acompañadas de la relación de méritos del candidato", por duplicado antes de las 12:00 h. del día 21 de noviembre del año en curso.

Dichas propuestas reglamentarias se presentarán en la Secretaría:

REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE SALAMANCA  
(Facultad de Medicina)  
Campus "Miguel de Unamuno"  
C/ Alfonso X El Sabio, s/n  
37007 Salamanca

Salamanca, 1 de Setiembre de 2005

Vº Bº

D. JUAN ANTONIO GONZÁLEZ GONZÁLEZ  
El Presidente

### PREMIOS 2005

Se convocan los premios instituidos por esta Corporación para galardonar trabajos meritorios sobre un tema médico libre de carácter clínico o de investigación.

- 1.- Premio "Real Academia" (dotación 3.005,06 €)
- 2.- Premio "Junta de Castilla y León" (dotación 3.005,06 €)
- 3.- Premio "Rectorado de la Universidad de Salamanca" (dotación 1.202,02 €)
- 4.- Premio "García Tejado", subvencionado por la Excm. Diputación de Salamanca, al mejor trabajo realizado sobre un tema Psico-Geriátrico (dotación 1.202,02 €)
- 5.- Premio "Excm. Diputación de Segovia" (dotación 1.000,00 €)
- 6.- Premio "Banco de Castilla" (dotación 1.800,00 €)
- 7.- Premio "Ilustre Colegio Oficial de Médicos de Salamanca" (dotación 601,01 €)

### BASES DE LA CONVOCATORIA

Los concursantes deberán ajustarse a las siguientes bases, asumiendo de antemano las decisiones que adopte la Junta de Numerarios:

- 1.- Podrán concurrir a dichos Premios, todos los que se hallen en posesión del Título español de Licenciado en Medicina y Cirugía, y no hayan sido galardonados con anterioridad por la Real Academia de Medicina de Salamanca, ni pertenezcan a ella.
- 2.- Los trabajos deberán ser inéditos. Se presentarán dos ejemplares mecanografiados a doble espacio, encuadernados, y no llevarán el nombre del autor, encabezándose con un lema, el cual figurará también en el exterior de un sobre cerrado, en el que se incluirá una plica con el nombre, título universitario y dirección del autor o autores del trabajo y un disquete o CD para PC, con un resumen del mismo, cuyo texto no excederá de diez folios. No incluirá bibliografía.
- 3.- El plazo de presentación de los trabajos concluirá el 21 de Noviembre de 2005 a las 12:00 h. La Institución establecerá el orden, según méritos, de los premios concedidos. La concesión se hará pública en la inauguración del Curso Académico 2006.
- 4.- Los Premios podrán ser declarados desiertos. En ningún caso serán compartidos. El trabajo que estuviere firmado por más de un autor, se reconocerá como director del mismo al primer firmante, quien recibirá la correspondiente dotación económica. El "Premio Real Academia" comporta el título de Académico Correspondiente para el primer firmante.
- 5.- Los trabajos serán remitidos a:  
REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE SALAMANCA  
(Facultad de Medicina)  
Campus "Miguel de Unamuno"  
C/ Alfonso X El Sabio, s/n - 37007 Salamanca
- 6.- Los trabajos premiados quedarán en propiedad de la Real Academia, la cual se reserva el derecho de edición por el plazo de un año; concluido el mismo, los autores recuperarán la plena propiedad intelectual de sus trabajos.

Salamanca, 1 de Setiembre de 2005

D. LUCIANO MUÑOZ BARRAGÁN  
El Secretario General

## Querido Alfredo:

### Recuerdo a Alfredo Kraus Conferencia y concierto

Conferencia

Ricardo de Cala

Concierto

Aurelio Gabaldón, Tenor.

Yolanda Vidal, Piano

Sábado día 10 de septiembre a las 20:30 horas.  
Lugar: Fundación Centro Nacional del Vidrio.  
Real Fábrica de Cristales de La Granja.  
San Ildefonso - La Granja, Segovia.

Reserva de entradas en Librería Farinelli. Tel. 921472142. Plazas limitadas.

Colaboran:

Fundación Centro Nacional del Vidrio  
Librería Farinelli  
Ayuntamiento de San Ildefonso - La Granja  
Güi Stuller  
Restaurante BG  
Espacio alternativo para Segovia

A la finalización del acto se servirá un coctel.

■ **AYUNTAMIENTO** CONCEPCIÓN DOMÍNGUEZ SUBRAYA QUE ESTÁN ESPERANDO "UN NUEVO PROYECTO"

# Continúan los trabajos de consolidación en Las Oblatas

La Concejalía de Patrimonio Histórico reitera su apuesta por la peatonalización

A.S.R.  
Segovia

La concejala de Patrimonio Histórico del Ayuntamiento de Segovia, Concepción Domínguez, comentó ayer a preguntas de los periodistas que la zona del antiguo convento de Las Oblatas, en el que se desarrolla un proyecto para la construcción de un hotel y un aparcamiento subterráneo, continúa sometida a los trabajos de consolidación que se iniciaron tras el derrumbe de un talud el pasado 31 de mayo.

Concepción Domínguez aclaró que estos trabajos de consolidación se están prolongando en el tiempo ya que la situación de la zona que sufrió el derrumbe, cuando un corrimiento de tierras afectó a tres pilotes de contención del talud, ha hecho aconsejable actuar no únicamente en este punto concreto, sino también en todo el terreno circundante.

Pese a la ejecución de estas obras de emergencia, el proyecto en sí continúa paralizado, ya que, según indicó ayer la concejala de Patrimonio, "seguimos pendientes de que la propiedad presente un nuevo proyecto, compatible con las condiciones de la licencia", después de que una inspección mostrase una excavación superior a lo permitido en los permisos.

Concepción Domínguez habló también sobre la posibilidad de peatonalizar el casco antiguo de Segovia, una medida adoptada por



Imagen de archivo de las excavaciones en Las Oblatas, poco después del derrumbe

JUAN MARTÍN

otras ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad. En este sentido, la edil aseguró que "tras muchos estudios que no han servido para resolver el problema, Segovia está realmente en situación de solventar este tema, aunque no es fácil, porque afecta a muchos sectores". Una vez más,

en consonancia con la opinión que mantiene el equipo de Gobierno, Domínguez abogó por un casco antiguo "con el tráfico reducido al mínimo", permitiendo el acceso exclusivamente a servicios y residentes.

Finalmente, la concejala de Patrimonio Histórico no quiso dejar

de aprovechar el Día de las Ciudades Patrimonio para mostrar su satisfacción por la reciente firma del convenio que permitirá la rehabilitación de la Casa de la Moneda de Segovia, gracias a las aportaciones del Ministerio de la Vivienda, la Junta de Castilla y León y el propio Ayuntamiento.

■ **POLÍTICA**

Vázquez, satisfecho con la aportación para el servicio de estancias diurnas

EL ADELANTADO  
Segovia

El presidente del Partido Popular de Segovia, Francisco Vázquez, ha mostrado su satisfacción con la decisión de la Junta de aportar 764.717 euros a la prestación del servicio de estancias diurnas en cuatro centros dependientes de la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Segovia. Vázquez ha señalado que esta iniciativa "es una muestra más del compromiso del Gobierno regional con Segovia" y ha destacado que, "de nuevo, se trata de una medida que viene a dar respuesta a las demandas de los ciudadanos".

La partida otorgada a Segovia se encuentra englobada dentro de un montante total de 2.403.000 euros, repartidos entre diversos centros de Ávila, León, Soria, Segovia y Zamora. En el caso de Segovia, el dinero está destinado a la prestación de servicio de estancias diurnas en setenta plazas (20 en la Residencia Asistida de Personas Mayores, 20 en la Residencia Mixta de Personas Mayores de Segovia, 15 en el Centro de Día de Cuéllar y 15 en el Centro de Día San José).

Vázquez ha subrayado la especial sensibilidad que siente el PP con las personas mayores y ha dicho que las Unidades de Estancias Diurnas pretenden garantizar la calidad de los mayores.

■ **SOCIEDAD** EL PREGÓN SERÁ EL SÁBADO

## Empiezan las fiestas de la Catorcenilla del barrio de Santa Eulalia

EL ADELANTADO  
Segovia

Este fin de semana se celebrarán las fiestas de la Catorcenilla del barrio segoviano de Santa Eulalia. Comenzarán el sábado con un buen desayuno para todos los vecinos en la Cervecería Santa Eulalia.

A partir de las once y media de la mañana se desarrollará la popular fiesta de la espuma, en la que, sobre todo los jóvenes, disfrutará de un rato de gran diversión. Sin embargo, el plato fuerte del día empezará a las tres de la tarde con la gran caldereta que se distribuirá en la Calle de la Plata y cuyo precio es de un euro y medio. Los organizadores advierten de que sólo se servirá una ración por persona, que no se admitirán cazuelas y que el plato y el cu-

bierto deberán ser aportados por los propios comensales.

Ya por la tarde, tras los títeres para los más pequeños en la plaza, Javier Encinas García de la Barga, gerente provincial del Servicio Público de Empleo de la Junta de Castilla y León, será el encargado de dar el pregón. Momentos después comenzará una actuación de sevillanas por el grupo "El Campillo" de la Asociación Peña "Los de Siempre".

Por la noche, la orquesta "Sensaciones" amenizará la velada para el disfrute de jóvenes y mayores. Al día siguiente, a la una del mediodía, se celebrará una misa solemne y a continuación, la procesión con el Santísimo por las calles del barrio acompañada por el grupo de danzas "Emperador Teodosio".

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA

**¡Ven al Cine!**

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** FO-MUNDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de octubre de 2005. El sorteo se celebrará el 13 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\* Dos entradas para cada ganador)

San Francisco 921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

LO200 - JUNTO ACUEDUCTO. Oportunidad única, negocio de hostelería, bar-restaurante, 15 mesas, 160 m, perfecto funcionamiento. Alquiler de 1.200 € + PEQUEÑO TRASPASO

**Inmobiliaria**

**Ayuntamiento de ARCONES (SEGOVIA)**

**ANUNCIO DE AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO**

Por la empresa Segoviana de Pórfidos S.A. en representación de UTE Arcones se solicita licencia de autorización de uso excepcional en suelo rústico para construcción de nave para almacenamiento de áridos en la cantera Lomillo Raso II nº 187, de este término municipal.

Por lo que a tenor de lo establecido en el artículo 307 del Reglamento 22/2004 de Urbanismo de Castilla y León, a los efectos de la autorización de uso en suelo rústico se hace público, para que todo aquel que pudiera ser afectado de algún modo, pueda formular las alegaciones que estime oportunas en el plazo de 20 días a contar desde el siguiente a la publicación del presente Edicto en el Boletín Oficial de la Provincia.

En Arcones a 16 de agosto de 2005  
LA ALCALDESA.  
Fdo.: Pilar Sanz del Hoyo

**CONFERENCIA IBEROAMERICANA VISITA A LA REAL FÁBRICA Y AL PALACIO**

La Granja, envuelta de su espíritu ilustrado, acogió ayer a las primeras delegaciones que participarán en la V Conferencia Iberoamericana de Seguridad Social, que se inaugura hoy en Se-

govia en un acto que presidirá el ministro español Jesús Caldera. El encuentro, que se desarrolla en el Museo Zuloaga, es una de las reuniones ministeriales previas a la XV Cumbre Ibe-

roamericana de Jefes de Estado y de Gobierno que se celebra en Salamanca los días 14 y 15 de octubre próximo, y avanza en el desarrollo de aspectos relativos a los sistemas de protección.

# La Granja recibe a los ministros de Seguridad Social

El secretario de Estado Octavio Granado da la bienvenida a las delegaciones participantes

**AURELIO MARTÍN**  
Segovia

El espíritu de la Ilustración con una apuesta por el futuro en torno a la promoción de la cultura marcó ayer la visita a La Granja de varias delegaciones de participantes en la V Conferencia Iberoamericana de Seguridad Social, que se inaugura hoy en Segovia.

La cumbre, en la que participarán ministros y máximos responsables de protección social de 18 países latinoamericanos, Andorra, Portugal y España, será inaugurada mañana bajo la presidencia del ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera.

La conferencia —una de las reuniones ministeriales previas a la XV Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno que se celebra en Salamanca los días 14 y 15 de octubre— se prolongará hasta mañana y contará con tres

sesiones plenarias, probándose un documento que sirva de "instrumento al servicio y apoyo" de los sistemas de Seguridad Social.

La visita a La Granja comenzó en la antigua Real Fábrica de Cristales, uno de los ejemplos más importantes de arquitectura industrial de la ilustración, mandada construir por Carlos III, con un proyecto de Díaz Gamones que conjuga la utilidad y la belleza.

A la entrada del edificio, que ocupa actualmente el Centro Nacional del Vidrio, las delegaciones fueron recibidas por el secretario de Estado de Seguridad Social, Octavio Granado, por el alcalde de La Granja, el socialista Félix Montes, consejero de Patrimonio Nacional, y miembros de la corporación; por el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, y por el director provincial del INSS, Juan Francisco Rodríguez.



Los ministros de Costa Rica, Fernando Trejos, a la izquierda, y Uruguay, Eduardo Bonomí

JUAN MARTÍN

En el recorrido turístico segoviano de ayer han participado, entre otros, los ministros de Costa Rica, Fernando Trejos, que hoy intervendrá también en la inauguración; Uruguay, Eduardo Bonomí; Nicaragua, Edda Calleja, y Perú, Juan Sheput. Asimismo, se encontraban las viceministras de

Cuba, Margarita Maridene, y Paraguay, Judith Romero; la subsecretaria de Chile, Marisol Aravena, y el responsable del departamento de Seguridad Social de Argentina, Alfredo Conte.

En tono de broma, Octavio Granado subrayó que "hay que agradecer a los visitantes que nos

hayán traído la lluvia, después de nueve meses sin que haya caído una gota de agua".

Junto con la directora del centro, Áurea Juárez, los visitantes conocieron las dependencias de la antigua Real Fábrica, desde los procesos de fabricación, incluido el soplado de las piezas, hasta las

¿Necesitas más energía? Gama Honda Civic.

**HONDA**  
The Power of Dreams

Puedes elegir un Honda Civic 3 puertas, un Civic 4 puertas o un 5 puertas. Puedes elegir un motor gasolina, un diésel o incluso un motor híbrido. Pero lo que no podrás elegir es su impecable comportamiento deportivo en carretera; porque esto viene de serie en toda la gama Civic. Desde 14.000 €.

Gama Civic de 90 a 200 CV 3, 4 y 5 puertas. Diésel, gasolina e híbrido. PVP recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, Imp. de matriculación y 3 años de garantía Honda. Disponible la 5ª serie hasta el 31 de marzo de 2005. Más información en [www.honda.es](http://www.honda.es) o llamando al 112. Imagen acabada ES. Consumo mixto (l/100 Km): 4,9 - 3,9. Emisión CO<sub>2</sub> (g/Km): 138 - 214.

**Somosierra Automoción, S.L.**  
Somosierra nº3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00. SEGOVIA.

**CIVIC**

zonas de museo y de exposiciones.

Durante una recepción en el Palacio Real, Félix Montes, explicó que La Granja se define por ser un "exitoso experimento de las ideas racionalistas de la ilustración en España". En este sentido, el alcalde añadió que la Ilustración es un "acontecimiento europeo y americano, que postula el desarrollo de la ciencia y la educación y propugna ideas como igualdad, libertad, educación, progreso filantropía y respeto al interés general y a la propiedad".

Montes dijo que La Granja quiere, que del conocimiento de su historia, surjan las claves que le permitan construir un futuro basado en el respeto a su entorno, en la coordinación entre lo práctico y lo bello, el crecimiento económico y la promoción de la cultura y las artes.

El alcalde granjeño recordó a sus invitados que, a instancia de este municipio, el próximo año, Guatemala acogerá la reunión de la Red de Ciudades de la Ilustración.

**"IBEROAMERICANISTAS"**

En el palacio, fundado por Felipe V, al que hay que atribuirle el diseño final y el de los jardines y fuentes ornamentales, junto con su esposa Isabel de Farnesio, las delegaciones fueron recibidas por el gerente del consejo de administración de Patrimonio Nacional, José Antonio Bordallo Huidobro.

El representante de Patrimonio dio la bienvenida a las delegaciones en nombre del presidente de la institución, Yago Pico de Coaña, y recordó que ambos "somos iberoamericanistas" desde su etapa como diplomáticos en varios países de la zona.

Bordallo insistió en que "Iberoamérica es una prioridad en política exterior, tenemos a estos países como algo muy querido y cercano, como hermanos". Tras la visita, los invitados fueron obsequiados con una copa de vino por el Ayuntamiento de La Granja. Asimismo, como recuerdo, la organización de la cumbre les entregó un tarjetero y una licorera de vidrio.

Los responsables en Seguridad Social presentarán el viernes la Declaración Final, y el encuentro será después clausurado por el presidente de Castilla y León, Juan Vicente Herrera.



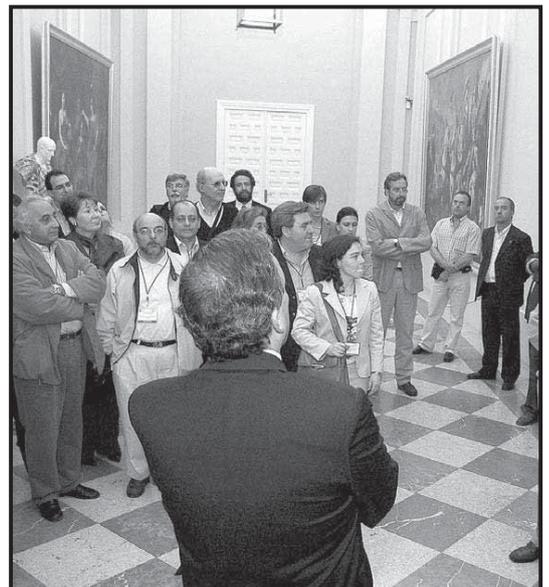
De izquierda a derecha, en la foto, Octavio Granados junto a los representantes de Nicaragua, Costa Rica, Uruguay y Paraguay

JUAN MARTÍN



La ministra de Nicaragua, Edda Calleja

JUAN MARTÍN



Bordallo, de espaldas, durante la recepción en el palacio

JUAN MARTÍN

**PISOS VENTA**

**PISOS ALQUILER**

**CTRA. VILLACASTÍN**  
3 DORMITORIOS, Y ASEO, 2 PLAZAS DE GARAJE Y TRASTERO, MUY BUENAS CALIDADES  
REF: P3327

**CASCO VIEJO**  
ÁTICO, 1 DORM, POSIBILIDAD DE 2,60M ÚTILES, ESTUPENDA TERRAZA DE 18 M, MUY LUMINOSO  
REF: P3320

**CONDE SEPÚLVEDA**  
4 DORM CON BAÑO, 100 MTS CONSTRUIDOS, AMUEBLADO  
REF: 2929

**PLAZA MAYOR**  
2 DORMITORIOS, BAÑO, AMUEBLADO  
REF: P3278

**LOS ÁNGELES DE S. RAFAEL**  
85 MTS ÚTILES, 2 DORM, 2 BAÑOS, TARIMA, ROBLE, CALEF. INDIVIDUAL, BUEN ESTADO  
REF: P3318

**NUEVA SEGOVIA**  
3 DORMITORIOS, BAÑO, 71 MTS ÚTILES, REFORMADO, COCINA AMUEBLADA  
REF: 3316

**NUEVA SEGOVIA**  
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, 96 MTS CONSTRUIDOS, AMUEBLADO  
REF: P3284

GRUPO **GMS**

■ **SOCIEDAD** 'EL HECHO TENEBROSO' RECAYÓ EN LOS PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN DE CAMPOS DE GOLF DE LA PROVINCIA

# Ciudadanos por Segovia aplaude el convenio de la Ceca

La plataforma cívica consideró 'Hecho Luminoso' la futura rehabilitación de la Casa de la Moneda y el acuerdo político que la actuación ha supuesto

**MARÍA COCO**  
Segovia

La Asociación 'Foro Cívico Ciudadanos por Segovia' nombró 'Hecho Luminoso' del verano el acuerdo que pondrá fin al estado de abandono de la Casa de la Moneda. Según explicó su portavoz, la firma del convenio —suscrita el pasado lunes entre la ministra de la Vivienda, María Antonia Trujillo; la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente; y el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes— dejará atrás una etapa marcada por los desencuentros políticos entre las administraciones.

Por otra parte, el colectivo consideró 'Hecho Tenebroso' la proliferación de proyectos de construcción de campos de golf en la provincia de Segovia. Así las cosas, en su opinión, la construcción de estas instalaciones deportivas, redundan en la creación de urbanizaciones artificiales cuyo crecimiento nada tiene que ver con el desarrollo integral, social y político de las localidades en las que se establece.

A su juicio, los campos de golf requieren un gasto de agua excesivo e inapropiado, similar al destinado al uso de unas 15.000 personas, para un país, como España, que en los últimos años viene padeciendo problemas de abastecimiento, concretamente para una provincia que también ha tenido



El Gobierno central, la Junta y el Ayuntamiento financiarán la recuperación de la Ceca

JUAN MARTÍN

problemas debido a la sequía de este verano.

Durante el encuentro, celebrado en los locales de la Fráter, también se informó a los asistentes de los distintos grupos de trabajo del colectivo que estudian en materia de movilidad, partici-

pación y medio ambiente. Así, entre otras cosas, se analizó el ciclo de conferencia 'Foros ciudadanos' y la revista 'Debates ciudadanos'.

El colectivo pretende evaluar la actualidad segoviana, rescata-

do los acontecimientos más señalados de cada mes que se convierten en 'hechos luminosos' cuando suponen un avance o iniciativa positiva para Segovia; y 'hechos tenebrosos' cuando, en su opinión, se convierten en una amenaza, incertidumbre o peligro para la ciudad.

## IMPLICACIÓN

La agrupación busca mayor participación de los vecinos

Ciudadanos por Segovia, a través de la página de internet puesta en marcha por el Ayuntamiento y por la agencia de noticias Europa press 'www.segovia.ciudadanos2005.net' hace un llamamiento a los segovianos a participar y debatir sobre algunas de las propuestas introducidas en esta web que, como se recordará, pretende convertirse en un foro de diálogo entre los habitantes de la capital y los responsables de la política municipal. Así, entre otras cosas, estos días, el colectivo busca la implicación ciudadana en dos temas concretos: Prado Bonal y la Estación de Autobuses de la capital. Según explicaron, ellos no consideran negativo que Juarrillos cuente con un apeadero pero mantienen, con firmeza, la necesidad de que la Estación principal se encuentre en el centro de la capital para, sentenciaron, que no continúen llevando a la periferia u otras zonas los servicios de Segovia. Como ya informó esta Redacción el colectivo, junto a otras agrupaciones segovianas, mantiene encuentros con distintas instituciones con el propósito de trasladar esta necesidad.

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

CO617 - TRECASAS, de 149m<sup>2</sup> de vivienda y 188 m<sup>2</sup> de jardín, garaje, salón cocina, baño, 2 baños, 4 dormitorios con armarios empotrados, bajo cubierta.

Inmobiliaria

**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA** Urbanismo, Obras y Servicios

**ANUNCIO**

Con motivo de las obras de Urbanización parcial de la Calle José Zorrilla, se hace necesario el corte del tráfico rodado en la Calle Velázquez, el próximo jueves día 8 de septiembre, hasta la finalización de los trabajos. El acceso a los garajes de esta calle, se realizará en sentido contrario a la habitual desde el Paseo Conde de Sepúlveda. Asimismo se abre al tráfico rodado la Calle Las Conchas.

Trabajamos para su ciudad. Perdonen las molestias. Segovia, 5 de septiembre de 2005.—EL ALCALDE

## SUCESOS



Espectacular accidente sin víctimas en la avenida Juan de Borbón

JUAN MARTÍN

Un espectacular accidente de tráfico tuvo lugar en la mañana de ayer en la avenida Juan de Borbón, en la rotonda más próxima al Instituto de Enseñanza Secundaria "La Albuera". El suceso tuvo lugar a las 11, 50 horas, cuando un turismo

se salió de la vía por causas que aún no han sido determinadas, quedando literalmente colgado sobre un pequeño talud, sin que se registraran heridos. El vehículo, que sufrió importantes daños, fue retirado por una grúa.

**Ayuntamiento de la Villa de RIAZA (SEGOVIA)**

**TRÁMITE DE INFORMACIÓN PÚBLICA**

a) Instrumento o expediente sometido a información pública:  
Expediente de licencia ambiental y expediente de autorización de uso en suelo rústico para construcción de edificaciones con destino a estación de suministro de carburantes, tienda/restaurante, taller de reparación de vehículos, hotel y área de descanso y aparcamiento, según proyecto básico suscrito por el Arquitecto D. Julio César Escobar Llanos, visado por el COACYLE, con fecha de 6 de julio de 2004, y demás documentación técnica de desarrollo de ésta, que obra en el expediente.

b) Ubicación: Parcelas 297 y 563 del Polígono 1 del Catastro de Rústica de Rianza (parcelas sitas entre Camino de Trubuelo y Camino de Aldeanueva del Monte).

c) Promotor del expediente: Hermanos Ortiz de la Villa, S.L.

d) Duración del periodo de información pública: 20 días hábiles.  
El periodo se computará a partir del día siguiente a la inserción del presente anuncio, sin perjuicio de que el cómputo general del periodo de información se realice a partir de la inserción del último de los anuncios que preceptivamente deba insertar el Ayuntamiento.

e) Lugar y horarios dispuestos para la consulta del instrumento o expediente, así como para la presentación de alegaciones, sugerencias y cualesquiera otros documentos:  
Secretaría General del Ayuntamiento de Rianza sita en Plaza Mayor, 1 40900 - Rianza (Segovia). De lunes a viernes, en horario de 9 a 14 horas.

f) Derechos durante el periodo de información pública señalado:  
Todas las personas, físicas y jurídicas pueden

1. Consultar toda la documentación escrita, gráfica y cartográfica que integre el expediente. El Ayuntamiento dispone de un ejemplar completo y diligenciado del mismo a disposición ciudadana.
2. Presentar tanto sus alegaciones como cuantas sugerencias, informes y cualesquiera otros documentos estimen oportuno aportar en relación con el instrumento y expediente sometido a información pública.

En La Villa de Rianza, a 1 de septiembre de 2005.—LA ALCALDESA. Fdo., *Andrea Rico Berzal*

■ **SOCIEDAD** EL OBSERVATORIO METEOROLÓGICO RECOGIÓ AYER 1,4 LITROS POR METRO CUADRADO EN LA CAPITAL

# La lluvia vuelve tras un mes de falta de precipitaciones

El fin de semana será soleado y con temperaturas más altas

M.GALINDO  
Segovia

Los segovianos tuvieron que desempolvar ayer sus paraguas para protegerse de la lluvia que regresó a la capital tras casi un mes de ausencia de precipitaciones; aunque la cantidad de agua que cayó fundamentalmente en la madrugada de ayer apenas servirá para paliar la cada vez más preocupante situación de los recursos hídricos de los embalses y acuíferos que abastecen a Segovia.

Según los datos facilitados por el Observatorio Meteorológico, la lluvia caída en Segovia en la madrugada de ayer no superó los 1,4 litros por metro cuadrado, concentrándose en un pequeño chubasco que cayó sobre la ciudad sobre las 2,30 horas de la madrugada y que apenas duró 15 minutos.

En la mañana de ayer, una fina llovizna volvió a mojar las calles de la capital, aunque la cantidad fue prácticamente inapreciable.

En cuanto a las temperaturas, el descenso térmico registrado a inicios de la presente semana fue ayer más acusado, ya que no se superaron los 24 grados en las horas centrales del día, mientras que las temperaturas mínimas fueron de 11 grados.

La tan ansiada lluvia no seguirá mucho tiempo en la capital, de acuerdo con las previsiones meteorológicas para los próximos días, que apuntan al fin de la borrasca y a una sensible mejoría del tiempo.

De este modo, el ascenso térmico comenzará a ser evidente a partir de mañana, con los cielos más despejados, y a lo largo del fin de semana la mejoría se hará notar de forma más palpable, sobre todo el sábado 10 y el domingo 11 de septiembre.

Las lluvias no paliarán la preocupante situación de los recursos hídricos que abastecen a la capital; y según señaló ayer el con-

cejal de Obras y Servicios del Ayuntamiento de Segovia, José Llorente, el pantano de Puente Alta, que hace un mes se encontraba al 60 por ciento de su capacidad, ronda en la actualidad el 40 por ciento.

Más acusado ha sido el descenso de las reservas hídricas en el Pontón Alto, que a comienzos de agosto estaba casi al 90 por ciento de su capacidad y que actualmente se sitúa en torno al 50 por ciento.



Los paraguas fueron ayer necesarios, aunque por poco tiempo. JUAN MARTÍN



## GRATIS \*

Sábado 10 de septiembre  
Pañuelo de fiestas con el escudo  
de El Espinar bordado

Con el patrocinio del Ayuntamiento de El Espinar

\* Promoción exclusiva para los kioscos de la localidad de El Espinar



**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Válida hasta fin de existencias.

**GESTIÓN 10**  
Magnífico PISOS en  
**ALQUILER**  
de 3 y 4 dormitorios.  
Amueblados y sin amueblar  
**¡¡PREGÚNTANOS!!**  
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0612-  
BERNUI  
DE PORREROS:  
Venta de casa  
familiar con 3 dormitorios,  
dos baños, salón, cocina  
y comedor, tiene dos alturas  
y conserva vigas vistas.

Inmobiliaria



El veterano "Bolita" mostró valor y dignidad torera

PEÑALOSA



"El Pita" tuvo momentos interesantes

PEÑALOSA

■ **TOROS** EL TROFEO A LA MEJOR FAENA FUE PARA "EL PROFUNDO" Y CORTARON OREJAS VARIOS DE SUS COMPAÑEROS

## Diversión y emoción en la becerrada

### SEGOVIA

#### BECERROS

De Sonsoles Abolín de Hernando, cuajados, bonitos y de excelente juego. Todos de menos a más y a mejor.

#### LOS TOREROS

**Jesús Díez "El Bolita"** • mató su hijo, quién figuraba como sobresaliente, además de director de lidia. Tres pinchazos, estocada y palmas

**Luis Martín "El Pita"** • estocada corta y descabella Alberto Román de cuatro viajes con el verduguillo (oreja).

**Miguel Ángel Sánchez "El Profundo"** • dos pinchazos y estocada (oreja).

**Javier Robledo "Pescaderito"** • lo mató Alberto Román de estocada (oreja).

**Alvaro Sanz "Cagancho"** • media estocada (oreja).

Fue director de lidia el novillero Alberto Román.

El trofeo a la mejor faena, otorgado por restaurante José María, le fue concedido a Miguel Ángel Sánchez "El Profundo".

#### PLAZA

Resgistró una buena entrada con más de la mitad de su aforo cubierto. Presidió Luis de Jesús Villegas, con agravio comparativo. Concedió una oreja a cuatro de los matadores, pero si hace desigual concesión al otorgar un solo apéndice a Miguel Ángel Sánchez, quién ejecutó una faena de muy alto nivel. ¿Por la espada? A mí no me vale.

Preámbulo con desfile de madrina y acompañante, cuadrillas y despeje plaza a cargo de la guapa y excelente amazona Marta de Mingo. Luego la caravana publicitaria repartió miles de caramelos y otras prebendas.

#### PABLO PASTOR Segovia

Excelente puede ser el calificativo de la popular becerrada de la Asociación de Camareros de Segovia y su Provincia 2005. Una de las mejores que hemos presenciado en muchas años. Hubo torería por parte de los cinco matadores y muchos momentos de emotividad por diversas causas.

#### JESÚS DÍEZ "BOLITA"

Se estira a la verónica en dos aceptables lances. Su hijo, Alberto le da cumplida réplica con lentos lances y media superior. También rehiletea Alberto con dos buenos pares. Estatuarios como inicio, también el hijo comparte faena. Ayudado por alto de Jesús y cogida.

Desiste y es el novillero quién se hace cargo decididamente del

burel. Faena de gusto con excelentes naturales y torero variado y de exquisita componenda. Mejor por el pitón izquierdo por donde toréó con clase. Mató mal escuchando palmas.

#### LUIS MARTÍN "EL PITA"

Lanceó con valor, dignidad y algunos apuros. Brindó a la memoria de Julián Palomar. Estimables pases con cierto gusto y valor. Molinete y solamente una cogida. Estuvo más que regular, matando de estocada y cuatro descabellos a cargo de Román. Oreja.

#### MIGUEL ÁNGEL SÁNCHEZ "EL PROFUNDO"

Excelente y variado toréó a la verónica, con dos medias ceñidas a los cánones. Quite por navarras, larga invertida y olés en el ámbito taurino. Dos buenos pares de



"El Profundo" toréó extraordinariamente con capote y muleta y fue el triunfador del festejo

PEÑALOSA

Alberto Román. Por alto con estética, un gran natural suelto, redondos componiendo la figura y dando sitio al becerro para llevarlo con mando y con temple. Se gustó un mundo y gustó una barbaridad con su toréó de clase extra. Muletazos en series que se jalean, olés y más toréó de calidad. Faena de conceptos artísticos y sería casualidad, pero los aseguro que en ese momento asomó el sol e iluminó el albero.

Mejores los redondos, pero la faena tuvo destellos de pura fili-

grana. Puramente de corte clasicista, una gozada. No mató bien, pero le fue concedida una oreja, ganada con total justicia.

#### JAVIER ROBLEDO "PESCADERITO"

Lo primero que afirmo, es que este actuante tuvo el valor sereno de quién sabe de que va el invento. Dos estimables lances, brindando a su padre y a Paco García. Pases por alto con torería. Sin prisas fue a mejor hasta alcanzar una meritoria cota de faena meritoria

y con cierta dosis de calidad. Llegó a cuajar labor interesante. Pinchazo y deja en manos del director de lidia el resto de la suerte. Paseó una oreja en la vuelta al ruedo.

#### ÁLVARO SANZ "CAGANCHO"

Valiente y queriendo toréar con sentimiento, cuestión que se le resistió, aunque logró algunos lances y muletazos con sentido estético sobre todo. Desplantes, molinetes, pinchazo, media estocada y oreja.

■ **SOCIEDAD** LOS CAMAREROS CELEBRARON SU FESTIVIDAD CON UN PROGRAMA COMPLETO QUE ABARCÓ TODA LA JORNADA DE AYER

# La lluvia recibe a Santa Marta en su día grande

La bolsa laboral ha dado trabajo en dos meses a 18 personas del sector servicios

**LUCÍA TEJEDOR**  
Segovia

Los camareros segovianos dejaron ayer a un lado sus uniformes y se unieron a la fiesta ya que era a ellos a quienes correspondía estar, como el que dice, al otro lado de la barra. Durante el día de ayer el colectivo celebró su día grande en honor de su patrona, Santa Marta, que además de estar arropada por todos los devotos y allegados a la profesión hostelera, también fue recibida por una lluvia que se ha hecho esperar durante meses.

Celebrada la misa y la procesión, en la que lucieron la imagen de una patrona recién restaurada, los camareros disfrutaron a ritmo de dulzaina y tamboril de un buen

desayuno a las puertas de la iglesia segoviana de San Millán. La comida fue en honor, como viene siendo habitual, de aquellos que durante años se han dedicado al arte de servir y que ya han dejado sus puestos a las generaciones venideras.

A primera hora de la tarde tenía lugar el plato fuerte de la jornada: la tradicional becerrada en la que cinco cuadrillas lidiaron a cinco toros ante cerca de 2.000 espectadores (según estimaciones de la Asociación). El programa se cerraba con la cena de la Hermandad.

## BOLSA DE TRABAJO

La "Asociación de Camareros de Segovia y su Provincia" puso en



Tras la misa y la procesión se ofreció un desayuno a la salida de la iglesia de San Millán

JUAN MARTÍN

marcha a principios de julio, una bolsa de trabajo para los profesionales del sector. Se trata de que empresarios hosteleros e interesados en trabajar se pongan en contacto a través de la Asociación. Según su presidente, Pablo Martín,

en poco más de dos meses se han colocado 18 personas, tres en la provincia y el resto en la capital, y en cartera figuran unas 25. Martín cuenta con sorpresa que han recibido peticiones de empresas que pedían camareros para trabajar en

lugares tan alejados de la provincia como son Bailén y Baena.

El objetivo de la bolsa de empleo abarca a todos los trabajadores del sector servicios y en un futuro la Asociación tiene previsto impartir un curso de formación.

## CAMAREROS



**GUSTAVO REDONDO**

"Llevo viniendo a la fiesta desde que era pequeño"

Lo que más le gusta a Gustavo es la procesión de Santa Marta, la bufa y la becerrada de por la tarde. Asegura que lleva viviendo la fiesta de los camareros desde que era pequeño cuando le traía su padre.



**PEDRO ALONSO**

"El panorama ha cambiado, ahora se trabajan menos horas"

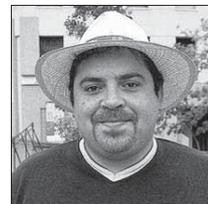
Pedro se confiesa devoto de Santa Marta pero reconoce que lo que da vida a la fiesta es la becerrada. Comparando épocas asegura que ahora trabajan menos horas.



**MARÍA LUISA LÁZARO**

"Hay menos discriminación por falta de personal"

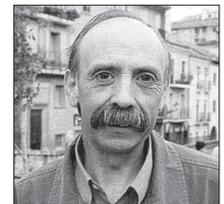
A Marisa la fiesta le parece muy entrañable y tradicional. Dice que las camareras están en auge ya que antes "eran cuatro". Según ella ha disminuido la discriminación por la falta de profesionales en el sector.



**ABEL VELASCO**

"Donde mejor me lo paso es en la becerrada"

Este año Abel no tenía pensado torrear pero sí que lo ha hecho en otras ocasiones. Para él la becerrada es lo mejor de todo el programa de la fiesta de los camareros porque es donde más se divierte.



**IGNACIO GARCÍA**

"Segovia está preparada para recibir a todos los turistas"

Califica el programa de la fiesta de completo. Dice que el panorama laboral es incierto cuando se van los turistas y reconoce que Segovia está preparada para recibirlos a todos.

**BRUXELLES 2003**  
Bodegas Agejas

**CONCOURS MONDIAL BRUXELLES**  
RIBERA DE POLENDOS 2000  
RIBERA DE POLENDOS 2001  
MEDALLA DE PLATA

# Ribera de Polendos

**premios Zarcillo 2003**

**ZARCILLO PLATA 2003**

RIBERA DE POLENDOS 2000  
RIBERA DE POLENDOS 2001  
RIBERA DE POLENDOS 2001 envejecido en roble americano

**BODEGAS AGEJAS EL PORTILLEJO, S.L.**

**CABAÑAS DE POLENDOS**  
40325 SEGOVIA (España)

**Ribera de Polendos**



■ **EJÉRCITO** 160 ALUMNOS DE LAS ESCALAS BÁSICA Y SUPERIOR PARTICIPARÁN EN EL ACTO MILITAR DE APERTURA EN EL ALCÁZAR

# La Academia de Artillería inicia hoy el curso

EL ADELANTADO  
Segovia

Los jardines de la Plaza de la Reina Victoria Eugenia, frente al Alcázar, albergarán un año más el acto de apertura del curso en la Academia de Artillería, que tendrá lugar a las 12 de la mañana.

El centro de enseñanza militar iniciará el curso con 160 alumnos repartidos en las escalas superior, básica y de oficiales. De este modo, en la escala superior realizarán sus estudios un total de 51 alumnos de las promociones 294 y 295 del arma, de los que seis son mujeres.

En la escala de oficiales, la decimoquinta promoción del arma contará este año con 15 alumnos, siendo la más numerosa en alumnos la escala básica, donde la 31ª

promoción tendrá 93 alumnos, de los cuales 52 pertenecen a la especialidad de Artillería de Campaña mientras que los 41 restantes forman parte de la especialidad de Artillería Antiaérea de Costa.

El acto militar estará presidido por el teniente general Jefe del Mando de Personal del Ejército de Tierra, Rafael Barbudo Gironza, y está prevista la asistencia de las autoridades locales y provinciales.

Tras pasar revista a las tropas, el general director del centro de enseñanza militar, Luis Díaz-Ripoll Isern pronunciará la lección inaugural del curso, concluyendo el acto con un homenaje a los Caídos y el desfile de los alumnos ante las autoridades civiles y militares.



Los cadetes, en un momento del acto militar celebrado el pasado año

JUAN MARTÍN

## ■ RELIGIÓN

# La Asociación Santa Columba trasladará el sábado a su capilla la reliquia de la santa

EL ADELANTADO  
Segovia

La Asociación Cultural "Santa Columba" llevará a cabo el próximo sábado el solemne traslado de la reliquia de la santa hasta la capilla ubicada en la terraza del Azoguejo, recientemente restaurada por este colectivo.

Los actos darán comienzo a las 11 de la mañana en la iglesia de San Millán con una Eucaristía, desde la cual se llevará a cabo el traslado de la reliquia —que ha sido traída desde Sans (Francia) por un grupo de cofrades— has-

ta la capilla, donde antes de quedar depositada será venerada por todos los devotos de la santa. Tras concluir el acto, se servirá un refresco a todos los asistentes.

Por otra parte, la Asociación Cultural "Santa Columba" llevará a cabo el próximo 12 de octubre una excursión cultural para visitar la exposición dedicada a la Inmaculada en la Catedral de la Almudena de Madrid. La visita se completará por la tarde con el traslado al Cerro de los Angeles, donde se oficiará una misa.

ESTE DOMINGO CON

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA



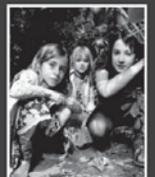
y además



EL ENIGMA DE RAPA NUI



ARIADNA GIL VUELVE



MODA



RUSSELL CROWE

ASÍ NOS VEN

Cómo sobrellevan los niños la vida laboral de sus padres

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de **EL ADELANTADO** DE SEGOVIA

www.eladelantado.com

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta  
C/Perulara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32  
Internet: www.eladelantado.com  
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com  
publicidad@eladelantado.com

**Triángulo Inmobiliaria**  
San Francisco 921412090  
C0613 - TORRECABALLEROS.  
Chalet 5 dormitorios,  
2 baños, garaje, salón  
con chimenea, bodega...  
Inmobiliaria

**SI TE DUELE QUE CADA AÑO MUERAN MILES DE CIVILES EN CONFLICTOS ARMADOS, LLAMA AL MÉDICO**  
Llama al 902 250 902 o entra en mst.es y hazte socio.  
MÉDICOS SIN FRONTERAS

■ **SOCIEDAD** LOS BENEFICIARIOS SERÁN GRUPOS VULNERABLES COMO TOXICÓMANOS O INMIGRANTES

# Cruz Roja dará 49.993 kilos de comida a los más necesitados

La organización afronta la segunda fase de su plan de alimentos de este año

RAFAEL MOLTÓ  
Segovia

La segunda fase del plan de alimentos para la solidaridad del presente año repartirá 49.993 kilos de comida, procedentes de existencias de intervención de la Unión Europea y financiados por el Fondo Español de Garantía Agraria y gestionados por Cruz Roja en las diferentes oficinas que tiene repartidas por la provincia de Segovia. Las existencias se componen de arroz blanco y con leche, galletas, natillas y varios tipos de queso.

El plazo para que los destinatarios de la campaña presenten sus solicitudes comenzará el lunes 19 y se extenderá hasta el viernes 30 del presente mes y éstas deberán realizarse en las diferentes oficinas de Cruz Roja repartidas por la provincia. En el caso

## COLABORACIÓN

La comida procede de existencias de intervención de la UE y está financiada por el Fondo Español de Garantía Agraria

en el que no hubiese sucursal de la organización en el lugar de residencia de alguno de los solicitantes, éstos deberán personarse en el ayuntamiento de la localidad, donde podrán hacer su petición de igual manera.

Los beneficiarios de la primera fase del plan no deberán pedir la ayuda de nuevo y constarán como destinatarios de los alimentos recolectados para la segunda fase. Toda persona que se encuentre en

## SOLICITUDES

Las solicitudes deberán presentarse entre el día 19 y el 30 en las oficinas de la organización o en los ayuntamientos

situación de precariedad podrá conseguir alimentos gracias a esta campaña, siempre que presente la documentación necesaria. Por eso, las personas que no pudieron obtener comida durante la primera fase, porque no llevaron a la oficina más cercana todos los papeles pertinentes, podrán volver a intentarlo durante la segunda quincena del presente mes. El objetivo de la campaña es llegar a todo el que pueda necesitar algo

que llevarse a la boca y por eso Cruz Roja concede una segunda oportunidad a los que no obtuvieron ayuda en la anterior actuación. La primera fase del plan ayudó a 2.642 personas y repartió 49.355 kilos de comida. Entre los destinatarios de la campaña se encuentran familias de grupos vulnerables, como compuestas por inmigrantes o de grupos étnicos minoritarios, drogodependientes y ex reclusos.

Cruz Roja viene desarrollando en Segovia varios planes de ayuda a los más desfavorecidos de toda edad y condición, mediante un centro de psicología infantil, un Equipo de Respuesta Inmediata de Emergencia Psicosocial o ayudando a familias de drogodependientes e inmigrantes, a los que la organización enseña a integrarse en nuestra sociedad.

## ENSEÑANZA

### Hoy se celebra la I Jornada Provincial de Educación Física

AMPARO BARRIO  
Segovia

La ciudad de Segovia acoge hoy la celebración de la I Jornada Provincial de Educación Física, destinada a maestros y profesores de Educación Secundaria, especialistas en Educación Física.

El acto será inaugurado a las 09,30 horas por el director provincial de Educación, Antonio Rodríguez Belloso, en el colegio de Educación Infantil y Primaria (CEIP) Elena Fortún, en el barrio de Nueva Segovia.

La jornada, organizada por la Junta de Castilla y León, pretende reunir al profesorado especialista en Educación Física de la provincia segoviana con el objeto de conocer e intercambiar las experiencias innovadoras que se están realizando, de manera que puedan facilitar el desarrollo de dinámicas de colaboración entre los profesionales. Hay que destacar que este intercambio forma parte importante de los procesos de perfeccionamiento del profesor y de mejora de la calidad educativa.

#### OBJETIVOS

Entre los objetivos de esta jornada se encuentra el continuar con las actividades de difusión de las propuestas innovadoras de mayor valor educativo que se están generando en el área de Educación Física en los últimos años.

Igualmente, se pretende comprender cómo dichas corrientes y propuestas innovadoras corresponden con modelos concretos de Educación Física que afectan considerablemente a la forma de desarrollar la práctica educativa y la Atención a la Diversidad en el trabajo cotidiano.

También se quiere conocer de primera mano algunas de las propuestas y experiencias que están generando grupos, seminarios y profesorado implicado en dinámicas de investigación e innovación educativa.

Esta actividad también permitirá el conocimiento entre el profesorado de la especialidad, de forma que pueda facilitar el desarrollo de dinámicas de colaboración y coordinación entre el mismo.

Por último, la reunión permitirá generar dinámicas de intercambio de material curricular y experiencias prácticas, como vía fundamental en el perfeccionamiento del profesorado y la mejora de la calidad educativa.

La jornada, que tendrá una duración aproximada de diez horas, finalizará a las 20,30 horas.

■ **SOCIEDAD** LOS SERVICIOS QUE PRESTAN VAN DESDE EL DESAYUNO, COMIDA Y GENA HASTA EL ASEO

## El Comedor Social de la Casa de la Tierra acoge cada día a más de cuarenta personas

BEATRIZ HERRERO  
Segovia

El Comedor Social Casa de la Tierra, que depende de la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Junta de Castilla y León, acoge diariamente a 40 personas aproximadamente a la hora de comer.

Además de este apoyo que desde la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades se presta desde hace más de diez años a los transeúntes, sin techo, inmigrantes y gente sin recursos, hace dos años se añadió el de desayuno y merienda tras realizar un estudio en el que se comprobó que algunos de los auxiliados únicamente ingerían alimentos una vez al día. El desayuno, al que suelen acudir entre diez y veinte personas, se proporciona a partir de las nueve o las diez de la mañana, y la merienda, consistente en un bocadillo y una pieza de fruta, se reparte a partir de las cuatro y media de la tarde.

El Comedor de la Casa de la Tierra, según la gerente de Servicios Sociales de Segovia, Mari Paz Plaza, trata de cubrir las necesidades básicas de las personas, y para ello se les proporciona también labores de lavandería y de ducha para que "vayan mínimamente aseados".

No obstante, las atenciones no se quedan ahí. En el Comedor una trabajadora social trata de favorecer la integración de los que allí acuden y de resolver los problemas y las consultas que le formu-



El Comedor de la Casa de la Tierra trata de cubrir las necesidades básicas de los necesitados. **JUAN MARTÍN**

lan. La gerente señala que normalmente ninguno atiende a las recomendaciones que se les proporcionan, pero se han dado casos de personas que han encontrado un empleo y han salido adelante gracias principalmente a que empiezan a "sentir que significan algo para alguien".

En principio la función del Comedor Social tiene carácter temporal hasta que la situación de los

necesitados mejora, sin embargo, "hay bastante gente que se consolida porque sus problemas no se resuelven, tienen enfermedades o están solos o desarraigados", señala Mari Paz Plaza.

Para entrar en las instalaciones de la Casa de la Tierra, los indigentes o transeúntes primero realizan una entrevista con el director o la trabajadora social y dan sus datos, su DNI y explican cuál es

la situación personal que pasan y las necesidades que tienen a fin de poder realizar un seguimiento de su caso. Las dificultades para entender a los inmigrantes, cuyas nacionalidades van desde búlgaros o lituanos hasta argelinos —aunque la mayoría son españoles—, son muchas, no obstante, según indicó la gerente, la prioridad es cubrir sus necesidades y después comprenderlos.

■ **ECONOMÍA** LA JUNTA APROBARÁ EL REGLAMENTO ELABORADO EN LOS PRÓXIMOS MESES

# La Diputación promueve la marca 'Alimentos de Segovia'

Empresas y asociaciones podrán beneficiarse de una línea de subvenciones

JUANA HITA  
Segovia

La Diputación Provincial de Segovia trabaja en la promoción de productos y alimentos de la provincia a través de una marca de garantía denominada 'Alimentos de Segovia'. La institución provincial ha remitido a la Junta de Castilla y León un reglamento para la nueva marca, que será aprobado en los próximos meses. El diputado provincial del área de Desarrollo Rural, José Martín Sancho, presentó ayer lo que será la participación de Segovia en la Feria Agropecuaria de Castilla y León, que será inaugurada hoy en Salamanca. Éste será el marco en el que se verá por primera vez el logotipo de la marca 'Alimentos de Segovia'.

Martín Sancho explicó que el reglamento de la nueva marca de garantía establece que podrán adscribirse a la misma todos aquellos productos amparados por una denominación de origen, una marca de garantía, o procedentes de la agricultura ecológica, o bien que cumplan con unas normas de calidad, como los vinos de la tierra. El diputado aclaró que el borrador de reglamento ha sido remitido a la Consejería de Agricultura, "que en estos momentos lo está estudiando y será aprobado en su totalidad".

A través de esa marca de garantía se pretende que la Junta se comprometa a fijar una serie de partidas económicas de ayuda a la promoción de los alimentos de Segovia. Por otro lado, José Martín Sancho señaló que las empresas y asociaciones que formen parte de la marca de garantía podrán beneficiarse de una línea de subvenciones destinada a la promoción que establecerá la Diputación. "Podrán entrar en las diferentes promociones que realizaremos en ferias, medios de comunicación, etc. Esos productos estarán avalados por la marca de garantía". "Son muchas las empresas agroalimentarias de la provincia de Segovia que trabajan uniendo tradición, innovación, extraordinarias materias primas y una esmerada elaboración. 'Alimentos de Segovia' reconoce su trabajo y quiere acercarlas al público para que disfrute de la gran variedad de productos de nuestra tierra", añadió Martín Sancho.



José Martín Sancho, delante del nuevo logotipo de la marca segoviana

F. PENALOSA

Los productos que se integran dentro de esta marca de garantía son: agricultura integrada (zanahorias, patatas, puerros, garbanzos, ajos y lechugas), vacuno

ecológico y selecto, cochinillo de Segovia, lechazo de Castilla y León, chorizo y embutidos de Cantimpalos y ecológicos, alimentos artesanos (queso, yogures

y cuajadas de Segovia, postres lácteos de oveja, huevos de granja y de corral, miel y derivados de la apicultura, repostería y pan), vinos de Rueda y Valtiedas.

## ▼ FERIA AGROPECUARIA DE CASTILLA Y LEÓN

### La provincia se vende en Salamanca

Segovia participa desde hoy y hasta el próximo 13 de septiembre en la vigésimosegunda edición de la Feria Agropecuaria de Castilla y León que tiene lugar en Salamanca. La Diputación Provincial toma parte un año más, en esta ocasión, con un stand de unos 50 metros cuadrados, instalado en el centro del recinto junto al resto de diputaciones de la región. El diputado de Desarrollo Rural explicó que el stand ha sido renovado y estará compuesto por elementos gráficos de productos de Segovia, así como por alimentos reales, "que representan a una provincia con una tradición alimentaria ya muy importan-

te". Mañana se celebrará en Salamanca el día de las provincias y la Diputación desarrollará un acto de promoción de todos sus productos, con un recorrido por toda la feria. Este año los participantes son: asociación de Chorizo de Cantimpalos, asociación de pasteleros de la provincia de Segovia, asociación para la promoción del cochinillo de Segovia (Procose), Federación Empresarial Segoviana, Cámara de Comercio de Segovia, asociación de vinos de Valtiedas, asociación de industrias cárnicas (Aica), Campo Glus I, Campo Segoviano, asociación cultural de La Huerta, garbanzos "La

huerta de Villovela", viñedos de Nieva, bodegas Viña Agejas, Avelino Vegas y Alimentos Artesanos de Segovia. En Salamanca también participarán en esta edición empresarios de los sectores bovino, ovino y equino. Así, de ganado ovino habrá ejemplares de la raza limusín, de Villacastín y Vegas de Matute; de ganado ovino, habrá presencia de iledfrance y merino precoz, de Campo de Cuéllar y Escalona del Prado; y de ganado equino, habrá caballos de pura raza española, de San Cristóbal de Segovia, San Rafael, La Losa, Valverde del Majano y Tabanera del Monte.

## ■ AGRICULTURA

La Junta incluye más beneficiarios en la línea de ayudas contra la sequía

EL ADELANTADO  
Segovia

La falta de precipitaciones que ha caracterizado la presente campaña agrícola impulsó a la Junta de Castilla y León a publicar la regulación de ayudas para paliar los daños de la sequía y delimitar los ámbitos territoriales respecto a las diferentes líneas de ayuda. La evolución de la campaña, con la persistencia de la situación de sequía agravada en ciertos ámbitos por las temperaturas elevadas, ha modificado y empeorado la situación en determinadas comarcas.

Debido a ello los afloros de cosecha realizados en ciertas comarcas se han apartado de las estimaciones hasta alcanzar pérdidas superiores al 20 por ciento respecto a la media de las tres últimas campañas. En otras zonas los pastos aprovechables por la ganadería extensiva se han agostado prematuramente provocando la necesidad de alimentación suplementaria. Por otra parte, es necesario extender los beneficios previstos para paliar los daños provocados por la sequía a las explotaciones de cultivos herbáceos de regadío que hayan visto mermadas las dotaciones de agua de riego en, al menos, un veinte por ciento de las dotaciones habituales.

Ante esta situación, la Junta ha decidido incluir como posibles beneficiarios determinadas explotaciones de regadío y añadir zonas geográficas a las que no se hacía referencia en la anterior convocatoria. Podrán beneficiarse de estas ayudas, los titulares de explotaciones de regadío en en todas las comarcas de Segovia que tengan pérdidas de producción de más de un 20% en zonas desfavorecidas y de un 30% en las demás.

San Francisco  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0616 - TIZNOS:  
Urbanización de chalets pareados e individuales de 4 y 5 dormitorios con parcelas de 250 y 500 metros. VISTAS A LA SIERRA.

Inmobiliaria



## NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.

Navacerrada, 21  
Teléfono: 921420200  
Fax: 921 434394  
SEGOVIA



■ VALVERDE DEL MAJANO SE PODRÁN VER TRACTORES DESDE LOS AÑOS 1911 HASTA 1970

# La localidad inaugura hoy la V Exposición de Retromaquinaria

El sábado se constituirá legalmente la Asociación de Amigos de la Maquinaria

JUANA HITA  
Valverde del Majano

Valverde del Majano acoge desde hoy y durante todo el fin de semana la V Exposición de Retromaquinaria Agrícola, que mostrará alrededor de 60 tractores de los años 1911 a 1970. Los visitantes a la exposición podrán ver en Valverde tractores de marcas nacionales como Jhon Deere, Lanz, Barreiros, etc., así como de marcas europeas. Se trata de máquinas desde 7 a 60 CV.

José Luis Horcajo, uno de los organizadores de la exposición, explicó que los tractores proceden de Segovia, y de otras pro-

vincias, como Álava y Burgos, y comunidades, como Andalucía y Aragón. Son coleccionistas de este tipo máquinas, a las que cada vez se afianza un mayor número de personas.

Además de tractores, la muestra de retromaquinaria expondrá trilladoras, segadoras de ruedas de hierro, arados, alventadoras, aperos de labranza, etc. Este año, como novedad, se desplazará un fabricante francés de repuestos agrícolas, con lo que los interesados podrán adquirir recambios y maquinaria agrícola. También habrá un pequeña exposición de antigüedades y artesanía, que

completarán la exposición.

Por otro lado, con motivo de la celebración de esta muestra, el sábado está previsto que la Asociación Española de Amigos de la Maquinaria suscriba los estatutos de la misma. Para ello se desplazarán hasta Valverde del Majano los doce socios fundadores del colectivo, procedentes de distintos lugares de la geografía española. Todos los aficionados a esta maquinaria podrán inscribirse en el stand de la asociación.

Valverde espera acoger estos días a numerosas personas a esta feria, única de estas características en Castilla y León, y segun-

## APEROS AGRÍCOLAS

La muestra también acogerá trilladoras, segadoras de ruedas de hierro, arados, alventadoras, etc.

da de España después de la de Zaragoza, según afirmó Horcajo.

El programa de actividades incluye para mañana un concurso de habilidad de tractores clásicos, un desfile de tractores el sábado, y la entrega de premios el domingo a las 13 horas.

## EL ESPINAR

### El municipio homenajea al Defensor del Menor de Madrid

EL ADELANTADO  
El Espinar

El salón de plenos del Ayuntamiento de El Espinar acoge mañana a partir de las siete de la tarde un homenaje al Defensor del Menor de la Comunidad de Madrid, Pedro Núñez Morgades. En el transcurso de este acto se le nombrará hijo adoptivo y predilecto de la villa. A continuación se desplazará toda la comitiva hasta la avenida de El Espinar que llevará su nombre.

Llevará el nombre de Don Pedro Núñez Morgades el tramo de carretera de la SG-500, que va desde la gasolinera de El Espinar a la rotonda en la que desemboca, en la calle Luna. Núñez Morgades está vinculado al pueblo desde hace años.

## TRIBUNA

PEDRO MANUEL DE LA CALLE

### Réquiem por un dulzainero

En estos días en que el eco de las dulzainas preconiza el lisonjero deambular de festejos, bailes y algarabías, propias de un verano que se resiste a dejarnos; nuestra querida dulzaina viste sus notas de un tono más agrio y áspero, que de costumbre rindiendo homenaje a la memoria de uno de sus más dignos y veteranos intérpretes. Me refiero a don Antonio Gil Martín, también, conocido por el apodo de "El Sastre de Matabuena", en alusión a su oficio y a la localidad de procedencia.

El pasado domingo, día 4, tras las multitudinarias muestras de respeto y condolencia ofrecidas en la residencia familiar, donde se instaló el velatorio, una escolta de dulzaineros procedentes de diversos puntos de la provincia (Cuéllar, Hontoria, Segovia, Riaza, Duruelo...) condujeron, entre marchas fúnebres y una atroz solemnidad que hería el alma, el féretro y a la comitiva que lo acompañaba hasta la iglesia parroquial de Matabuena, donde se celebró una misa de rigor, puntualmente fijada a las 18.30 horas. La plática religiosa se perdió en la anécdota política hasta hacernos recordar el poder inquisidor de la Iglesia. A veces no se comprende cómo las ideas progresistas y políticas de una persona pueden salpicarle condicionando su vida profesional y artística, persiguiéndole, incluso en el contexto de su muerte.

A la salida, ya en las puertas de la iglesia, un homenaje póstumo: unos compases de la singular Entradilla que el fallecido había aprendido de su padre. En verdad, todo un legado... una reliquia para quienes conocen el va-

lor folklórico de esta pieza. Después... la espinosa marcha hacia el cementerio. Sólo amortajada por los sonidos que acompañaron su existencia: la dulzaina y la caja. Nuevamente un cortejo de marchas y como colofón, tras un inagotable surtidor de emociones y lágrimas que presagiaban el último adiós, una jota de rancio abolengo: la Jota Antigua.

Resulta difícil sustraerse al dolor que provoca la pérdida de un padre, pero el señor Antonio, a las cualidades de músico añadía otras, propias de su personalidad, que dejaban proyectar en él la sombra carismática y entrañable de esa figura paterna: accesible, paciente, protectora, perseverante, noble, sacrificada, y, por encima de todo, sencilla, humilde y respetuosa. Ciertamente, la familia de la dulzaina ha perdido a uno de sus más rancieros y queridos parientes, uno de los pocos dulzaineros curtidos por la experiencia, un hidalgo caballero, de quijotesca escuela, de los que caminaban durante intensas jornadas para después vaciarse tras su instrumento en el pueblo de destino, desafiando a la climatología; compartiendo risas, miserias, hambre, dichas y desgracias; y erigiéndose, alternativamente, en protagonista o testigo mudo de muchos de los acontecimientos que conforman la vida comunitaria de un pueblo (sus ritos, costumbres y señas de identidad).

A la espera de que se le otorgue un merecido homenaje en el que la dulzaina vuelva a ser protagonista de su imborrable recuerdo, sirvan estas líneas de duelo dedicadas a su esposa Higinia, a sus hijos, nietos y demás familia. Gracias.

## NUESTRA COCINA con El Adelantado

Este domingo día 11 de septiembre, a la venta la 3.ª ENTREGA del coleccionable "NUESTRA COCINA", por 3,95 euros

### CASTILLA Y LEÓN



Día 11 de septiembre  
3.ª ENTREGA  
CASTILLA y LEÓN

#### CALENDARIO DE ENTREGAS

41€ Asturias y Baleares	80€ Castilla-La Mancha
11€ Castilla y León	46€ Canarias
18€ País Vasco	119€ Extremadura
25€ Galicia	224€ Cantabria
34€ Murcia	279€ Navarra
94€ C. Valenciana	4€ Aragón
99€ Madrid	110€ La Rioja
210€ Andalucía	180€ Cataluña



José María

RESTAURANTE

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

■ **CARBONERO EL MAYOR** EL AYUNTAMIENTO HA INVERTIDO UNOS 100.000 EUROS EN LOS FESTEJOS

# La localidad inicia mañana las fiestas de la Virgen del Bustar

Los eventos religiosos y las citas taurinas, grandes protagonistas en la localidad

MARÍA COCO  
Carbonero el Mayor

La localidad de Carbonero el Mayor inicia mañana las fiestas en honor a su patrona, la Virgen del Bustar, que se celebrarán entre los días 9 y 13 de septiembre. El Ayuntamiento, a través de la Concejalía de Cultura, invertirá cerca de 100.000 euros en estos festejos que tienen, como ejes centrales, los eventos religiosos y taurinos, según explicó el alcalde del municipio, José Damián Gómez.

En esta ocasión, las fiestas patronales no cuentan con novedades destacadas aunque sí hay que señalar que se mantendrá en la programación el festejo de rejonos convocado por primera vez en 2004. Este hecho responde a la gran aceptación que tuvo el evento que, en esta ocasión, se celebrará el domingo, día 11, a partir de las seis de la tarde.

La primera cita tendrá lugar mañana, a las once de la noche, momento en que está convocado el XI Concurso de Cortes. Después, a las 00,30 horas, está programado, en la Plaza de Abastos, el concierto del grupo 'Apache', organizado por la Comisión de Fiestas. La formación, procedente de Jaén, nació tras la fusión de varios grupos de esta provincia andaluza.

En total se celebrarán cuatro encierros, dos de ellos urbanos y otros dos por el campo. Además, la gran corrida de toros, con seis toros de la ganadería Hermanos



El artista Goyo Herrero ha diseñado el cartel y la portada del programa de fiestas 2005

EL ADELANTADO

de Atanasio Fernández, serán para los matadores José Pedro Prados 'El Fundi', Juan José Padilla y Luis Bolívar. Por último, el martes 13 los amantes de los toros podrán disfrutar de la 'Novillada de Promoción'.

Por otra parte, en materia religiosa, el sábado concluirá el novenario iniciado el pasado día 2

de septiembre, después tendrá lugar la ofrenda de flores por parte de la reina y las damas.

El domingo, a partir de las once de la mañana, se celebrará la Misa cantada y a las 12,30 horas será la Misa solemne. Por último el lunes y el martes, respectivamente, tendrán lugar el funeral por los difuntos de la parroquia y

por los comisarios difuntos.

Conciertos, actividades infantiles, actuaciones de las orquestas 'Nuevo Talismán', 'Acero azul', 'Los vitels' y 'Party up' harán las delicias de niños y mayores que, entre otras cosas, también podrán disfrutar de castillos de fuegos artificiales, dianas y pasacalles.

■ **RIAZA**

## El programa 'Micología y Calidad' llega a los colegios del Nordeste

EL ADELANTADO  
Riaza

El proyecto de cooperación interterritorial 'Micología y Calidad' que se está realizando en Castilla y León, con la colaboración de Condisa, llega a los colegios de la comarca del Nordeste para difundir el modelo de gestión sostenible de los hongos silvestres que, según fuentes del colectivo, ofrece importantes beneficios ambientales, sociales y económicos.

La Dirección General de Planificación y Ordenación Educativa presentó el proyecto en diversos centros educativos de la zona y de la capital segoviana, los cuales deben inscribirse antes del próximo 16 de septiembre. El objetivo, explican a través de un comunicado, es transmitir unos conocimientos que demuestren la importancia de los hongos en la naturaleza y en los nuevos desarrollos de los territorios rurales.

De esta manera, los responsables del programa, pretenden inculcar unos valores para configurar una sociedad, dicen, cada vez más identificada con el respeto, conservación y nuevas formas de aprovechamiento de los recursos naturales. El programa 'El fascinante mundo de los hongos' está dirigido, especialmente, a estudiantes de quinto y sexto de Educación Primaria y los cuatro cursos de la ESO.

▼ **CANTIMPALOS**



LUCIO MARTÍN

## La degustación de una paellada y una parrillada puso fin a las fiestas patronales del municipio

Más de 1.000 personas participaron recientemente en la séptima paellada de Cantimpalos que puso fin a las fiestas patronales y que fue organizada por el Rincón de Ramón en colaboración con el Ayuntamiento, la pana-

dería Norte, el var Casa Jaime y la carnicería Hermanos Pastor. Además, y organizado por el Mesón Alfonso, los vecinos y visitantes de Cantimpalos pudieron degustar 100 kilos de costillas en una jornada en la que se celebró

una fiesta ambientada en la década de los sesenta con disfraces de aquel momento histórico. Durante cinco días los habitantes de esta localidad vivieron sus fiestas patronales cuyos actos contaron con una alta participación.

■ **NAVA DE LA ASUNCIÓN** LA LOCALIDAD CELEBRA LAS FIESTAS PATRONALES DEL 17 AL 25 DE SEPTIEMBRE

# Jesulín de Ubrique y Rivera Ordóñez en la feria taurina

La profesora María Luisa Martín Martín pronunciará el pregón de Fiestas

**AMARUARRI**  
Nava de la Asunción

Con la pretensión de invitar a disfrutar de "una fiesta de toda la vida", la Corporación municipal ha presentado el programa de festejos de las Fiestas que en honor al Santísimo Cristo de la Expiración la localidad navera celebrará del 17 al 25 de septiembre. En esta edición se rendirá homenaje a la labor educativa realizada durante 40 años en el pueblo por la profesora María Luisa Martín Martín. La homenajeada pronunciará el pregón anunciador de la Función en la noche del viernes día 16 de septiembre.

Los festejos se abrirán bajo el prelujo del concurso de novillos que se celebrará el próximo domingo día 11 y que en esta ocasión cuenta con la novedad de que los recortadores competirán por comunidades autónomas. Los grupos convocados representarán a las comunidades de Castilla y León, Madrid, Valencia y Castilla la Mancha.

Ocho días de fiestas oficiales donde la tradición marca una sintonía habitual en torno a los toros, el bullicio callejero, los actos religiosos en honor al Santo Patrón, las verbenas, la carrera ciclista y los partidos de pelota a mano.

En esta ocasión la Feria taurina abre expectación ante la terna de matadores que conforman el cartel de la corrida del martes día 20, ya que en ella se darán cita los



La reina de fiestas, damas de honor, rey, alfiles, serán elegidos de entre los quintos-as del año MARI PAZ MONJAS

populares toreros Jesulín de Ubrique y Rivera Ordóñez, que junto al novillero aspirante a tomar la alternativa en el coso navero, Jorge Arellano, lidiarán reses de la ganadería Ana Romero, de encaste Santa Coloma.

La corrida de rejones se celebrará en la tarde del domingo día 18 y contará con la presencia de Martín Porrás, Francisco Benito y Raúl Martín, para lidiar toros de la ganadería Herederos del Conde, de encaste Contreras.

Interés al que se suma el encierro nocturno del sábado día 17 donde se correrán seis toros de la ganadería de Jacinto Ortega, de encaste Veragua. Una cita especial para los corredores expertos.

## CONCIERTOS

El músico Pablo Moro presenta su primer disco

Dentro de las actividades programadas recibe notoriedad el concierto que ofrecerá el músico Pablo Moro en la noche del viernes día 23.

Moro llega a Nava de la Asunción tras presentar el día 13 de septiembre su primer trabajo discográfico. Trabajo que cuenta con la colaboración de "Melendi" en el tema de "María".

La notable aceptación de años anteriores ha renovado contrato con el artista Joan Rovira y sus juegos de Gargot de Joc. Inventos ingeniosos y creativos realizados a base de materiales reciclados, donde la curiosidad y la imaginación juegan un papel importante entre todos los participantes.

El programa de festejos se completa con una variedad de actos que mantienen como finalidad motivar la participación de los vecinos y sobre todo fomentar "un clima de tolerancia, amistad y convivencia que permita que cualquier visitante y amigo que quiera vivir la fiesta lo pueda hacer plenamente integrado", mantiene la Corporación municipal en su saludo tras llamar a disfrutar de la alegría y la emoción.

■ **NAVA DE LA ASUNCIÓN** EL ACTO FUE MOTIVO DE HOMENAJE A LOS TRABAJADORES Y RESIDENTES PIONEROS

## La residencia de ancianos "La Alameda" celebra su XV aniversario

**AMARUARRI**  
Nava de la Asunción

La residencia de ancianos "La Alameda", de esta localidad conmemoró el martes pasado el XV aniversario de su puesta en funcionamiento. El acto tuvo como eje central un homenaje a los trabajadores y residentes pioneros desde que este centro social abrió sus puertas al público.

Con este detalle desde el organismo provincial (Diputación Provincial) de quien depende, se elogió la dedicación y el "buen trabajo hecho" de todo el personal dedicado al cuidado y atención de los residentes, según dijo el presidente del ente provincial Javier Santamaría, quien también destacó el gran servicio social que representa esta atención a nuestros mayores desde la Diputación Pro-

vincial. En la misma línea se manifestó el alcalde de la localidad Juan José Maroto, tras considerar como vecinos a todos los residentes y poner a su disposición los servicios municipales.

Además de los máximos responsables de ambas instituciones, se contó con la asistencia de la gerente de Servicios Sociales de la Junta, María Plaza; del vicepresidente de la Diputación, Luis Fuentes; el diputado responsable del área de Asuntos Sociales, Miguel Ángel de Vicente, y la jefa de Servicios Sociales de la Diputación Emilia Cubino, más una representación de concejales del Consistorio navero.

Encabezado por la directora de la residencia desde su creación, Teresa Molinero, el personal homenajeado estuvo compuesto por Yo-



Autoridades provinciales y locales posan junto a los trabajadores y residentes homenajeados A. MARIUGAN

landa Badas, Isabel Blanco, Emilio Herranz, Begoña Garrido, M<sup>a</sup> Luz López, Pilar Martín, Clara Muñoz, Rosario Ruiz, Clara Sanz y Alicia

Sobrino. De los primeros residentes de hace 15 años se encontraban presentes Sixta Arribas, Fernando Bartolomé, M<sup>a</sup> Concepción

Gutiérrez, Hilaria de la Cruz, Gabriel Merino, Galo Monterrubio, Fernanda Moreno, Víctor Sanz y Celestino Velázquez.

**■ CUÉLLAR** EXPOSICIONES, CONCURSOS, ACTIVIDADES INFANTILES Y POPULARES EN LA PROGRAMACIÓN

# Actividades lúdicas y culturales en honor a la Virgen de la Palma

Sirven de prólogo a la festividad del patrón de la villa, San Miguel

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

Como cada año el barrio de El Salvador ha organizado las fiestas del Henarillo en honor a la Virgen de la Palma. La programación de actos sirve de prólogo a la festividad del patrón de la villa, San Miguel, el 29 de septiembre.

Las actividades comenzarán el sábado 24 de septiembre y se prolongarán hasta el martes 27, jornada en la que se cerrarán con la degustación de las tradicionales patatas con carne.

El sábado 24 se abrirán a las 11.00 horas con el concurso infantil de pintura rápida. Ya por la tarde feria infantil e inauguración en la Bodeguilla Renedo de la exposición de pintura de M<sup>a</sup> Cruz Renedo. A las 20.00 horas misa y a las 23.00 horas la presentación de la reina de las fiestas seguida de baile con dulzaina y tamboril.

El domingo a las 11.00 horas tendrá lugar la misa seguida de la procesión con la imagen de la Virgen de La Palma. A continuación juegos tradicionales. Por la tarde toro mecánico y a las 18.00 horas la ceremonia del cambio de varas entre los mayordomos.

El lunes 26 continuarán los actos con la misa de difuntos y las tradicionales sopas de ajo a par-



Un momento de la procesión del pasado año con la imagen de la Virgen

GABRIEL GÓMEZ

tir de las 22.00 horas.

Para concluir el martes se iniciarán las actividades con la peñada de patatas. A las 20.00 horas

tendrá lugar la VI concentración de dulzaina y tamboril a la que seguirá a partir de las 21.30 horas el acto más popular de estas fiestas:

de la degustación de patatas con carne. Seguidamente cerrará las fiestas el baile con la orquesta Gran Angular.

**■ CUÉLLAR** SE PROLONGARÁN HASTA LA VÍSPERA DE LA TRADICIONAL ROMERÍA POPULAR

## Hoy comienza el novenario de Nuestra Señora de El Henar

**N.P.**  
Cuéllar

Hoy comienzo el solemne novenario en honor a la virgen de El Henar en el Santuario del mismo nombre ubicado en el término municipal de Cuéllar. Las novenas se desarrollarán en sesión matutina a las 8.00 horas y en sesión vespertina con rosario, misa y salve a las 17.30 horas. Ambas citas cuentan cada año con una importante afluencia de público, entre los que cabe destacar aquellos que acuden por las mañanas caminando por el carril peatonal que une Cuéllar con el Santuario.

El encargado de predicar el novenario será el padre Matías Tejerina, prior de la Comunidad Carmelita de Nuestra Señora del Henar de Valladolid.

El domingo 11 de septiembre se mantendrá el horario habitual de misas en el Santuario.

El sábado 17 tendrá lugar la solemne vigilia con una misa celebrada presidida por el obispo de Segovia, Luis Gutiérrez a las 20.30 horas y tras ella el tradicional Rosario de Antorchas.

El domingo 18 se celebrará la popular romería.



La Virgen de El Henar cuenta con gran devoción

GABRIEL GÓMEZ

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ M. Molinero  
(C/ Santa Marina, hasta el domingo 11 de septiembre)

#### CONVOCATORIAS

**XIX Concurso fotográfico Fiestas de Cuéllar:** Plaza de admisión hasta el viernes 16 de septiembre de 2005 a las 15.00 horas. Primer premio 240 euros, segundo premio 120 euros y tercer premio 60 euros.

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** en el Castillo 921 14 22 03

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M<sup>a</sup> de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

#### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03  
**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597  
**Centro Encierros:** 921 142540  
**Estación de Autobuses:** 921 141513  
**Centro de Salud:** 921 142245  
**Urgencias:** 921 14 08 20  
**Cruz Roja:** 921 14 08 69  
**Correos:** 921 14 08 17  
**Polideportivo:** 921 140910  
**Piscinas:** 921 140520  
**Club de Golf:** 921 142158

#### MÁS INFORMACIÓN

[www.aytocuellar.es](http://www.aytocuellar.es)

<p><b>inmobiliaria</b> <b>santamarina</b> CON ASESORAMIENTO JURÍDICO Y FINANCIERO</p>	<p><b>NO LO DUDE</b></p> <h2>PARCELAS EN SANTA CLARA</h2> <p>207 m<sup>2</sup></p> <p>LA MEJOR ZONA DE CUÉLLAR</p>	<p><b>vende PISO</b></p> <p>4 dormitorios cocina amueblada en LOS ROSALES (CUÉLLAR) junto a la estación de autobuses y al Colegio de Santa Clara</p> <p>&gt;COMO NUEVO&lt;</p>	<p>*C/ Resina, 6 <b>CUÉLLAR</b> Tlf/fax 921 14 26 96</p>
<p><b>VISÍTENOS EN NUESTRAS NUEVAS OFICINAS: C/ RESINA, 6</b></p>			

## Pregón de fiestas

Respetable público: viene en eso trae igualdad. Escuchad lo que acontece en este pueblo de Arcones donde grandes son las ollas y pequeños los sermones.

Somos un pueblo moderno que hasta aeropuerto tenemos aunque algunos el ruido molesta del avión este pobre ciego opina que más molesta el pito del panadero con su camión.

En Zamarramala tienen alcaldesa un día pero nosotros somos mejores la nuestra nos duró todo el año y aunque no los guste ya pueden irse preparando para compartir los honores por que en el siglo que viene ellas mucho han de mandar pero eso podemos ir aprendiendo cacharros, barridos, pañales cambiar por que este siglo que nos

A mi las danzas y paloteos me llenan de emoción al ver teléfonos, gaitos y chiflas seguir con la tradición.

El cura se nos marchó para en Roma allí aprender que a la gente de Arcones no la debe merecer cuando vió que su capa se preparaba recogió sus pertenencias y del pueblo se marchó echando male-diciencias.

De allende los mares vino un curilla simpaticón nos deja danzas, jotas, paloteos respeta la tradición empiezan pues las fiestas comamos, bebamos, bailemos y gritemos con fervor.

¡VIVA LA VIRGEN  
DE LA LASTRA!

*Santiago Sanz Nuñez*



Iglesia de Arcones

SARA SUÁREZ

## Un polígono industrial a medida

Arcones creará un polígono adecuado a las necesidades de los usuarios.

SARA SUÁREZ VELASCO  
Arcones

A pesar de que Arcones es un pueblo pequeño tiene que abordar problemas propios de municipios más grandes. La razón principal se debe a que está dividido en cinco barrios (Arcones, La Mata, Castillejo, Arconcillo, Colladillo y Huerta).

Para poder hacer frente a la despoblación que se está produciendo últimamente en el municipio "estamos trabajando en la creación de un polígono industrial. Hemos sacado un concurso de iniciativas económicas, para que la gente que quiera ser usuario del polígono nos diga que industria quiere poner, como quiere la parcela, más grande o más pequeña; es decir, es una especie de polígono industrial a medida, adecuado a las necesidades de los posibles usuarios", explica Pilar Sanz, alcaldesa del municipio.

"De esta manera, creando industria lo que conseguimos asentar población en el municipio, ya que nuestras fuentes económicas son la ganadería y los servicios, que producen puestos de trabajos estacionales, y por esto queremos crear algo de industria, para que la gente joven se asiente aquí", añade.

El futuro polígono industrial se construirá "en una zona del municipio que presenta grandes ventajas, al encontrarse lo suficiente-



Pilar Sanz, alcaldesa del municipio

SARA SUÁREZ

mente alejada del casco urbano y al lado de la carretera", comenta Pilar Sanz.

Otros proyectos que se han realizado este año han sido el saneamiento, el abastecimiento y la pavimentación de los diferentes barrios del municipio.

En el sector servicios "no nos podemos quejar, ya que contamos con médicos, farmacia, tres autobuses diarios... aunque siempre se puede mejorar. Lo que verdaderamente nos hace falta es una depuradora de aguas residuales que llevamos pidiéndola muchos años,

porque es una pena que estas aguas vayan al río", comenta Pilar Sanz.

En el 2003 se aprobó la normativa urbanística, con la idea de conservar la arquitectura tradicional y de ordenar urbanísticamente el pueblo, por esta razón todas las casas tienen que ser de piedra o enfoscadas en el color de la tierra, con tejas romanas o similares, y con la cerrajería exterior de madera. "Con todo esto conseguimos conservar los barrios intactos, tal y como eran", afirma Sanz.

Hostal-Bar-Restaurante  
**La Perrocosa**  
HORNO DE ASAR  
www.laberrocosa.com  
C/Ctra. del Puerto, 56 Telfs. 921 50 41 45  
ARCONES (Segovia) Fax 921 50 41 36

C/ Félix Rodríguez de la Fuente s/n  
Carretera N 110  
40164 Arcones (Segovia)  
Tel 921 504 154  
**ARCOMOTOR**  
MECANICA  
ELECTRICIDAD  
ALINEACIONES  
EQUILIBRADOS  
NEUMÁTICOS  
CAMBIO DE FILTROS Y ACEITE  
LATIGUILLOS DE ALTA PRESION

Miramos por el Medio Rural

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

FIESTAS

ARCONES - NUESTRA SEÑORA DE LA LASTRA 2005

**DÍA A DÍA**

Programa de fiestas

**JUEVES 8 DE SEPTIEMBRE**

**19,30 horas.** Juegos populares para todas las edades.  
**23,00 horas.** Tradicional puesta de banderines.

**VIERNES 9 DE SEPTIEMBRE**

**21,00 horas.** Cena de peñas y elección de 'Mister' y 'Miss' sostreros.  
**23,00 horas.** Pregón a cargo de Santiago Sanz Nuñez y de los recientes elegidos 'sostrones'. Desfile de peñas por las calles del pueblo y cata de limonada a cargo de las peñas.  
**00,00 horas.** Baile amenizado por la Orquesta 'Isla'. En el descanso habrá concurso de Play Back en la Plaza.

**05,00 horas.** Discoteca móvil a cargo de las peñas.  
**07,30 horas.** Gran chocolatada organizada por las peñas. A continuación charanga 'Taruga'.

**SÁBADO 10 DE SEPTIEMBRE**

**11,00 horas.** Dianas y pasacalles.  
**12,00 horas.** Misa castellana en Honor a Ntra. Sra. de La Lastra. Procesión con las tradicionales Danzas de Arcones.  
**14,00 horas.** Bollo y limonada en la Plaza.  
**17,00 horas.** 1ª Ronda de Torneos de Mesa de Brisca, Tute y Mus, en el Centro Social.  
**17,30 horas.** Gran Prix Infantil.  
**23,00 horas.** Concurso de disfraces infantil en la Plaza.  
**00,00 horas.** Gran Orquesta 'Tabu'. En el primer descanso, concurso de disfraces para mayores de 14 años, y degustación de caipiriña.  
**05,00 horas.** Discoteca móvil a cargo de las peñas.  
**07,30 horas.** Chocolatada. A continuación tradicional charanga por las casas del pueblo.

**DOMINGO 11 DE SEPTIEMBRE**

**11,00 horas.** Dianas y pasacalles.  
**12,30 horas.** Misa de Difuntos. Romería a la ermita de Ntra. Sra. de la Lastra con Danzas. Bollo y limonada en la Ermita.  
**17,00 horas.** Torneo de Chito.  
**17,30 horas.** Títeres a cargo de la compañía 'El teatro de la luna' con la obra 'Almer, el elefante'.  
**18,00 horas.** 2ª Ronda y Finales de Torneo de Mesa en el Centro Social.  
**18,30 horas.** Gran fiesta de la Espuma.  
**22,00 horas.** Baile amenizado por la Orquesta 'Coliseum'. En el descanso se darán los premios a los ganadores de Juegos y Concursos.



Danzas de paloteo durante la procesión en honor a Nuestra Señora de La Lastra

## La procesión es el evento más emotivo

Las danzas de paloteo y la caldereta perduran con fuerza a pesar de los años

**SARA SUÁREZ VELASCO**  
Arcones

En las fiestas patronales de Arcones, los actos más destacados son las emotivas procesiones con Nuestra Señora de La Lastra. Durante estas procesiones la gente baila las tradicionales jotas segovianas y en las paradas los danzantes realizan las típicas danzas de paloteo al son de la dulzaina y el tamboril.

Estas danzas de paloteo son una tradición que continúa en el municipio, ya que "hasta mi abuelo las danzaba aunque con una pequeña diferencia, puesto que hace años sólo las danzaban los hombres y actualmente también las bailan las mujeres", comenta Pilar Sanz, alcaldesa del pueblo.

Por otro lado las fiestas de Arcones presentan un gran número de actividades muy diversas para

gente de todas las edades, siendo destacables los eventos gastronómicos como la tradicional caldereta cuya tradición viene desde hace más de cuarenta años cuando los antepasados del municipio eran pastores y se dedicaban a la transhumancia comiendo cordero solamente cuando se les moría una oveja. Esta forma de cocinar el cordero se ha convertido en una tradición del municipio, tanto ahora en las fiestas como el 29 de septiembre, San Miguel, día en el que el Ayuntamiento invita a caldereta a todos los vecinos.

También contarán con diversos campeonatos, juegos para niños, desfile de disfraces con un premio para los ganadores y un detalle para todos los niños que participen.

Elregonero de las fiestas

será Santiago Sanz Nuñez, descendiente de Arcones al que se le agradece a través del pronunciamiento del pregón el esfuerzo y la labor que realiza por el municipio ya que entre otras cosas, este año ha conseguido que su grupo de música castellana vaya a actuar en las fiestas de la localidad.

Una novedad de este año será la elección por parte de las diez peñas del municipio del 'Sostrero' y la 'Sostrera' del año. También son destacables las veladas de cine de verano, con sesión doble de cine, familiar y para adultos, dedicando un día de la semana a los clásicos del cine negro.

Por último mencionar el deseo de Pilar Sanz, para que todos los vecinos disfruten de las fiestas e intenten olvidar los posibles problemas que puedan tener.

Excmo. Ayuntamiento de

# ARCONES

Desea a sus vecinos y visitantes  
unas Felices Fiestas

Fiestas en honor de Nuestra Señora  
LA VIRGEN DE LA LASTRA



## TRIBUNA

FELIPE MOLINERO RODRÍGUEZ (\*)

# El Rey Carlos I y la comarca de Santa María la Real de Nieva

**S**ANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA nace como consecuencia de la "aparición" de la Virgen de la Soterraña al pastor Pedro Amador Vázquez (1392). La reina Catalina de Lancaster, esposa de Enrique III, fue el alma mater de este nacimiento del pueblo: hace que el lugar quede libre de jurisdicción por el Papa Clemente VII (20-2-1393), le hace Real Villa (11-8-1395), y concede innumerables privilegios, siendo, sin duda, el más importante la exención del pago de impuestos a 200 vecinos. Todos los reyes confirmaron estos privilegios, los aumentaron en algún caso, y los mismos Pontífices concedían privilegios, generalmente indulgencias a los peregrinos en ciertas festividades, tanto a los que visitaran el templo o monasterio de los dominicos, quienes se hicieron cargo de las iglesias de Santa María y Santa Ana por expreso deseo de la reina en 1399.

Desde Catalina de Lancaster a la actualidad todos los reyes han visitado el lugar (excepto el rey reinante hoy día). Aquí tenían aposentos regios donde pasaban algunas jornadas, o moraban en su ir y venir por las tierras de sus reinos, cuando aún no había Cortes fijas.

Carlos I de España, y Emperador V de Alemania, tuvo una relación estrecha con esta Villa y al revés. Así, en la Guerra de las Comunidades (1520) esta Villa junto a la de Coca se pusieron al lado del rey. La confirmación de los privilegios era algo esencial para la vida y población; de ahí su apoyo a este rey, como a otros muchos en diversas ocasiones. En dicha Guerra se asentó el Alcalde Ronquillo, a instancias del Cardenal Tortosa, Gobernador de España, poniendo un Tribunal de Justicia y Cuartel General. Sentencia al párroco, sacristán, un monaguillo y a un labrador por avisar de su presencia tocando las campanas a rebato. El alcalde Ronquillo debió residir en una casa de la Media Luna, con un contingente de 3500 hombres, y muy cerca, en Paradinas, estaban los ejércitos comuneros. El rey no olvidará este apoyo y el 1 de julio de 1521 escribe una carta a la Villa desde Logroño, dando noticia de una victoria que había conseguido en Navarra sobre los franceses, señalando "Hagooslo saber porque sé que habréis placer para que dis gracias a Dios". En la comarca hace unas décadas aún se oía el refrán "Viva Carlos V, y quietos en el pajar", rememorando aquella contienda, pero nunca en esta Villa.

Fue el mismo Carlos I quien mandó "cercar" la villa (según Sandoval), cercas que eran de pizarra y se podían considerar como una muralla. De hecho en los



Escalera de Carlos V

FELIPE MOLINERO



Catalina de Lancaster

FELIPE MOLINERO

libros de registros parroquiales aparecen referencias como Juan Martín, hijo de Pedro Martín, "el de la puerta de Ortigosa" (Libros de Bautismo), o "hacia la puerta de Hochando", en un documento de una donación de 1528 (A.H.N.). Había un Camino de Ronda por donde se hacía la guardia, nombre que aún ha quedado en parte en una zona.

Carlos I da una Provisión Real en Toledo (1526) para "echar en sisa cuarenta mil maravedís para hacer pozos y fuentes en esta villa y otras cosas", y también para hacer casa consistorio (Archivo de los Dominicos), pues anteriormente el Concejo se reunían en el monasterio. Este mismo año da una Real Cédula en Granada concediendo a la villa que "no se aposentara gente de guerra" en ella.

En 1527, en otra Provisión Real dada en Valladolid concede "echar en sisa cien mil maravedís para reparar las puertas y cercas". Corroboro esto la teoría de Sandoval que señalaba que la villa estaba cercada o amurallada, y vemos en los registros parroquiales referencias a los guardianes de las puertas de distintas calles o entradas.

Isabel de Portugal, esposa de Carlos I, por la devoción que profesaban a la Virgen ella y la infanta María, hace que en 1538 el rey conceda otra Real Cédula para reformar los aposentos regios, haciendo que la Ciudad de Segovia diera 100 carros de pinos para dichas obras. De esta época es la escalera de subida a los aposentos regios.

Juan de Vandenesse, interventor de Carlos I en su Diario de viajes de Carlos V, señala cómo pasó varias veces por aquí el rey, des-

cansando en los aposentos: el 14 de julio de 1539 procedente de Segovia y camino de Arévalo, donde están sus hijas María y Juana. Y el 20 de enero de 1542, proveniente de Segovia y camino de Olmedo. Confirmó todos los privilegios en 1556, y existen otros documentos sobre unas disposiciones sobre el pago y cobro de ciertos servicios relativos a esta Villa.

## VIDA Y COSTUMBRES EN ESTE SIGLO XVI

La Villa contaba con una importante y poderosa industria textil, trabajando los habitantes como pelaires, cardadores, tundidores, tejedores, tintoreros,... siendo famosos los paños de la villa en los que trabajaba más del 50% de la población activa, tanto hombres como mujeres y niños. En 1691 existían aún 79 telares y el gremio tan poderoso que sus Ordenanzas fueron aprobadas por Fernando VI en 1747. Aún se conservan algunos arcones de estas fábricas, y recuerdos de esquiladores, cordeles,...

Otra actividad era la alfarería que se concentraba en el barrio de Ochando y Costanilla, trabajando muy bien las vasijas de barro de uso doméstico. Aún hay una copla de Los Cirios que hace alusión a este oficio:

"Virgen de la Soterraña/ aquí te traigo esta vela/ que la ha ganado mi padre/ dando vueltas a la rueda". También sobresalieron el trabajo del cuero y el calzado (el capitel de febrero en el calendario agrícola del claustro tiene un zapatero), en la zona de la calle de Santiago, y los trillos que gozaban de excelente aprecio y fama en los siglos XV y XVI, y así lo refleja un escrito: "No suelen yr a

buscar/ en los riscos las dehesas/ en Robledo, si, artessas/ y en Nieva muchos trillos", que a continuación lo explica que hay que buscar las cosas donde las hay, como en Robledo las artesas y en Santa María de Nieva trillos para el pan. Como material de construcción se recurría a la pizarra. Así, el mismo Felipe II, hijo de Carlos I, escribe a su arquitecto desde Flandes (15-2-1559) que se busque pizarra aquí para los tejados de El Escorial porque habiendo pasado por aquí en una ocasión, vio que se empleaba ese material en unas obras de la iglesia.

## HOMBRES ILUSTRES DE LA VILLA EN ESTA ÉPOCA

Son diecisiete hombres los que fueron a América, entre los que destacan el Capitán Antonio de Berrio que fue en busca de El Dorado; el alférez Alonso del Canto y Ocampo que estuvo en México y luego en Filipinas, haciendo testimonio para que se construyera una capellanía en honor a la Purísima Concepción (antigua sacristía) de la que destaca su altar y lienzo con representación del donante. También destacó Juan de Salinas, aunque de Valladolid, quien fundó Santa María de Nieva en Perú (1558), porque en su expedición habría algún soldado originario de aquí. Del recuerdo de estos paisanos que fueron al Nuevo Mundo también nos da noticia una copla de Los Cirios: "Virgen de la Soterraña/ como eres tan Morenita/ de las Indias te han traído/ una araña muy bonita". También hay un cuadro exvoto de la Santa Faz, en el que aparecen las tres caras completas y tan sólo cuatro ojos de origen mexicano, y hay que recordar que

la devoción a la Soterraña también se extendió a América (México, Argentina,...).

## LOS DOMINICOS

Eran los encargados de la iglesia y el culto a la Virgen. Tenían su monasterio, y preparaban a los futuros religiosos misioneros. Así enseñaban la Teología, teniendo dos Lectores, un Maestro de Estudiantes, un Lector de Filosofía, un Predicador y un Regente. De aquí saldrán muchos misioneros hacia América y Filipinas (hasta quince salieron de este convento). De los dominicos de este siglo XVI destacan Fray Bernardo de Nieva que escribió en 1556 una guía espiritual titulada Svmario Manval de Información de la Christiana consciencia, y Fray Juan de Barrio que llegó a ser Provincial de la Provincia de España y Consultor de la Inquisición.

## ARTE DE LA ÉPOCA

Destacan en este siglo XVI el Cristo de las Cinco LLagas que tenía una devoción importante, así como una Cofradía del mismo nombre, Cristo que se sacaba en rogativas para pedir agua. Pero, sin duda, destaca el retablo renacentista de la Capilla de la Consolación, de la familia Virués y del Campo, en el que destaca la decoración plateresca y las esculturas; una, la de San Jerónimo, atribuida a Berruguete, y otra, la Piedad realizada en madera de encina. Hay algunas pinturas y tablas pintadas de esta época, así como el rico artesonado del coro. Casas nobles, bodega del monasterio,...

## ARTE EN LA COMARCA

Destacan la iglesia de Paradinas atribuida a Rodrigo Gil de Hontañón, el palacio del siglo XV y restaurado en el XVI donde se asentó Juan Padilla y los comuneros en 1520. Balisa tiene algunas pinturas de San Miguel del maestro Diego de Aguilar; en Laguna Rodrigo varias pinturas anónimas que representan la Subida al Calvario. El campanario renacentista de Aragoneses, y de Hoyuelos el palacio renacentista de Pedrarías Dávila, típica casa-palacio segoviana con una portada adintelada muy interesante con las armas de Arias Dávila y Osorio-Virués. En su iglesia parroquial, de Nuestra Señora de la Asunción, aparecen pinturas del círculo de Maestro de Martín Miguel como el Martirio de Santa Catalina,... En Santovenia hay pinturas del Maestro de Maello como San Lorenzo, la Magdalena Penitente,... En Pinilla de Ambroz obras del Maestro de Martín Miguel como el Bautismo de Cristo, Oración del Huerto,...

(\*) Cronista Oficial de la Villa.

► FINANCIACIÓN SANITARIA

# La Junta rechaza el modelo del Gobierno por ser «insuficiente»

Herrera asegura que la propuesta demuestra una «improvisación» del Ejecutivo central y dice que Zapatero se presentará a la Conferencia de Presidentes sin los deberes cumplidos

• La consejera de Hacienda subraya que no pueden aceptar el nuevo modelo porque supondría una «desmesurada subida» de los impuestos en la comunidad autónoma.

ICAL / VALLADOLID-MADRID

La Junta de Castilla y León reiteró ayer su rechazo a la propuesta del Gobierno central sobre la financiación sanitaria. Así lo aseguró su presidente, Juan Vicente Herrera, quien tachó el nuevo modelo de «insólito», «inaceptable» e «insuficiente económicamente», a la vez que indicó que se trata de una «chapuza» que demuestra una «clara improvisación» por parte del Ejecutivo central del que dijo que se presenta ante la Conferencia de Presidentes, del próximo sábado, «con el sentido del problema dado la vuelta».

En este sentido, Herrera aseguró que lo que debería haber sido un debate, tal y como se acordó en la anterior Conferencia de Presidentes, en octubre de 2004, se convierte en la resolución de un problema al que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, se vio comprometido y que ahora acudirá para «hacerse la foto y nada más». Para el presidente de la Junta, con esta actitud se ha perdido un año y la oportunidad de abrir un debate serio. En definitiva, dijo, Zapatero se presenta «sin los deberes cumplidos».

De la misma forma, el jefe del Ejecutivo plasmó las peticiones que realizará en la conferencia, que espera que no se trate de una «partida de tahúres», tales como la exigencia del desarrollo de lo previsto en el modelo de financiación actual; el rechazo a que la clave de la financiación sanitaria deba ser un incremento adicional de impuestos; así como, que ofrecerá el diálogo para lograr el objetivo de la cohesión.

Por ello, exigió al presidente del Gobierno que sea un «garante del principio de cohesión» de un sistema de salud nacional que garantice una cartera de servicios común a todo el territorio, así como que deje claro «lo que cuesta esa cartera». Por ello, pedirá un incremento «sustancial y racional» de las aportaciones del Estado a las comunidades autónomas para terminar con el déficit.



César Antón y Pilar del Olmo asisten al Consejo de Política Fiscal y Financiera celebrado en Madrid. / JUAN LÁZARO (ICAL)

Igual de tajante se mostró la consejera de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León, Pilar del Olmo, quien volvió a rechazar, durante su intervención en el Consejo de Política Fiscal y Financiera, la propuesta del Gobierno central porque, según sus palabras, supondría una «desmesurada subida» de los impuestos en la comunidad autónoma.

De esta forma, Del Olmo denunció el contrasentido que ha supuesto que el vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Economía, Pedro Solbes, defiende una reforma de financiación ante las comu-

nidades autónomas, pese a reconocer que la misma será reformulada y presentada para su debate en la Conferencia de Presidentes Autonómicos que se celebrará el próximo sábado en el Senado.

Por ello, y tras subrayar que la propuesta del Ejecutivo implicaría unas pérdidas para Castilla y León de unos 14 millones de euros, en los dos primeros años de su aplicación y, posteriormente, de unos 44 millones de euros, defendió la alternativa presentada por todos los gobiernos autonómicos gobernados por el PP.

Esta se centra en pedir al

Gobierno que restablezca el equilibrio inicial del sistema, después de que se haya visto alterado por el crecimiento «anormal» de la población que, como tal, no estaba previsto en el modelo de financiación vigente.

**1.800 MILLONES.** Para ello, deberá aportar, de acuerdo con los cálculos contenidos en la propuesta presentada, que se derivan del Grupo de Trabajo de Análisis del Gasto Sanitario dirigido por la Intervención General del Estado, un mínimo de 1.800 millones de euros que se consolidarán en el modelo

y se repartirán y evolucionarán de acuerdo con los criterios en él establecidos que contemplan, además, de la población protegida su edad y el hecho insular.

En segundo lugar, las comunidades del PP piden que se mantenga la cláusula de garantía de crecimiento de los recursos para la sanidad similar al aumento del PIB, dado que, de acuerdo con la información presentada por el Gobierno, en diez regiones ha habido que aplicarla, «lo que pone en peligro la prestación del servicio a medio plazo en estos territorios».

## Carta Básica

Las comunidades del PP también solicitan al Gobierno a que, en el plazo más breve posible, establezca una Cartera Básica de Servicios Sanitarios de acuerdo con lo establecido en la Ley de Cohesión y Calidad Sanitaria, para poder determinar las necesidades de financiación de la sanidad prestada por las Comunidades. Asimismo, el PP defiende, en caso de ser necesario, el principio de lealtad institucional establecido en el modelo de financiación, para resolver las tensiones de gasto que pudieran derivarse del establecimiento del catálogo.

En cuarto lugar, se propone al Ejecutivo a que, en el plazo más breve posible, proceda a desarrollar el Fondo de Cohesión Sanitaria de acuerdo con lo establecido en la Ley de Financiación y en la de Cohesión y Calidad Sanitaria. Por último, los populares también solicitan que se garantice a Ceuta y Melilla la prestación de los servicios sanitarios en condiciones de calidad equiparables al resto del territorio.

Pilar del Olmo explicó que esta alternativa sobre el gasto sanitario y su financiación no supone un incremento de la presión fiscal para los contribuyentes y no consolida un modelo «insolidario» como el que propone el Gobierno central.

## César Antón califica la propuesta de «ataque a la cohesión del sistema»

ICAL / MADRID

El consejero de Sanidad, César Antón, aseguró que la propuesta del Gobierno para reformar la financiación sanitaria supone un «ataque a la cohesión del sistema de sanidad» porque genera «desequilibrios y desigualdades» entre las comunidades autónomas al depender el mismo de la recaudación de impuestos.

Antón dijo que el planteamiento más lógico sería que todas las comunidades fijaran una cartera de servicios sanitarios «actualizado» y, a partir de ahí, se buscarán los diferentes modelos de financiación posible que permitieran la prestación de un servicio de sanidad igualitario.

Además, reprochó al Ejecutivo de que se haya olvidado en

su propuesta del desarrollo del Fondo de Cohesión Sanitaria, pese a que la única competencia actual del Ministerio de Sanidad es exactamente garantizar la cohesión del sistema.

Por todo ello, calificó de «diálogo de sordos» el debate que se ha suscitado en el seno del Consejo de Política Fiscal y Financiera sobre esta propuesta.

César Antón dudó incluso de que el Gobierno esté preocupado por la situación de la sanidad, y criticó muy duramente la «falta de respeto» que ha demostrado el Ejecutivo frente a las comunidades autónomas por presentar una propuesta que va a ser reformulada en las próximas horas para su debate en la Conferencia de Presidentes Autonómicos.

## BREVES

## ECONOMÍA

**El PSOE acusa a la Junta de manipular los datos del PIB**

El Partido Socialista de Castilla y León, a través de su secretario de Política Económica, José Francisco Martín, negó ayer «cualquier tipo de credibilidad» a las estadísticas sobre la Contabilidad Trimestral de la Comunidad presentadas esta semana por la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, ya que, según dijo, sus conclusiones se basan en «datos falsos y mentiras». Según recordó Martín, Mollo «mintió y lo sabe» en la comparación de los datos de la EPA del segundo semestre de 2005 con los del 2004, puesto que las cifras que ofrece el INE difieren de las de la Junta.

## 'LENGUA AZUL'

**Paran el movimiento de ganado en varias zonas de Ávila y Salamanca**

Aunque no se ha detectado ningún foco de infección de la enfermedad de la *lengua azul* en la provincia de Ávila, el Ministerio de Agricultura decidió incluir el Valle del Tíetar, en la zona sur de la provincia, dentro de las áreas donde se restringió el movimiento de cabezas de ganado, sobre todo a raíz de los últimos focos aparecidos en Extremadura, especialmente en la zona de Coria. Asimismo, también hay restricciones de movimiento de ganado en Sequeiros y Béjar en la provincia de Salamanca.

## AGRICULTURA

**Asaja y Coag aconsejan escalar el arranque de patata**

Los sindicatos agrarios Coag y Asaja de Castilla y León celebraron ayer en Tordesillas (Valladolid) una asamblea para abordar la crisis del sector de la patata. La principal conclusión extraída en la reunión es la de aconsejar a los agricultores que traten de «escalar al máximo el arranque de patata», junto a la «firmeza» en los precios que se han fijado como rentables, ante la falta de producción existente. Por su parte, UPA tachó de «falso» que el precio de la patata alcanzase los 15 céntimos tras el paro.

## ESTADUTO

**La UPL pide la participación de los leoneses en el borrador de reforma**

La UPL anunció ayer, tras la celebración de la primera comisión permanente del nuevo curso político, que elaborará un borrador de Estatuto «completo», desde el preámbulo hasta la disposición derogatoria con aportaciones de toda la sociedad leonesa» para presentar como propuesta ante la reforma, según explicó el secretario general de la formación, Joaquín Otero.

# Los Presupuestos de 2006 pondrán el acento en la creación de empleo

Herrera advierte de que estarán «muy atentos» a las partidas que destine el Gobierno central a la Comunidad pero especialmente en el capítulo dedicado a las infraestructuras

El presidente de la Junta clausura una jornada del PP preparatoria del curso político en la que 'carga' contra Narbona por la paralización del proyecto de presa en Castrovido.

## ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, señaló ayer que la modernización de la Comunidad para la creación de empleo será el objetivo fundamental de los presupuestos para la Comunidad en 2006, un año, que definió como «duro para los agricultores y ganaderos por la sequía» y que será el último en los que Castilla y León forme parte de las comunidades preceptoras de fondos estructurales al abandonar el grupo de regiones Objetivo 1 de la UE.

El jefe del Ejecutivo autonómico quien se refirió a este asunto en la jornada *Restos de Castilla y León ante el nuevo curso político* en la que participaron los diputados, senadores y procuradores populares, destacó que «la mejor noticia para la Comunidad es que el conjunto de las políticas que se ponen en marcha están determinando que el crecimiento económico de Castilla y León y se está traduciendo en creación de empleo», a la vez que precisó que el empleo será el elemento común de todas las políticas que lleve a cabo la Junta en el próximo año.

De este modo, las políticas que emprenderá el Gobierno autonómico, en palabras de Herrera, irán dirigidas «a la modernización, a la calidad de los grandes servicios fundamentales, a la innovación y al desarrollo, así como las políticas sociales, la educación o la familia, entre otros».

En definitiva, razonó Herrera, «vamos a seguir trabajando por la riqueza en Castilla y León».

**INFRAESTRUCTURAS.** Asimismo, Herrera recordó que la Junta estará «muy atenta» a las partidas que figuren en los Presupuestos Generales del Estado para Castilla y León, especialmente, en todo lo referente a las infraestructuras ya que, según aseguró, durante el último año, «el Gobierno ha paralizado todos los proyectos en Castilla y León».

El jefe del Ejecutivo regional, quien indicó que el Gobierno central no escuchó las alegaciones al Plan Estratégico de Infraestructuras Terrestres (PEIT), explicó que durante su entrevista con la ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, prevista para la primera quincena del mes de octubre le trasladará un documento sobre esta materia, que se acordó con los agentes sociales y económicos.

Herrera añadió que desde la Junta se muestran «encantados» de que se liciten kilómetros de autovías o de alta velocidad ferro-



Herrera clausuró la jornada del PP preparatoria del curso político. / L. PÉREZ (ICAL)

**«Villalba es políticamente insignificante»**

El secretario regional del PP, Alfonso Fernández Mañueco, aseguró ayer que el máximo responsable de los socialistas de Castilla y León, Ángel Villalba, es «políticamente insignificante» dentro de su partido y lo calificó como «el mudo de los hermanos Marx» cuando se traslada a la sede del Partido Socialista en la madrileña calle Ferraz.

A juicio del secretario regional de los populares, el silencio de Ángel Villalba es «preocupante», en contra de la «locuidad galopante» que lleva a cabo en Castilla y León, a la vez que criticó la decisión del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, de suspender el debate sobre el estado de las autonomías, debido a que, según dijo, «tiene miedo a escuchar». Fernández Mañueco realizó estas declaraciones en la jornada *Restos de Castilla y León ante el nuevo curso político*.

## El PP quiere parlamentarios en el debate sobre el Estatuto

## ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, mostró su deseo de que en el proceso de reforma estatutaria que abordarán las Cortes durante la presente Legislatura se incorporen, dentro del grupo de expertos al que consultarán los grupos parlamentarios, algunos diputados y senadores que, posteriormente, deberán dar el visto bueno al proyecto.

En este sentido, Herrera manifestó su «plena confianza» en la ac-

tuación de los grupos parlamentarios y aseguró que el marco constitucional será el elemento clave en las futuras modificaciones. En este sentido, anunció que la reforma abogará por la subsistencia de un estado «garante, fuerte, con instrumentos que garanticen la solidaridad».

Asimismo, Herrera, quien confesó sentirse «cómodo» con el proceso de reforma estatutaria, apuntó que a la hora de debatir las posibles modificaciones «se buscarán las necesidades de esta tierra y de todos los

castellanos y leoneses, con competencias y servicios prácticos».

Por otro lado, el portavoz del Grupo Popular en las Cortes, José Antonio de Santiago Juárez, calificó ayer de «disparate» y «chapuzo» la suspensión por parte del Ejecutivo central de la celebración del Debate sobre el Estado de las Autonomías, algo que, según dijo, se ha hecho de forma «unilateral» y recordó que quien convocó ese debate fue el mismo presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

**«La OPA contra Endesa es una contradicción en la que incurren algunos grupos nacionalistas»**

Por otro lado, el jefe del Ejecutivo autonómico también criticó la paralización del proyecto de la presa de Castrovido (Burgos), actitud que tildó de «aurora boreal», por parte de la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, a quien calificó como «nefasta ministra» y «gafe». Recordó, que la zona reclama esta presa desde hace 80 años, algo que, dijo, «todos coincidimos en que era imprescindible».

**OPA CONTRA ENDESA.** Además, Juan Vicente Herrera denunció en la citada jornada la «flagrante contradicción» en la que incurren algunos poderes económicos y políticos de carácter nacionalista que entienden «exclusivamente» a España como un mercado económico, en referencia a la Oferta Pública de Acciones (OPA) lanzada por la empresa Gas Natural —controlada por La Caixa, contra la eléctrica Endesa y acusó a estos mismos poderes de «ver a España como objetivo de colonialismo y eso no se puede admitir».

# DE **M**MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 8 DE SEPTIEMBRE DE 2005 · NÚMERO 51

**Fiestas de Carbonero**  
Preámbulo con Apache

**Teatro aficionado**  
Muestra provincial

**Terry Gilliam reinventa**  
a los hermanos Grimm



‘savia negra’ para tres guerreras  
**las niñas**

## 300.000 PERSONAS CON ELTON JOHN

Más de 300.000 personas cantaron y bailaron con Elton John el domingo pasado en la Vía de los Foros Imperiales de Roma, junto al milenar Coliseo, en un recital gratuito que ya se ha convertido en una costumbre.

Después de Paul McCartney (2003) y Simon&Garfunkel (2004), fue Elton John, con su inseparable piano, quien reunió a las masas en la capital italiana. La mayoría de los cálculos hablan de la asistencia al concierto de más de 300.000 personas, aunque el alcalde de Roma,



Elton John.

Walter Veltroni aseguró que había más de medio millón de espectadores, como en los dos acontecimientos celebrados anteriormente.

En cualquier caso un nuevo éxito de una iniciativa que continuará el próximo año, para el que ya se barajan nombres de estrellas como Rolling Stones, Pink Floyd, Sting o un particular dúo integrado por Bono y Peter Gabriel. ■

## por puntos

### 1 España, invitada en la cita discográfica más importante del verano

La feria alemana (del 13 al 17 de septiembre) se centra en *España, donde vive la música*. Abren Ojos de Brujo, el Professor Ángel Dust y la banda mestiza Culcha Candela.

### 2 'Noche española': ritmos latinos alternativos

El día 14, la sala Palais acogerá los sonidos latinos y avanzados de Gertrudis, Wagner Pa, Gecko Turner, X-Alfonso y Muchachito Bombo Infierno.

### 3 'Noche española' II: música independiente y de raíz

Flamenco y folk con Rao Trio, L'Ham de Foc, Ana Salazar, Paco Cepero y Ginesa Ortega; y mucho *indie*: Antònia Font, Cycle, Love of Lesbian y The Sunday Drivers.

### 4 El pop electrónico, el rock, el reggae y el hip-hop tienen sitio

El día 15 actuarán Healthcontrol e Idioterne; y el Café Moskau acogerá a Mate, Astrud, Carlos Ann y Glamour to Kill. El 16, turno para Morodo y SFDK.



## BERLÍN CANTA EN ESPAÑOL



Ojos de Brujo,  
Muchachito  
Bombo Infierno,

Antònia Font, Astrud y  
Carlos Ann (en la foto) son algunos de los 27 artistas españoles que acudirán a la feria alemana el martes. Exportación de nuevas tendencias

# popkomm

Festival / La música electrónica invade Madrid

## MUCHOS VOLTIOS

Después del Carlsberg World Wide Clubbing Opening Party en la sala Razzmtazz de Barcelona, que se celebró en mayo, y del festival itinerante que pasó por Valencia, Vigo e Ibiza, llega a Madrid el Carlsberg World Wide Clubbing Festival. Una única fecha que reunirá en la capital a lo mejor de la música electrónica del momento. La cita, el sábado 17 de septiembre, es en La Cubierta de Leganés en Ma-

### ➔ DETALLES

Entradas para el Carlsberg World Wide Clubbing Festival. Anticipada: 25 euros. Taquilla: 30 euros. Red Tick Tack Ticket y tiendas El Corte Inglés.

drid, con las actuaciones de Fat-Boy Slim, los provocadores y recurrentes 2Many Djs, David Guetta (que presentará en directo la mezcla del legendario *Heroes*, de David Bowie, así como su segundo elepé, un amasijo de sonidos disco, *house*, soul, funk, pop y *new-wave*, Tiga (que ofrecerá su acostumbrada mezcla de *house*, pop, techno, rock y electro), Green Velvet, Layo & Bushwacka y Caged Baby. ■ D.M.



Los irreverentes 2Many Djs.



Alba Molina, Vicky G. Luna y Aurora Power en la hora del juicio final. Tres caritas bonitas dispuestas a rebanarte el pescuezo.

Las Niñas / El trío andaluz rompe otra vez los moldes con su nuevo CD, 'Savia negra'

# DESNUDAS DEL ALMA

LAS TRES GATAS SALVAJES DE LA OTRA SEVILLA REGRESAN TRAS EL VERANO Y ELEVAN UNOS GRADOS LA TEMPERATURA. LÍRICA DESLENGUADA Y TATUAJES ARMADOS. SEGUNDO ASALTO, SEGUNDOS FUERA

→ "Seguimos estando cabreadas porque esto no se ha 'acabao'. Ahora hay más guerra que antes. Cantamos a la tierra y a los niños, que son los que se llevan la peor parte"

## Quico Ventana

**A**lgo pasa en Sevilla. Hip-hop, funk metálico, *rhythm and blues* contemporáneo... Las Niñas y sus compadres O'funk'illo lideran esta corriente de vanguardia callejera. Aurora Power, pelo rasta y mirada felina, hace los honores.

—Chiquilla, qué *sexys*.

—No enseñamos nada, ¿eh?, sólo los tatuajes y los *piercings*. Es un desnudo del alma. La savia negra es la esencia. Un canto por los animales y la vida, por la igualdad entre todos.

—Vale, vale, pero Las Niñas son niñas guapas. No hay que pedir perdón por eso.

—Desde luego. Somos andaluzas y guapísimas. Yo, personalmente, me he puesto tela de buenorra este año. Y un pelín étnica.

—Llega el segundo capítulo tras un debú rompedor. Qué nervios, ¿no?



→ EL DISCO

### 'Savia negra'

Elegante ropaje *rhythm and blues* activado con la lírica sureña, jondura y hasta sevillanas corraleras. Colorista como el plumier del peque. En los créditos, Andreas (O'funk'illo) y Charlie Cepeda. ¡Cussha, ahí están esas niñas perras!, dice su canción. A la venta el día 12.

—Al terminar el disco se te quitán. Ya acabó el parto. Esta vez ha sido un niño guapísimo.

—Es que lleva los mismos genes.

—Sí, repiten Andreas Lutz y Charlie Cepeda en la producción. Además, colaboran Pepe Imán, Vikingo MD (de Narco), Los Delinquentes, Athanai Castro, la gente de O'funk'illo, la madre de Alba, la Lole, y su prima Lucía. Lole hace unos giros arabescos en *Savia negra* y también un trocito flamenco de una letra de Manuel Molina.

—Este verano se conjeturó en la Red con otros títulos para el segundo disco de Las Niñas: *En el país de los locos*, *Perras andan sueltas*...

—*Perras andan sueltas* era el eslogan para el anteproyecto de este disco. Era como decir: estamos aquí, seguimos vigilando. ¿Que nos ponía de perras? Pues bueno. La gente del foro lo fue ex-

tendiendo. Al final ha quedado *Savia negra*, que es el *single* y suena muy soul.

—Sólo hay que oír el sencillo para apreciar que aún siguen enfadadas.

—El cabreo significa que esto no se ha *acabao*. Ahora hay más guerra que antes. Además, es una sensibilización hacia la tierra y los niños, los que se llevan la peor parte. El punto reivindicativo forma parte de Las Niñas.

—Decía recientemente Andreas, su productor y compositor, que Las Niñas cada vez eran más autónomas.

—Bueno, hemos madurado y evolucionado musicalmente. Pero si no fuera por él y por Charlie no nos sale un disco como este. Es un equipo muy claro.

—A este sonido se le ha dado en llamar *rhythm and blues andaluz*. Pero el nuevo *rhythm and blues* internacional es *chicle-pop* comparado con esto.

—En este disco, lo que suena a *rhythm and blues* lo hace con más descaro. Hay más rock, como la época fuerte de En Vogue. Y sigue habiendo colores de flamenco, rap y étnicos. Que conste que esto no es hip-hop; es que el *rhythm and blues* actual tiene algunas pinceladas de hip-hop. Y todo en andaluz, por supuesto.

—¿Eso es realmente lo que diferencia este ritmo del de arriba de Despeñaperros?, ¿el acento?

—El lenguaje andaluz tiene un uso muy agradable para la música. También la fusión y la riqueza cultural dan mucho juego.

—¿Cómo explican que la enorme repercusión de Las Niñas en 2003 no se viera reflejada en un disco de platino?

—Bueno, logramos el de oro, que no es fácil. Fue un triunfo total. Además, salimos en pleno bache de la industria y nuestra música no es tan sencilla. ■

## CINE

LAS MÁS  
TAQUILLERAS

*Embrujada*, la película encabezada por Nicole Kidman que versiona la popular serie de televisión, llega esta semana a lo más alto de una cartelera en la que se cuele, entre las cinco películas más vistas, un filme español. Se trata de *Princesas*, la nueva cinta de Fernando León de Aranoa, que se adentra en el mundo de la prostitución. *Charlie y la fábrica de chocolate* baja al puesto siete, mientras que *La isla* se sitúa en la undécima posición de la lista.

DATOS NACIONALES DEL 2 AL 4 DE SEPTIEMBRE  
FUENTE: A.C. NIELSEN EDI



## 1 'Embrujada'

Con Nicole Kidman y Will Ferrell  
FIN DE SEMANA: 1.234.589 EUROS  
234.817 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 300 SALAS



## 2 'Sr. y Sra. Smith'

Con Brad Pitt y Angelina Jolie  
FIN DE SEMANA: 1.147.101 EUROS  
219.034 ESPECTADORES EN 450 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 10.336.333 EUROS  
2.072.696 ESPECTADORES EN 3 SEMANAS



Russell Crowe se entrenó a fondo para encarnar a James J. Braddock, un personaje que le emocionó al conocer su historia.

'Cinderella Man' / Nueva película del estadounidense Ron Howard

EL FRACASO NO  
ES UNA OPCIÓN

RUSSELL CROWE SE CONVIERTE EN EL BOXEADOR JAMES J. BRADDOCK, QUE PASÓ DE LA POBREZA Y EL OLVIDO A PROTAGONIZAR UN CUENTO DE HADAS. NÉE ZELLWEGER INTERPRETA A LA ESPOSA

M. Rodríguez

Su vida no pasó inadvertida. Debutó en el ring en los años veinte, su carrera cayó en picado mientras la sociedad estadounidense se sumergía en la Gran Depresión, y resurgió como atleta con el principal objetivo de salvar de la pobreza a su familia. El boxeador James J. Braddock, que pasó del olvido a protagonizar un cuento de hadas, no conmocionó sólo a sus contemporáneos, sino que su historia continúa lográndolo aún hoy con numerosos amantes del mundo del deporte. Entre ellos al actor Russell Crowe, que tras conocer a fondo

la vida de este atleta que dejó el rodaje por una lesión, trabajó en los más distintos oficios para librar a sus hijos de la pobreza que azotaba a EEUU en la primera mitad del siglo XX y regresó al ring para convertirse en un héroe nacional, ansiaba meterse en la piel de Braddock.

Un día, después de concluir el rodaje de *Una mente maravillosa* a las órdenes de Ron Howard, Crowe (Oscar de Hollywood por su papel en *Gladiator*) enseñó al director de *Apolo XIII* y *Un horizonte muy lejano* el guión que Hollingsworth había confeccionado sobre la vida del boxeador, y le mostró su interés y el de la actriz



DRAMA  
'Cinderella Man'

EEUU, 2005

Dirección:

Ron Howard.

Reparto:

Russell Crowe,

Renée Zellweger,

Paul Giamatti,

Paddy Considine,

Bruce McGill.

Duración:

144 minutos.

En Segovia:

Cinebox

Renée Zellweger (Oscar por *Cold Mountain*) por participar en ese filme. Con un buen guión, dos actores de primera línea y una historia que conocía desde niño —su padre le contaba a menudo el combate final entre Braddock y Max Baer— Howard no se pensó dos veces inmortalizar en la gran pantalla la vida de este héroe bajo el título de *Cinderella Man*.

La película cuenta con Russell Crowe y Renée Zellweger en los papeles de Braddock y su esposa, Mae. El primero tuvo que someterse a un entrenamiento físico bastante intenso y se adentró en el mundo del boxeo de manos de Angelo Dundee quien, durante 21 años, entrenó al campeón Muhammad Ali. Zellweger, por su parte, se preparó el papel documentándose sobre la familia Braddock y leyendo las más de doscientas cartas de amor que el boxeador le escribió a su mujer.

Junto a estos dos actores completan el reparto Paul Giamatti (*Entre copas*, *American Splendor*), Bruce McGill (*Collateral*, *Elizabethtown*) y Paddy Considine (*En América*). ■

FANTASÍA A  
RAUDALES

➔ FANTASÍA/AVENTURA

'El secreto de los  
hermanos Grimm'

Director:

Terry Gilliam.

Intérpretes:

Matt Damon, Heath Ledger,  
Monica Bellucci.

En Segovia:

Cinebox

Sergio Amadoz

Entre la torrencial fábrica de sueños de los hermanos Grimm y la exuberante y tumultuosa imaginación de Terry Gilliam (*Doce monos*, *El rey pescador*) existe un hilo invisible que el cine ha sacado a la luz.

Los mundos mágicos de estos creadores se abrazan en una película en la que el espectador se encontrará a Matt Damon (*El mito de Bourne*, *Ocean's Twelve*) y a Heath Ledger (*El devorador de pecados*, *Las cuatro plumas*) como los hermanos Grimm, en dos papeles que se salen de la norma de sus carreras: son dos hermanos que viajan por la campaña napoleónica derrotando monstruos y demonios inexistentes a cambio de dinero rápido.

Cuando las autoridades se dan cuenta de su plan, los estafadores se ven obligados a luchar contra una verdadera maldición al adentrarse en un bosque encantado, en el que las jóvenes doncellas desaparecen. Así que estos personajes se topan con las fantasías que han creado.

"Me siento muy a gusto en el mundo de lo extraordinario", sostiene Gilliam, autor de una cinta en la que todo es un poco mentira y un poco verdad. "Les debemos mucho a los Grimm", asegura Terry Gilliam, "pero el filme no se basa en sus vidas. Hemos creado un cuento sobre ellos en el que la realidad se entrelaza con la ficción". ■

LAS  
PROS  
MANAS**3** 'Guardianes de la noche'

Con Konstantin Khabensky y Vladimir Menshov  
FIN DE SEMANA: 803.906 EUROS  
154.154 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 250 SALAS

**4** 'Princesas'

Con Candela Peña y Mariana Cordero  
FIN DE SEMANA: 740.666 EUROS  
134.307 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 136 SALAS

**5** 'El sonido del trueno'

Con Edward Burns y Catherine McCormack  
FIN DE SEMANA: 555.136 EUROS  
106.362 ESPECTADORES EN 291 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 2.067.314 EUROS  
413.317 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS

**6** 'Gigoló Europeo'

Con Rob Schneider y Eddie Griffin  
FIN DE SEMANA: 489.591 EUROS  
95.109 ESPECTADORES EN 273 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 1.514.387 EUROS  
306.028 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



Perfil / 'El secreto de los hermanos Grimm'

**DEPRISA, DEPRISA**

PRODUCTOR, ACTOR, GUIONISTA CON OSCAR... EL ÚLTIMO NIÑO TRAVIESO DE HOLLYWOOD SE HA INSTALADO EN EL CORAZÓN DE LA INDUSTRIA DISPUESTO A PASAR A LA HISTORIA COMO UNO DE LOS GRANDES

Pati García

Cuando era un niño jugaba en los parques de su barrio burgués junto a otro chaval más alto, feo y desgarrado. Soñaban con llegar algún día a la meca del cine y tomarla por las buenas, con algo de suerte y mucho de trabajo. El pequeño Matthew Paige Damon (Cambridge, Massachussets, 1970) y aquel amigo (Ben Affleck) siguieron soñando y jugando hasta que juntos terminaron de dar forma a una de las historias cinematográficas más interesantes de los noventa, la de El indomable Will Hunting (Gus Van Sant, 1997); juntos subieron también a recoger el Oscar al mejor guión, y eso bastó para otorgarles un pasaporte sin fecha de caducidad hacia Hollywood.

Para Matt aquello supuso además un Globo de Oro como actor protagonista, una candidatura al Oscar como mejor actor, y el adiós definitivo a sus estudios en Harvard y a las pruebas de secundarios con los que había conseguido sus primeros papeles (Mystic Pizza, En honor a la verdad...). Después de Will Hunting empezó a firmar contratos con los pesos

pesados de la industria y a dar forma a una de las carreras mejor trenzadas del cine reciente, en la que sólo se recuerdan nombres de grandes títulos (Salvar al soldado Ryan, El talento de Mr. Ripley, Ocean's eleven, El caso Bourne y su secuela...) mientras que los fiascos (Dogma, Todos los caballos bellos, Pegado a ti...) han pasado al olvido.

Sin pausa, con el acelerador pisado a fondo, el hombre de la eterna cara de niño, simpático y comunicativo, amante de la intimidad y de la vida sencilla, con más pinta de americano que el mismo Tío Sam, última estos días los rodajes de la última de Scorsese (The departed) y lo próximo de De Niro como director (The good Shepherd), mientras amenaza con transformar a Bourne en una especie de James Bond inmortal y algo cansino al anunciar la tercera entrega de la serie, aún sin director asignado.

Nadie mejor que Matt podía encarnar, de la mano de Terry Gilliam, a uno de los hermanos Grimm, porque el actor es el ejemplo de que los sueños infantiles, si uno lo desea con fuerza, pueden convertirse en realidad. ■

LA CARTELERA EN SEGOVIA

**CINEBOX****SALA 1**

Extrañas coincidencias

No recomendada a menores de 13 años

**SALA 2**

El sonido del trueno

Todos los públicos

Dark Water (La Huella)

No recomendada a menores de 13 años

**SALA 3**

Embrujada

Todos los públicos

**SALA 4**

El secreto de los hermanos Grimm

No recomendada a menores de 13 años

**SALA 5**

Cinderella Man

No recomendada a menores de 13 años

**SALA 6**

Guardianes de la noche

No recomendada a menores de 18 años

**SALA 7**

Charlie y la fábrica de chocolate

Todos los públicos

The Descent

No recomendada a menores de 18 años

**SALA 8**

Las aventuras de Shark boy y Lavagirl

Todos los públicos

Sr. y Sra. Smith

No recomendada a menores de 13 años

PROGRAMACIÓN VÁLIDA DESDE EL 9 DE SEPTIEMBRE. INFORMACIÓN DE HORARIOS EN LA PÁGINA DE CINE DE EL ADELANTADO Y EN SALAS EXHIBIDORAS

**MULTICINES MIRÓ**

LA RELACIÓN CORRESPONDE A LA PROGRAMACIÓN ACTUAL, QUE PODRÍA MODIFICARSE A PARTIR DEL DÍA 9:

El viaje del emperador

Charlie y la fábrica de chocolate

Todos los públicos

Sr. y Sra. Smith

No recomendada a menores de 13 años

Dos chalados y muchas curvas

DISCOS  
MÚSICA

## ROCKOLA

## El sello Arte Lo Jazz apadrina a Vikingo MD

Dicen que la industria ha tardado mucho en volver la vista a la música andaluza de corte alternativo. Así que ellos mismos, Andreas Lutz (cantante de O'funk'illo) y Aurora Power (de Las Niñas) resucitan el proyecto que ya pusieron en pie en los noventa, Arte Lo Jazz Producciones Creativas, que por entonces impulsó en la capital andaluza soberbios tributos a Janis Joplin y Hendrix, entre otros. Esta vez será un sello discográfico destinado a promover el talento del sur —como ellos dicen, "essharle cojoneh y corazón"— y cuya primera referencia será el debut en solitario del ex cantante de Narco Vikingo MD. El álbum se titula *Aquí estoy yoy* y combina rock metálico, hip-hop, son cubano y adornos arabescos. Vikingo MD saldrá de gira por España de octubre a enero para presentar la criatura, y a partir de febrero lo hará en compañía de los poderosos Def Con Dos.

## CALIFICACIÓN

UN FLIPE  
★★★★★  
GÁSTATE LOS EUROS  
★★★★★  
TIENE SU PUNTO  
★★★★  
ÉCHALE UNA OREJA  
★★★  
QUITA, QUITA  
★



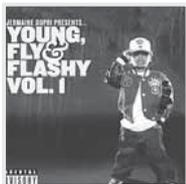
TRISTAN PRETTYMAN  
**Twenty Three**

VIRGIN

**CANCIÓN DE AUTOR**

CALIFICACIÓN ★★★

► Tras cambiar la tabla de surf por los escenarios, esta joven compositora de San Diego debuta con un disco suave, sin aspavientos, en la onda de grandes cantautoras como Suzanne Vega o Michelle Shocked, pero con el sol californiano dorando sus canciones. Arreglos susurrantes para acompañar la mágica voz de esta veinteañera que canta al amor floño, sin objetivos vitales. L.K.



V.A.A.

**Young, Fly & Flashy, Vol. 1**

VIRGIN

**RECOPILATORIO**

CALIFICACIÓN ★★

► Conocido por lanzar las carreras de gente tan dispar como Kris Kross, Da Brat o Xscape, Jermaine Dupri recopila una colección de canciones de nuevas y viejas bandas del sello So So Def. Oyendo los 11 cortes del álbum se entienden las luces y sombras que tiene la carrera como productor de Dupri, fielmente instalado en el estrato más popular del rap estadounidense. L.K.



BATTIATO

**Dieci stratagemmi**

COLUMBIA / SONY & BMG

**CANCIÓN / ELECTRÓNICA**

CALIFICACIÓN ★★★

► En España, por menos de esto lo colgarían de un pino. No sabemos cómo habrán encajado en Italia el hecho de que uno de sus artistas de referencia, Franco Battiato, autor de coplas clásicas como aquella *Estación de los amores*, modernice —a la vejez, es un decir— su propuesta hasta el punto de teorizar sobre el destino del mundo bajo ritmo de vanguardia. Cuando menos, sonrja. Q.P.V.

DIRECTO / Este viernes en Plaza de Abastos de Carbonero  
GRITO DE GUERRA Y ROCK  
CON EL GRUPO 'APACHE'

NO SON JÓVENES, NI AÑORAN LA FAMA Y LA GLORIA, PERO CONOCEN COMO POCOS EL OFICIO DEL MÚSICO Y DEL ROCKERO. UNA PROFESIÓN GANADA A FUERZA DE CONCIERTOS, MUCHOS AÑOS Y DISCOS



Esta claro que el trabajo no da la fama, y que la fama no da justicia. Más de 25 años en los escenarios y en la carretera, siete discos en el mercado y millares de seguidores no le dan la gloria al grupo jerezano Apache, pero le conceden la categoría, como mínimo, de banda con mayúsculas, mayúsculas de esfuerzo y pasión por la música.

Una apuesta que mostrarán este próximo viernes la Plaza de Abastos de Carbonero el Mayor dentro de las fiestas de El Bustar. Referentes dentro del circuito andaluz, sus caminos transcurren por los senderos del rock and roll. Si no, atención a los grupos a los que rindieron homenaje en un doble CD titulado Apache en Directo: Supertramp, Queen, Police, Prince, AC-DC, Yes, Rolling Stone o Pink Floyd son sólo algunas de las geniales formaciones que la

banda jerezana cuenta entre sus influencias y de las que no dudo en reunir versiones de sus mejores temas en este disco editado en 1997.

Pero no todo ha sido fijar la vista en los iconos de la música rock, el grupo también centró sus esfuerzos en dar vida a una discografía propia en la que se encuentran los títulos *Te estoy queriendo tanto* (1981), *Por eso adiós* (1982), *Hay sitio para todos* (1987) o *Guerra y Paz* (1995).

Sus seis componentes llenan ellos solos un escenario. Y no es para menos entre guitarras, teclados, contrabajo, batería, bajo o samples, percusión, efectos y voces, muchas voces. No se promete nada, pero la curiosidad sobre el grupo y la cita está más que servida. ■ GEMMA SANZ

LA CITA  
Carbonero el Mayor  
Apache

9 de septiembre  
Plaza de Abastos  
00,30

OTROS  
Ciruelos de Coca  
Guillermo Pompa

9 de septiembre  
22,30 horas

Pelayos del Arroyo  
El Ray del Teclado

9 de septiembre  
22,30 horas

La Losa  
DJs Jesús Martínez y  
Jerodisco

9 y 10 de septiembre  
05,00 horas

Valdearnés  
Sonrisa Vertical

18 de septiembre  
21,00 horas



JULIET

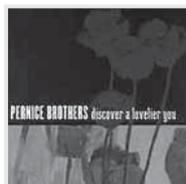
**Random Order**

EMI

**ELECTRO-POP**

CALIFICACIÓN ★★★

► Apadrinada por el productor de música electrónica Stuart Price, esta veinteañera de Philadelphia afincada en Londres se encuentra en tierra de nadie, pues lo mismo tiene algo de Goldfrapp que de Everything but the Girl o Alison Moyet. Consciente de la potencia de su voz, Juliet abusa en varios momentos del disco y se arriesga con un *single* de más de siete minutos. Pero se lo puede permitir. L.K.



PERNICE BROTHERS

**Discover a lovelier you**

DISC/MEDI

**ROCK**

CALIFICACIÓN ★★★

► El amigo Joe Pernice sigue apoltronado en ese pop taciturno y melancólico que hoy tan poco conmueve. Y esto nos lleva a pensar en Scud Mountain Boys como un logro irreplicable para el prolífico compositor. Y no es que *Discover a lovelier you* sea un mal disco, pero resulta que la fórmula quedó agotada con el proyecto Chappadiquick Skyline, el último estor de un músico encorsetado. E.R.C.



W.A.A.

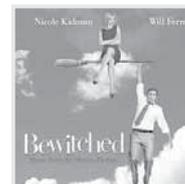
**Gasolina!**

EMI

**REGGAETON**

CALIFICACIÓN ★

► Vale, el ritmo *reggaeton* de las narices ya empalaga, de hecho lo hace desde que nació, pero es lo que ha demandado la peña en los chiringos este verano. Así que la enésima recopilación del género reúne a los reyes —Daddy Yankee, Vico C, Héctor & Tito— y nuevas promesas —Papa AP, 3dVoz, Taíno—, todo en un doble CD recomendable para la fauna bailonga que se resista a pasar página al verano. Q.V.



V.A.A.

**Embrujada (Bewitched)**

SONY

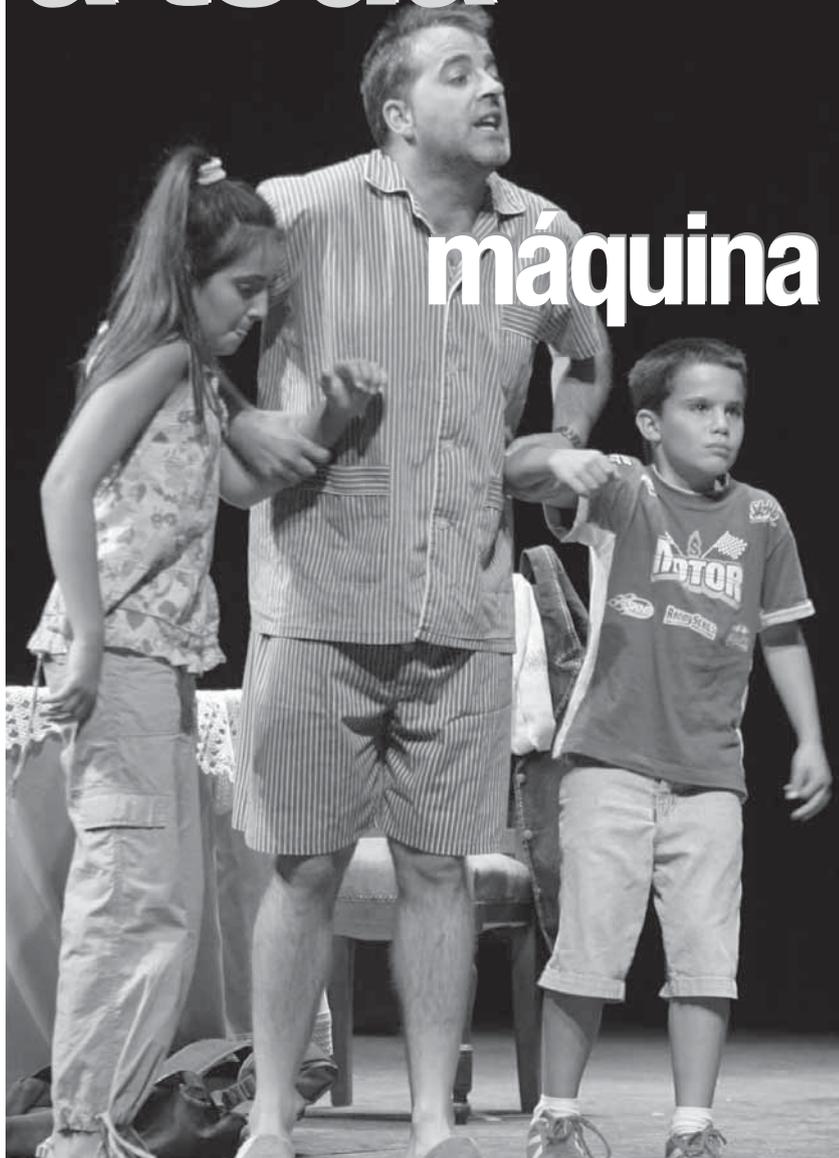
**BANDA SONORA**

CALIFICACIÓN ★★★

► La banda sonora de la película *Embrujada* se presenta como un buen entretenimiento para hacer un viaje en coche de una hora, oyendo clásicos de R.E.M. (*Everybody hurts*), Police (*Every little thing she does is magic*), Talking Heads (*And she was*) o Ella Fitzgerald (*Ding dong! The witch is dead*). Eso sí, no te tires por la ventana con una escoba. L.K.

a toda

máquina



La muestra comenzó el fin de semana pasado con las funciones de tres grupos de Segovia capital. La fotografía —de Fernando Peñalosa— corresponde a la actuación del pasado domingo

Teatro / La provincia en el Juan Bravo

## SE LEVANTA EL TELÓN Y...

EL TEATRO CONTEMPORÁNEO INUNDA EL ESCENARIO. LA OCTAVA MUESTRA PROVINCIAL TRAE ESTE FIN DE SEMANA A GRUPOS DE VALLELADO, NAVAS DE ORO Y NAVA DE LA ASUNCIÓN

L. C. Martín

Desde el corazón de la capital hasta Martín Muñoz de las Posadas, pasando por Valledado o Navas de Oro... y que no falte nadie al teatro porque este mes estará calentito. Nuestro Juan Bravo albergará a doce grupos teatrales que subirán al escenario cada día; porque la 8ª Muestra Provincial de Teatro, que comenzó el pasado viernes 2 de septiembre, da pasos de gigante año tras año.

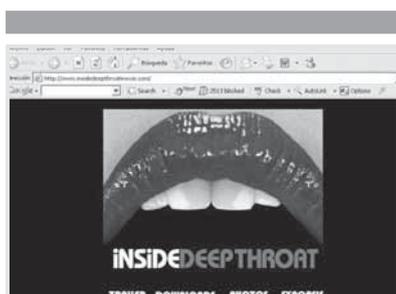
Mañana viernes, a las 20,30 horas, el Grupo Parroquial de Navas de Oro, bajo la dirección de Gonzalo Redondo, se estrena en el escenario con una obra de Pedro Muñoz Seca y Pedro Pérez Fernández, 'Soy un sinvergüenza'. Se trata de una obra basada en los años 30 en la que el personaje principal, Benito, idea la forma de no tener que seguir manteniendo en casa a su cuñado Agapito y a su familia. Durante los tres actos de los que se compone la obra se suceden las peripecias de doce personajes alrededor de este argumento: una operación de apendicitis... sin fecha.

El sábado a la misma hora, 'Mandala', grupo teatral de Nava de la Asunción, representará en el Teatro Juan Bravo una obra de Antonio Álamo, 'Pasos'. Pilar Bayón es la encargada de dirigir la obra ba-

sada en una madre y una hija incapaces de comunicarse. La segunda quiere llevar a su madre a una residencia, y ésta se resiste a ello por varios motivos, uno de ellos es la comunicación con cucarachas que conviven en el mismo espacio.

El domingo, finalizará la programación de la semana el grupo de Valledado 'Óvilo' con la obra 'El afortunado', de Ramón Molina Navarrete. Este montaje muestra la realidad de nuestro tiempo e invita a soñar. En ella el autor evoca escenas que son reflejo de algunas circunstancias que caracterizan a nuestra sociedad y a las que muchos estamos empezando a acostumbrarnos. En definitiva, hay una invitación a soñar, para demostrarnos que aún quedan valores en el hombre que nos permiten seguir confiando en él.

Los autores contemporáneos ganan presencia este año en la Muestra Provincial de Teatro, así como los siempre vigentes Federico García Lorca, Enrique Jardiel Poncela o Pedro Muñoz Seca que cobrarán vida sobre el escenario del Teatro Juan Bravo los fines de semana este mes, gracias al trabajo de los grupos Tanteas, Paladio, San Frutos, Mandala, Óvilo, El sobrado, La bubilla, La tartana de Patricia, Las Bernardas, La Mina, Pinillos y Navas de Oro. ■

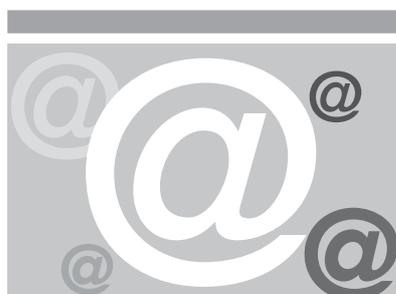


### Sobre 'Garganta profunda'

→ <http://www.insidedeepthroatmovie.com/>

Estrenada en 1972, esta película sexualmente explícita se convirtió inesperadamente en el epicentro de una tormenta social, cultural y política sin precedentes. El documental *Dentro de Garganta profunda* analiza los hechos.

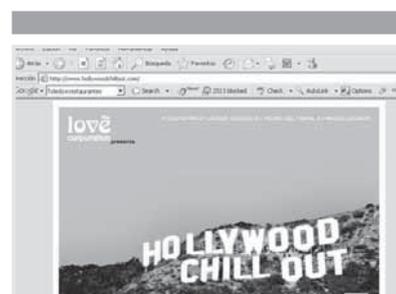
## en la red



### demarcha@eladelantado.com

→ Mándanos un correo electrónico

Tus fiestas, el grupo que has montado con los amigos, la maqueta que has grabado, el concierto que vas a dar, la música que vas a pinchar, el corto que has rodado... ¿A qué esperas? Nos lo cuentas y nosotros se lo contamos a los demás



### Hollywood Chill Out

→ <http://www.hollywoodchillout.com>

Este proyecto de Pedro del Moral y Marcos Legazpi pone al día clásicos de la música para cine. En *Hollywood Chill Out* aparecen versiones de canciones de *Desayuno con diamantes*, *Memorias de África* y *El padrino*, entre otras.

**DYC  
UNE**

STAFF  
BLACK & WHITE

Bebe con moderación. Es tu responsabilidad. 40°

► GAS NATURAL SE LANZA A LA COMPRA DE ENDESA

# El Gobierno rechaza que la OPA obedezca a motivaciones políticas

El ministro de Economía, Pedro Solbes, asegura que el Ejecutivo apoyará la compra hostil si «respete la competencia y contribuye a mejorar la eficiencia del mercado» de la energía

• El vicepresidente insiste en que es una operación «puramente económica, que se plantea con criterios económicos y será analizada por el Gobierno con criterios económicos».

FAX PRESS / MADRID

El Gobierno condicionará su apoyo a la OPA de Gas Natural sobre Endesa a que el sistema resultante «sea más eficiente y respete la competencia». Así lo afirmó ayer el vicepresidente segundo y ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, quien se mostró convencido de que los argumentos políticos «son los que menos han jugado» en la operación. Para el responsable de la política económica del Ejecutivo, «nadie puede poner en duda las razones económicas» de una OPA que será analizada por el Gabinete una vez conocidos los informes de los servicios de competencia.

Solbes, que participó en la LX Asamblea de gobernadores del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), afirmó que la OPA «está muy encajada en otro tipo de operaciones parecidas que se están dando en el mundo» y añadió que nadie que analice la operación con un mínimo de tecnicismo puede cuestionar sus motivaciones económicas.

El vicepresidente se mostró sorprendido por la «tormenta política» desatada. O entendemos este tipo de operaciones como lo que son, operaciones en el ámbito económico, o es que alguien está pensando que lo que se está desmontando es una operación política que se ha montado antes», sentenció.

Para Solbes se trata de una operación «puramente económica, que se plantea con criterios



Los ministros de Economía y Hacienda, Pedro Solbes (d), y de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla (l). / EFE

económicos y será analizada por el Gobierno con criterios económicos».

Solbes, que dijo no prejuzgar la posición del Gobierno ante la ope-

ración, señaló que el Ejecutivo dará su opinión una vez conocidos los informes de los servicios de la competencia y atenderá a dos elementos fundamentales: el respeto

a la competencia y la mejora de la eficiencia del mercado. Si se cumplen estos requisitos, el Gobierno «podría estar a favor» de la operación, y de lo contrario la rechazaría, dijo.

Solbes expresó además su sorpresa por las declaraciones del responsable de Economía del PP, Miguel Arias Cañete, quien se mostró partidario de aplicar la libertad de mercado y permitir que una empresa europea actúe como *caballero blanco* presentando una *contraopa* que frustre la operación de Gas Natural. El ministro señaló que en el caso de que un operador extranjero realizase una propuesta mucho mejor no habría problema, aunque atribuyó las declaraciones de Arias Cañete a «una rabieta».

## La eléctrica se sale de la patronal Unesa

Endesa expresó ayer su renuncia a participar en cualquier actividad de la patronal eléctrica Unesa en tanto esté presente Iberdrola.

Endesa escenificó en la sede de la patronal su malestar con la postura adoptada por su rival en la OPA hostil que le ha lanzado Gas Natural, sustentada en un acuerdo paralelo de venta de activos a Iberdrola, una situación que, a su juicio, hace incompatible la participación de ambas en la Asociación.

Así, aprovechando una reunión del comité de directores de Unesa, un representante de Endesa leyó un comunicado en el que se pone de manifiesto que la presencia de dos empresas inmersas en un proceso de estas características es «totalmente incompatible» con la existencia de un debate «abierto, honesto y constructivo» como el que es propio de una patronal y ha sido santo y seña de Unesa.

## Caja Madrid, el principal accionista de Endesa, se opone de plano a la operación

AGENCIAS / MADRID

Mientras continúa la tormenta política, Endesa sigue con las espaldas en alto intentando defenderse. Ayer, Caja Madrid, primer accionista de la eléctrica, afirmó que apoya por completo la postura adoptada por el consejo de administración de la eléctrica de rechazar la OPA.

La entidad que preside Miguel Blesa se alinea así con la posición del máximo órgano de gobierno de Endesa, que rechazó el lunes

por unanimidad la OPA por considerarla «manifiestamente insuficiente» desde el punto de vista económico y por considerar que resulta «difícilmente compatible» con el régimen regulatorio y de competencia, «existiendo riesgos no previstos que podrían comportar perjuicios sustanciales», a los accionistas de Endesa.

Algunas casas de análisis como Urquijo Bolsa valoran esta resistencia de Caja Madrid de muy positiva para Endesa ya que allanaría

el camino de la eléctrica ya que ésta podría intentar adoptar algunas medidas de resistencia posibles, como intentar convencer a más de un 25% del accionariado (incluidos los principales fondos americanos) de la insuficiencia del precio y de su proyecto independiente. Sin embargo, la misma fuente apunta al precio como el tema determinante de la aceptación de la OPA.

También se mantienen alerta las otras empresas energéticas es-

pañolas ante la más que posible reestructuración del sector.

Unión Fenosa asegura sentirse preocupada por el proceso de concentración horizontal, vertical y geográfica que se produciría si la operación sigue adelante. La eléctrica que preside Antonio Basagoiti confía en que la actuación de las autoridades de defensa de la competencia sea determinante para evitar distorsiones en el comportamiento de los mercados.

El Banco de España elude pronunciarse sobre la oferta de compra

AGENCIAS / MADRID

El Banco de España no tiene previsto pronunciarse sobre la OPA de Gas Natural sobre Endesa, según explicó ayer a una fuente de la entidad.

Preguntada sobre el papel de la Caixa en la OPA, la fuente puso de manifiesto que el Banco no tiene comentario ni valoración alguna que hacer al respecto, ya que su función se basa en hacer cumplir escrupulosamente lo que marca la legislación en esta materia.

En relación con las participaciones industriales de las cajas de ahorro, el Banco de España ha dejado clara en reiteradas ocasiones que en la medida en que éstas tengan vocación de permanencia constituyen un riesgo especial y que han de ser tratadas con particular prudencia.

Ya en 2001 el gobernador, Jaime Caruana, señaló ante la Confederación de Cajas de Ahorro que estas inversiones industriales permanentes generan responsabilidades adicionales y «si sobrepasan determinados límites o alcanzan proporciones relativas importantes pueden ser extrañas a su naturaleza y objetivos», caracterizados por la vocación social y regional.

'ROAD SHOW'. Mientras, Gas Natural comienza hoy en Londres la gira de sus directivos por las principales plazas del mundo para explicar a los analistas internacionales y gestores de fondos las bondades de la OPA sobre Endesa, dentro del proceso denominado *road show*, que estará cerrado a la presencia de la prensa y que tiene prevista una duración de quince días.

La evolución de la Bolsa diluye la prima del 14,8% hasta un 1,31%

EUROPA PRESS / MADRID

La evolución bursátil de Endesa y Gas Natural ha dejado reducida la prima que ofrece la OPA hostil al 1,31%, frente al 14,8% del viernes y el 2,22% de ayer. El hecho de que casi dos tercios partes del precio se abone en títulos de Gas Natural hace que, según la cotización, la contraprestación que recibirán los accionistas varíe. Esta situación hace menos atractiva la operación para los accionistas, que prefieren vender sus títulos y lograr dinero en efectivo en lugar de esperar varios meses y conseguir solo un tercio en efectivo.

► EL CONSEJO DE POLÍTICA FISCAL DEBATE LA FINANCIACIÓN DEL DÉFICIT SANITARIO



Los ministros de Economía y de Administraciones Públicas, acompañados por los consejeros autonómicos, en la reunión del Consejo de Política Fiscal y Financiera./EFE

## El PP propone que el Estado aporte 1.800 millones de euros más al año

Los 'populares' ofrecen una «alternativa» para pagar la factura sanitaria que costaría el 1,16% del superávit de la economía y consolidarla como partida en los futuros Presupuestos

• El principal partido de la oposición está convencido de que habrá acuerdo, pero fija su margen de negociación en un 'No' rotundo a las subidas de impuestos indirectos.

SUSANA TELLO (F. PRESS) / MADRID

Las Comunidades Autónomas gobernadas por el Partido Popular presentaron ayer en bloque una «alternativa» a la propuesta de financiación sanitaria del Gobierno que triplica de largo la oferta de 1.000 millones de euros puestos sobre la mesa para 2006 y 2007 por el Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero para paliar el déficit del sistema de salud pública.

Con la exigencia previa de varias comunidades socialistas (Asturias, Castilla La Mancha, Cataluña y Andalucía) de que el Gobierno central eleve la cuantía de su aporta-

ción, los populares eligieron la reunión del Consejo de Política Fiscal y Financiera para subir las apuestas a «un mínimo de 1.800 millones de euros», «anuales y consolidables», que, según explicó a la prensa el Consejero de Economía y Hacienda de la Comunidad Valenciana, Gerardo Camps, deberán incluirse de forma fija como partida de los Presupuestos Generales del Estado, «presupuesto a presupuesto».

A tres días de la Conferencia de Presidentes autonómicos que cerrará este debate Camps se mostró «plenamente convencido» de la posibilidad de llegar a un «acuerdo unánime» en el que el documento del PP, dijo, serviría de «punto de encuentro».

En cualquier caso, el PP fija sus márgenes de negociación en un 'No' rotundo a las subidas de impuestos contempladas en el documento gubernamental, sean al tabaco (un 5%) y al alcohol (un 10%), o a través de la cesión de potestad normativa a las autonomías prevista

por el Ejecutivo central para incrementar la recaudación en las facturas de la luz, en determinados medios de transporte o en los hidrocarburos.

Según Camps, la cifra de 1.800 millones se obtiene de restar «el esfuerzo máximo que pueden permitirse las comunidades autónomas» de la aportación de 2.400 millones que, según el estudio realizado por el Grupo de Trabajo de Análisis del Gasto Sanitario, sería necesario para paliar un agujero estimado por el Consejero de Economía catalán, el socialista Antonio Castells, «entre los 6.000 y los 7.000 millones de euros» anuales.

**UN 1,16% DE LOS PGE.** La propuesta representaría, siempre según la calculadora del PP, un 1,16% de los PGE, un porcentaje más que asumible, subrayó el portavoz de las autonomías populares, en un año en que las arcas del Estado van a arrojar un «superávit» del 7,6%, reconocido por el Ejecuti-

vo.

El Partido Popular, no obstante, considera válido el modelo vigente, recogido en la Ley de Financiación de 2001 y pendiente de revisión en asuntos tales como la puesta en marcha del Fondo de Cohesión Sanitaria, al que irían a parar los 1.800 millones propuestos por el principal partido de la oposición y a repartir según los criterios de solidaridad regional y «lealtad institucional» en función, entre otros factores, de la población protegida por edad y del crecimiento y envejecimiento de la población.

Populares y socialistas, reiteró Camps, coinciden en lo sustancial en el diagnóstico del problema que se hace en el borrador presentado por el Gobierno, que culpa al desmesurado aumento de la población: en 3,7 millones de habitantes respecto a 1999. Un incremento «imprevisible», según el PP, en el que radica la subida de 2 puntos del gasto sanitario por encima del PIB en estos años.

## El Gobierno insiste en que «está dispuesto a estudiar y mejorar su oferta inicial»

EFE/ MADRID

El secretario de Estado de Hacienda y Presupuestos, Miguel Ángel Fernández Ordóñez, insistió ayer en que el Gobierno «está dispuesto a mejorar» su propuesta inicial para la financiación del déficit sanitario.

Fernández Ordóñez no precisó, sin embargo, si estas supuestas mejoras se pondrían sobre el

tapete en el debate que ayer tuvo lugar durante el Consejo de Política Fiscal y Financiera (CPFF), que aún no había concluido al cierre de esta edición, o en el que se celebrará el próximo sábado en el marco de la Conferencia de Presidentes Autonómicos.

«El Gobierno está dispuesto a mejorar y a estudiarlo todo», afirmó Fernández Ordóñez, que

negó que la propuesta del Gobierno represente una subida de impuestos, a excepción de los indirectos sobre el tabaco y el alcohol, figuras tributarias que, según dijo, tienen que ver a fin de cuentas con la salud.

Horas antes, por la mañana, el ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, ya había manifestado que el Gobierno no

tenía previsto presentar ayer una oferta adicional a su propuesta para financiar el déficit sanitario, en el Consejo de Política Fiscal, aunque, al igual que hizo Fernández Ordóñez durante la reunión del Consejo de Política Fiscal y Financiera, recordó que la propuesta del Ejecutivo es «negociable» y se debatirá en la Conferencia de Presidentes.

### EL ANÁLISIS LABORAL

► **UGT.** El secretario general de UGT, Cándido Méndez, considera necesario incrementar al menos un punto del PIB del presupuesto dedicado a gasto sanitario público, con el fin de acercarlo a la media de la Unión Europea. Así se pone de manifiesto en la Declaración a favor de la Sanidad Pública suscrita ayer entre el máximo dirigente de UGT y el secretario general de la Federación de Asociaciones para la Defensa de la Sanidad Pública, Manuel Martín. Méndez explicó que la propuesta realizada por el Gobierno a las comunidades, que calificó de «lógica y necesaria», es una decisión adoptada a corto plazo para enjugar las deudas acumuladas en los últimos años por las CC AA para la sanidad.

### REIVINDICACIONES

► **Cataluña.** El consejero de Economía de Cataluña, Antoni Castells, llevó al Consejo de Política Fiscal y Financiera (CPFF) una mejora de la propuesta del Ejecutivo basada en aumentar la aportación directa por parte del Estado «en torno a los 2.000 millones» y en prolongar la garantía del PIB. Así lo explicó a los periodistas mientras se celebraba el CPFF. Castells consideró «insuficiente» la propuesta del Gobierno sobre financiación aunque puntualizó que «hay un margen de mejora» hasta la celebración de la Conferencia de Presidentes.

► **Galicia.** El portavoz nacional del BNG, Arxo Quintana, destacó ayer que el modelo de financiación sanitaria es «claramente discriminatorio» para Galicia y anunció que la Xunta mantendrá una postura «reivindicativa» en la Conferencia de Presidentes del próximo sábado. En declaraciones a los medios tras reunirse con el ex secretario general del PCE, Santiago Carrillo, Quintana señaló que el actual modelo es «discriminatorio» porque «en su momento» se hizo una «mala transferencia». Por ello, apostó por «poner este debate encima de la mesa».

### SANIDAD

► **Competencias.** La ministra de Sanidad, Elena Salgado, defendió ayer la propuesta de financiación sanitaria del Ejecutivo que se debatirá el sábado en la Conferencia de Presidentes y explicó que «el Gobierno después de las transferencias podría decir que esto es una cuestión de las CCAA», pero «no es así», ya que «la Constitución obliga a los poderes públicos a velar por que todos los ciudadanos tengan asistencia sanitaria». El Gobierno ha puesto encima de la mesa una propuesta «de más fondos y ha pedido a las CCAA que hagan un esfuerzo», dijo en declaraciones a Antena 3.

► PRESUPUESTOS GENERALES DEL ESTADO PARA 2006

# Ibarretxe logra desbloquear el cupo a cambio del apoyo probable del PNV

El lehendakari consigue también los gastos por el 'Prestige' y que se amplíe la Ertzaintza

• La reunión de dos horas entre el lehendakari y el presidente del Gobierno en Moncloa también sirvió para avanzar en el proceso de transferencias pendientes con el País Vasco.

AGENCIAS / MADRID

Juan José Ibarretxe se llevó de La Moncloa varios compromisos de acuerdo por parte del presidente del Gobierno a cambio de un más que probable apoyo del PNV a las cuentas del Estado para 2006. Una trilogía de pactos que pasan por el desbloqueo del contencioso sobre el Cupo, el pago del dinero que el Estado tiene pendiente de abonar al País Vasco por el vertido del Prestige y la financiación de la ampliación de la plantilla de la Ertzaintza. Asuntos todos que quedaron resueltos tras más de dos horas de reunión entre ambos mandatarios.

Así, el Gobierno prevé que en los próximos días pueda anunciarse un acuerdo con el Ejecutivo de Euskadi sobre el cupo vasco, según aseguró el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, tras la reunión mantenida ayer en Moncloa por el jefe del Ejecutivo y el lehendakari.

En cuanto a los Presupuestos Generales del Estado (PGE) Sevilla aseguró que el PNV tiene «una clara predisposición a llegar a un acuerdo», aunque aseguró que no está hecho. «Lo que tenemos es la garantía de que no va a haber un no a priori, un no por sistema, una oposición ponga lo que ponga». El ministro admitió que una buena parte de la negociación con los na-

cionalistas sobre los PGE estarán centrados en las infraestructuras. «Por lo que sé del proyecto, creo que va a dar respuesta a las necesidades más perentorias de infraestructuras del País Vasco, y del resto de España», explicó.

El Gobierno central y el País Vasco llevan enfrentados desde mayo de 2003 por 32,2 millones de euros (que aumentaron posteriormente hasta los 42,7 millones) que el Gobierno de Euskadi dejó de pagar del Cupo al Estado por entender que ese dinero le correspondía de la financiación sanitaria de 2001.

Euskadi, al igual que Navarra, está fuera del sistema general de financiación autonómica debido a que cuentan con sus propios sistemas forales que les permiten recaudar todos los impuestos en sus territorios y aportar luego una cantidad anual al Estado como contribución a los servicios que la Administración Central presta en esas Comunidades (cupo vasco).

Sevilla explicó que Zapatero e Ibarretxe hablaron sobre el desbloqueo de este problema y el ministro avanzó el previsible anuncio de un acuerdo para los próximos días, al tiempo que dio por cerrado el acuerdo en otros dos asuntos.

**TAMBIÉN EL 'PRESTIGE'.** Se trata del pago de los gastos de la limpieza del fuel del Prestige y la ampliación de la Ertzaintza en 500 agentes, que está acordada entre los responsables de Interior, pero que necesita un pacto sobre su financiación que depende de las respectivas Haciendas.

Zapatero e Ibarretxe también



José Luis Rodríguez Zapatero y Juan José Ibarretxe a la puerta de Moncloa. / EFE

realizaron avances en materia de trasposos de transferencias pendientes. Sevilla anunció que en breve se reunirá con toda proba-

bilidad con el vicelehendakari, Idoia Zenarruzabeitia, «para ver cómo ponemos en marcha ese proceso».

## ■ No hablaron de los presos

Ibarretxe, realizó ayer al presidente Zapatero una petición formal de distintas transferencias a Euskadi, entre las que se incluye la de Prisiones, aunque en la posterior rueda de prensa del ministro de Administraciones Públicas para dar cuenta de lo tratado, Jordi Sevilla aseguró que el trasposo de dicha competencia es de las «muy complicadas» de realizar, por las mismas razones que no se ha podido efectuar en los últimos 20 años con distintos Gobiernos. Sevilla afirmó que Ibarretxe y Zapatero no habían abordado la política penitenciaria del Ejecutivo de la Nación y, por tanto, no se trató la reclamación del Gobierno vasco de acercamiento de presos etarras. En cuanto al tema de la pacificación, Sevilla indicó que hubo identidad de puntos de vista en cuanto a la necesidad del fin de la violencia, agregando que dicho objetivo pasa por la desaparición de ETA porque es algo «inexcusable» para cualquier proceso de normalización

# IU admite tras reunirse con el PSOE su voluntad de apoyar las cuentas para 2006

EFE / MADRID

PSOE e IU expresaron ayer su voluntad de alcanzar un acuerdo sobre las líneas generales de los Presupuestos Generales del Estado antes de que sean aprobados por el Consejo de Ministros el próximo 23 de septiembre.

Así lo pusieron de manifiesto en rueda de prensa el portavoz del PSOE en el Congreso, Alfredo Pérez Rubalcaba, y los portavoces de IU Rosa Aguilar y Felipe Alcaraz, tras celebrarse en la sede socialista la primera reunión de la ron-

da de contactos que el PSOE va a mantener con distintos partidos sobre los Presupuestos.

IU planteó al PSOE la necesidad de que las cuentas públicas recojan un «giro social, ecologista y municipalista», mientras que el PSOE mostró su acuerdo en acentuar su carácter social.

Rubalcaba avanzó que la próxima semana el PSOE mantendrá «una o dos» reuniones con IU para buscar ese apoyo «a priori» a los Presupuestos que, «si las negociaciones van bien, ya incorporarán

las grandes propuestas» formuladas ayer por IU y que, según afirmó se refieren a la educación y la sanidad.

Aguilar precisó que uno de los «avances» en la negociación es que los presupuestos recogerán un «incremento sustancial» de la partida destinada a los ayuntamientos y que IU no admitirá que se sitúe por debajo del 13%. Asimismo, avanzó que hay un «total receptividad» por parte del PSOE para crear una partida específica sobre las denominadas «compe-

tencias impropias» que desarrollan los ayuntamientos sin que los correspondan.

Respecto a la financiación del déficit sanitario, que IU cifró en 7.000 millones de euros al año, los dirigentes de esta formación afirmaron que el PSOE «ha tomado buena nota» de la necesidad de que la aportación del Estado sea «mucho más importante» de la que ha anunciado el Gobierno, y reiteraron que están en contra de su financiación a través de los impuestos indirectos.

► ESTATUTO

Aznar advierte del peligro de que España pueda sufrir una «balcanización»

EUROPA PRESS / MADRID

José María Aznar volvió a arremeter contra el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero desde fuera de España. Esta vez lo ha hecho desde Argentina, por medio de una entrevista publicada en el diario *La Nación*.

Desde esa tribuna, el ex jefe del Ejecutivo expresó su creencia de que España está en peligro de «balcanización» por culpa del Gobierno, «el peor de la democracia» a su juicio. Aznar aseguró que es un error creer que nuestro país está a salvo de la amenaza del terrorismo islámico después de la guerra de Irak y afirmó que «todos» sabían que la gestión del país tras la intervención armada «no sería fácil».

Aznar se encuentra en Argentina promocionando su libro, *Retratos y perfiles. De Fraga a Bush*. Un ejemplar fue el regalo que el ex presidente del Gobierno llevó al máximo mandatario argentino, Néstor Kirchner, en la visita a la Casa Rosada. Y, de paso, Aznar ha vuelto a aprovechar su estancia en el extranjero para criticar a Zapatero y su política, algo que ha hecho en la mayoría de sus últimos viajes fuera de nuestras fronteras.

«Este Gobierno es el primero que tiene España desde la Transición que busca la radicalidad», afirma Aznar en la entrevista a *La Nación*, en la que asegura que la política «profundamente equivocada» del Ejecutivo de Zapatero «ha puesto en riesgo de balcanización territorial a España», y de «no ser nada».

► GIBRALTAR

Peter Caruana descarta a la Policía española en el aeropuerto

EUROPA PRESS / MADRID

El ministro principal de Gibraltar, Peter Caruana, descartó que en el futuro pueda haber policías o aduaneros españoles en el aeropuerto de Gibraltar, pese a que la negociación del foro a tres se centra en cerrar un acuerdo para el uso conjunto del mismo.

Subrayó que ha dejado «perfectamente claro» en los últimos meses que un futuro acuerdo «no tocará o afectará» la soberanía británica o el control y jurisdicción de Gibraltar sobre el aeropuerto. El ministro principal del Peñón explicó el objetivo que persigue con su participación en el foro de diálogo junto a España y Reino Unido.

## La población inmigrante en España asciende a 4 millones

El INE confirma el empadronamiento de 375.000 inmigrantes en los primeros ocho meses del año, de modo que esta cifra se suma a los 3,7 millones que se registraban ya en enero



El empadronamiento en España, antes del 8 de agosto de 2004, era precisamente un requisito del proceso de regularización de este año. / LA TRIBUNA DE ALBACETE

• De Castro, director de Procesos e Infraestructura Estadística del INE, señaló que el ritmo en el que se produjeron las inscripciones fue especialmente elevado hasta Abril.

EFE/ MADRID

La población extranjera en España alcanzó en julio los cuatro millones, al empadronarse en los primeros ocho meses del año 375.000 extranjeros nuevos, según avanzó ayer el Instituto Nacional de Estadística (INE).

El padrón municipal a 1 de enero de 2005 reveló que los extranjeros suponían ya el 8,4% de los 43,97 millones de habitantes (3,69 millones), después de que

a lo largo del 2004 se registraran 650.000 inscripciones nuevas de inmigrantes.

Las últimas cifras, según apuntó el director general de Procesos e Infraestructura Estadística del INE, Miguel de Castro, muestran que en los siete primeros meses del año, teniendo en cuenta que los datos de julio todavía no están cerrados, se empadronaron 350.000 nuevos extranjeros.

Si se suman esas altas a los casi 3,7 millones de extranjeros registrados en enero, esta población ya ha superado los cuatro millones.

De Castro señaló que el ritmo de nuevas inscripciones fue bastante elevado en los cuatro primeros meses, cuando se registraron 250.000 empadronamientos

### El proceso de regularización exigía estar empadronado en un ayuntamiento español

de extranjeros, y destacó que hubo un pico en abril.

El proceso de regularización de trabajadores inmigrantes se desarrolló entre el 7 de febrero y el 7 de mayo de este año y fue un requisito imprescindible estar empadronado en un ayuntamiento español antes del 8 agosto del 2004.

Para permitir que participaran en el proceso los inmigrantes que residían en el país antes de esa fecha y que no se habían empadronado, en abril se reguló el denominado 'empadronamiento por omisión'. Según destacó De Castro, desde abril hasta julio se han registrado 33.500 altas por omisión de extranjeros, el 75% de ellas en los dos primeros meses, aunque ello no quiere decir que todos consiguieran que su fecha de alta fuera anterior al citado 8 de agosto de 2004.

Para el INE, explicó, es imposible saber si esos extranjeros estaban en España y decidieron empadronarse debido al proceso de regularización o si entraron, pero sí está claro que ese mecanismo ha dado lugar a más inscripciones.

► SEQUÍA

Vuelve a llover tras uno de los veranos más secos de los últimos tiempos

OTR/PRESS / MADRID

Las lluvias previstas en distintas zonas de la península son la mejor noticia de estos días, después de uno de los veranos más secos de los últimos tiempos, que ha hecho temer por el suministro de agua en muchas zonas del país, hasta el punto de que, según anunciaba el martes el Ministerio de Medio Ambiente, la reserva hidráulica de España está al 41,1% de su capacidad. Según el Instituto Nacional de Meteorología, hoy se registrarán precipitaciones en gran parte de la península, aunque son menos probables en los litorales sur y suroeste.

Lloverá en las comunidades de Cataluña, Valencia, Baleares, Aragón, este de Castilla-La Mancha y en puntos de la mitad oriental de Andalucía. En Murcia, se prevé incluso que las precipitaciones sean fuertes con granizo. En el resto de la Península, se detectarán chubascos moderados con alguna tormenta, después de un día de fuertes tormentas en Cataluña, donde la lluvias obligaron a los bomberos de la Generalitat catalana a realizar más de un centenar de salidas.

No obstante, tal como adelantó la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, no es previsible que estas lluvias y las que puedan caer en las próximas semanas corrijan significativamente el déficit de precipitaciones del año hidrológico que acabó el mes pasado, el más seco desde 1947.

► GREENPEACE

Alertan de la transmisión de agentes químicos a los fetos

EFE / AMSTERDAM

Un estudio publicado por Greenpeace Holanda revela que sustancias químicas peligrosas presentes en productos de uso doméstico diario son traspasados de madre a hijo a través de la placenta, exponiendo a los fetos a posibles daños causados por esos agentes.

Esos agentes químicos, como el triclosán, se encuentran en productos de uso doméstico diario como ordenadores, perfumes, camisetas y zapatos, expone el informe.

Pero los daños que causan en la evolución del bebé aún no se han investigado.

## El Estado gastará en 2006 un 10% más de su presupuesto en libros de texto

EFE / MADRID

Los Presupuestos del Estado para 2006 incluirán una subida del gasto en libros de texto superior al 10%, con cerca de 900.000 ayudas para alumnos de la enseñanza obligatoria, según avanzó a ministra de Educación y Ciencia, María Jesús San Segundo.

El conjunto de toda la partida de becas subirá también más del 10%,

y los Presupuestos incorporarán, aparte del crecimiento ordinario, 346,13 millones de euros adicionales de inversión educativa.

Esta cantidad corresponde al primero de los cinco años en que se distribuye el coste de los objetivos prioritarios de la reforma de la enseñanza no universitaria, según la memoria económica que acompaña al proyecto de Ley

Orgánica de Educación (LOE). El Gobierno ha cifrado el coste adicional total en 6.032 millones de euros, de los que el Estado asume el 58%, y el resto corresponderá a las CCAA.

A propósito de la gratuidad total de libros de texto en Primaria anunciada por la Xunta de Galicia, la ministra repasó esta política en varias autonomías, como Casti-

lla-La Mancha, la «más adelantada», donde se cubren ya todos los cursos.

«En los próximos años se puede cubrir razonablemente» el objetivo de la gratuidad total, auguró. «Tendremos que, entre las administraciones, establecer el calendario, no sé si en tres o en cinco años, pero estamos en camino de alcanzarlo», enfatizó.



El bailarín y coreógrafo Rafael Amargo (c) posa con el elenco de actores del espectáculo 'D.Q. Pasajero en tránsito'. / EFE

## Amargo convierte a Don Quijote en un personaje flamenco y virtual

'D.Q. Pasajero en tránsito' se sitúa en Tokio en 2023 • La obra permanecerá en el Teatro Gran Vía de Madrid hasta el 23 de octubre

• La transgresora puesta en escena corre a cargo de Carlos Padrissa, uno de los directores de la compañía teatral catalana 'La Fura del Baus'.

EFE/MADRID

Rafael Amargo trae a Madrid su particular visión del Quijote con el espectáculo *D.Q. Pasajero en tránsito*, cuya innovadora puesta en escena lleva 'la marca Fura dels Baus' de Carlos Padrissa, director de la compañía catalana, y que marca «un antes y un después» en la carrera profesional del bailarín.

«Llevaba tiempo soñando con hacer 'El Quijote', pero quería hacerlo con una visión actual y con la que yo me pudiera sentir identificado», comentó Rafael Amargo durante la

presentación ayer de *D.Q. Pasajero en tránsito*, obra que permanecerá en el Teatro Gran Vía de Madrid del 7 de septiembre al 23 de octubre y que ha contado con un presupuesto de un millón de euros, lo que la convierte «en la obra de danza más cara de España», apuntó el bailarín.

Esta visión de Alonso Quijano, con dramaturgia de Juan Estelrich, se sitúa en Tokio en 2023, donde dos jóvenes 'otaku', palabra con la que se denomina a los fanáticos de la informática, descubren la novela cervantina y la trasladan a un mundo onírico y futurista en el que recrean sus historias jugando con tiempo y espacio.

Carlos Padrissa, uno de los directores de la compañía de teatro catalana Fura dels Baus, se ha encargado, junto a Amargo, de imprimir una visión más transgresora a la obra cen-

tenaria además de la inconfundible 'marca Fura', que el director de escena define como «comunicar con todas las herramientas posibles y dar una vuelta de tuerca más a las obras».

'D.Q. Pasajero en tránsito' reúne diferentes músicas: la base está compuesta por José Soto, 'Sorderita', y el grupo 'Lagartija Nick', con colaboraciones que van del rapero Frank T, al flamenco fusionado de David Morería, Caramarón de Pitita y Flavio Rodríguez, y la música clásica de Purcell y Albéniz.

El escenario está provisto de tres pantallas gigantes en las que se proyectan los pasajes creados. Un trabajo realizado por Fran Aleu y Juan Estelrich, habituales colaboradores de la Fura, y que han filmado la película en alta definición para, más adelante, hacer una película, como ya hizo con *Fausto*.

## El festival berlinés 'PopKomm' recibe a 27 grupos españoles

EFE/MADRID

La música española será la protagonista de la 17 edición del PopKomm, la feria discográfica más importante del verano, que por segundo año consecutivo ha trasladado su sede de Colonia a Berlín, en donde se celebrará del 13 al 17 de septiembre con la participación de 27 grupos y músicos españoles.

Algunos de estos grupos, como *Ojos de Brujo*, Carlos Ann, Leo

Jiménez de Stravaganza, *Acción Sánchez de SFDK*, Alberto Mateanz de Mate, Jero Romero y Faust Pérez de *The Sunday Drivers*, Germán Díaz de *Rao Trío* y La China Patino de *Cycle*, estuvieron ayer durante la presentación de la programación en la sede de la Sociedad General de Autores (SGAE).

La directora del Popkomm, Kayja Bittner, adelantó en Madrid que está confirmada la participación de 737 expositores, lo que su-

pone un claro aumento frente a los 662 del año pasado; de ellos más del 70% no son alemanes. En total participan 48 países y destacó que España es el país invitado por su «gran diversidad musical».

La participación española se engloba bajo el título 'Spain, where the music lives/España, dónde vive la música' y con clara tendencia alternativa comenzará la noche del 13 de septiembre con una fiesta en el centro Kulturbrauerei.

### PANORAMA

FESTIVAL DE VENECIA

## El francés Laurent Cantet disecciona en 'Vers le Sud' la realidad del turismo sexual

O. PEYROU / VENECIA (ITALIA)

El comercio del cuerpo y de los sentimientos como metáfora política es el tema de *Vers le Sud*, filme del francés Laurent Cantet que compitió ayer por el León de Oro en la 62 Muestra Internacional de Arte Cinematográfico de Venecia. El otro filme de la sección oficial que se proyectó fue el portugués *O fatalista*, de Joao Botelho, una historia inspirada en la obra clásica *Jacques el fatalista*, del filósofo Denis Diderot.

Aunque la historia de *Vers le Sud* está ambientada en Haití y en la década de los 70, cuando aún tenía el poder absoluto el siniestro dictador Duvalier, el asunto central que analiza tiene gran actualidad y se puede aplicar a cualquiera de los países del Tercer Mundo en los que se practica el turismo sexual.

La cinta narra la historia de tres estadounidenses que sobrepasan la cuarentena que van a comprar amor en la isla caribeña. El director muestra las dos caras

de la situación, incluso desde el punto de vista geográfico: la cámara se recrea tanto en los paisajes maravillosos que rodean a los hoteles para extranjeros como en la terrible miseria de las ciudades y de sus habitantes. También cuenta el tema del tráfico de amor desde las dos perspectivas: la de las turistas ricas y la de los jóvenes pobres que no tienen otro sistema para ganar dinero que vender sus cuerpos. El resultado es una cinta eficaz, sin concesiones, que va al meollo del asunto y lo estudia desde todas las perspectivas.

En la misma jornada, el director estadounidense Tim Burton presentó en la Muestra de Venecia *Corpse Bride*, un romántico, oscuro y extraordinario largometraje de animación.

La película, dirigida también por Mike Johnson, se basa en una antigua leyenda judeo-rusa y cuenta la historia de un joven que la víspera de su matrimonio atraviesa un bosque.



El director estadounidense Tim Burton posa después de una rueda de prensa para promocionar su película 'Tim Burton's Corpse Bride'. / EFE

LIBROS

## Welsh recupera en 'Porno' a los personajes de 'Trainspotting'

El autor de *Trainspotting*, Irvine Welsh, ha retomado los personajes de su primer libro diez años después y ha escrito *Porno*, un libro que sigue moviéndose entre la droga y la autodestrucción porque, según dijo ayer, «una obra de ficción urbana sin drogas es como un campo sin árboles». La última novela de Welsh es una secuela de *Trainspotting* que añade fuertes dosis de sexo sórdido a las ya habituales sesiones de drogas duras.

TEATRO

**Vargas Llosa se sube al escenario para presentar 'La verdad de las mentiras'** ■ El escritor Mario Vargas Llosa y la actriz Aitana Sánchez Gijón llevarán al escenario del teatro Romea de Barcelona *La verdad de las mentiras*, un

ensayo publicado por el autor en 1990. Bajo la dirección de Joan Ollé, el espectáculo, que mezclará la lectura con la actuación teatral, se enmarca en el ciclo de cuentos, canciones y poemas que la Fundación Romea ha programado para esta temporada.

ESTRENO

**John Singleton presenta la cinta de acción 'Cuatro hermanos'** ■ Desde que empezó en el cine, a los 22 años, el director y guionista norteamericano John Singleton ha pasado de hacer filmes con marcado carácter social a películas de acción, algo que no es óbice para que ahora afirme: «La tragedia de Nueva Orleans ha enseñado al mundo la auténtica alma de los EEUU de hoy». Singleton, de 47 años, descubrió que retrataron la problemática racial no tenía futuro, explicó en Madrid, donde vino a presentar su proyecto, *Cuatro hermanos*, una película de acción, con sabor a western y con un reparto encabezado por Mark Wahlberg, que se estrena el próximo día 16.

HURACÁN EN EEUU

NUEVA EVACUACIÓN DE NUEVA ORLEANS



La Policía y las Fuerzas de Seguridad del Estado recorrieron ayer cada casa de Nueva Orleans para que todos los ciudadanos abandonen la ciudad. / LARRY W. SMITH (EFE)

## La contaminación del agua provoca diez muertes en Misisipi y Luisiana

Las autoridades dictan una orden que obliga a la evacuación total de Nueva Orleans tras confirmarse que el agua contiene numerosas bacterias tóxicas propias del alcantarillado

• El presidente Bush solicitó ayer al Congreso una partida extraordinaria de 51.000 millones de dólares para ayudar a los damnificados por el desastre provocado por el huracán.

EFE / NUEVA ORLEANS

Al menos diez personas han muerto por infecciones bacterianas debido a la contaminación del agua tras el paso del huracán *Katrina*, lo que ha encendido las alarmas entre las autoridades ante el temor de posibles epidemias.

Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades en Estados Unidos informaron ayer de que se registró uno de estos casos en Texas y «tres o cuatro en Misisipi, confirmados por las autoridades sanitarias locales».

El portavoz de los centros, Tom Skinner, dijo que los primeros indicios apuntan a que las víctimas contrajeron una infección por *Vibrio vulnificus*, una bacteria que se encuentra en el agua sucia y que pertenece a la familia del germen que causa el cólera.

Por su parte, la cadena de televisión CNN informó de la muerte de cinco personas por cólera en Nueva Orleans por la pre-

sencia también de aguas contaminadas.

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) estadounidense confirmó hoy que el agua de Nueva Orleans, donde está vigente una orden de evacuación obligatoria, contiene elevados niveles de bacterias propias del alcantarillado de las ciudades. Tras el embate *Katrina*, el 80 por ciento de la ciudad de Nueva Orleans quedó cubierto por las aguas.

Hasta el momento se desconoce el número total de muertos, aunque las autoridades estiman que serán miles.

El presidente de Estados Unidos, George W. Bush, solicitó ayer

al Congreso una partida extraordinaria de 51.800 millones de dólares para ayudar a los damnificados.

### BUCROCRACIA FRENTE AYUDA.

Pese a las medidas puestas en marcha por el Gobierno para asistir a los damnificados, las denuncias de que parte de la ayuda extranjera se encuentra varada por razones burocráticas aumentan.

*The Washington Post* denunciaba ayer importantes retrasos en la llegada de la ayuda internacional por trabas burocráticas en el Departamento de Estado y de la Administración Federal para la Gestión de Emergencias (FEMA).

El Departamento de Estado señaló, por su parte, que ha aceptado las ofertas de más de noventa países -entre ellos España, México y Venezuela-, que suman cerca de mil millones de dólares en metálico o en especie.

Un sondeo realizado por el instituto Gallup para la cadena CNN y el *USA Today* señala que el 56 por ciento de los consultados cree que la devastación provocada es difícil de recuperar del todo.

Entretanto, en Luisiana, Misisipi y Alabama más de 850.000 clientes se encuentran aún sin electricidad, según el Departamento de Energía.

## El 'Katrina' podría reducir un 1% el crecimiento del PIB

EFE / WASHINGTON

Los daños provocados por el *Katrina* podrían ocasionar una pérdida de hasta un punto porcentual en el crecimiento económico de Estados Unidos, así como la pérdida de 400.000 empleos, según la Oficina de Presupuesto del Congreso.

El impacto del huracán se verá en el crecimiento del Producto In-

terior Bruto (PIB) de la segunda mitad del año y será de «entre medio y un punto» porcentual, según los analistas de la oficina legislativa.

Asimismo, los expertos de esta Oficina alertaron de que el huracán puede provocar la pérdida de 400.000 puestos de trabajo de aquí a finales de año.

La Oficina de Presupuesto del

Congreso precisó, no obstante, que las consecuencias exactas de la catástrofe son, por ahora, «inciertas». «Hasta la fecha, los indicios apuntan a que sus efectos económicos globales serán significativos, pero no abrumadores», añadió este organismo.

La pasada semana, el impacto parecía mayor, pero ahora las expectativas son más optimistas.

BLOC DE NOTAS

### Un español se niega a salir de Nueva Orleans

Arecio Conde, residente en la ciudad norteamericana desde el año 1981, se quedó cuando llegó el 'Katrina' para salvar a sus tres perros. Ahora, se resiste de nuevo a irse.

El español Arecio Conde es uno de los pocos que se resiste a salir de Nueva Orleans, a pesar de que su casa está inundada y no tiene consigo más que una muda de ropa y sus tres perros.

«Toda mi familia se fue de la ciudad, yo decidí quedarme por los perros», afirmó ayer a *The Associated Press* Conde, español y con nacionalidad estadounidense, de 57 años que lleva dos décadas residiendo en la ciudad.

«Son mis compañeros, llevo muchos años con ellos», dijo refiriéndose a los perros. «Si uno tiene un animal es porque lo va a criar... cada vez que me muevo me miran como diciendo 'a dónde vas'», manifestó entre lágrimas mientras acariciaba a Pepper, Roux y Tamy, insistiendo en que ellos fueron la razón por la que se quedó.

Salvo por reporteros y decenas de militares, policías y bomberos, el centro de Nueva Orleans está prácticamente deshabitado. Alguna que otra persona que desea permanecer hasta el último momento asoma por las ventanas o en algún establecimiento.

La mayoría de las calles que rodean el centro, sin embargo, permanecen solitarias, con ningún otro signo de vida que el revoloteo de algunas palomas.

Las autoridades han comenzado a anunciar que cualquier residente deberá salir de Nueva Orleans y que incluso se realizarán desalojos obligatorios. «Yo no quiero irme», aseveró Conde, aunque reconoció que será inminente que lo saquen de la ciudad, donde llegó en febrero de 1981. Desde entonces logró ganar el suficiente dinero para comprar dos casas en la ciudad y una en las afueras.

Además, narró cómo el agua asoló la ciudad. «Mi casa es alta, pero el agua me llegó hasta aquí», relató señalando su pecho. Conde salió de su casa, pero días después regresó para intentar sacar algunas pertenencias. Uno de esos días, dice, le dispararon, aunque sin herirlo.

Ahora, Conde tiene como casa el frente de un local que hasta hace unos días era un café, el *Palace Cafe*, en pleno centro de Nueva Orleans.

► POSGUERRA IRAQUÍ

Cuatro agentes de seguridad norteamericanos mueren en un atentado

AGENCIAS / BAGDAD

Al menos 17 personas murieron, entre ellas cuatro guardaespaldas estadounidenses, en una serie de atentados que volvieron a ensangrentar por enésimo día Iraq.

En Basora una bomba colocada en un arcén segó la vida de cuatro guardaespaldas estadounidenses que escoltaban un convoy norteamericano.

Según un portavoz de la embajada norteamericana, un artefacto de gran potencia estalló sobre las 08,30 horas local al paso del convoy en el puente de Al-Keizad, en la carretera que une el aeropuerto con la ciudad.

Los agentes, que vestían de civiles, escoltaban una caravana compuesta por cuatro vehículos. Todos ellos eran empleados de una empresa de seguridad privada contratada por la oficina regional de la embajada de Estados Unidos en Basora.

Por otro lado, las tropas estadounidenses libera ayer a un ciudadano de su país que estaba secuestrado desde noviembre de 2004, informó el mando militar.

El rehén, Roy Hallums, fue rescatado en buen estado de salud junto a un ciudadano iraquí de una granja aislada y situada a unos 35 kilómetros al sur de Bagdad.

► CHILE

El Supremo decide el lunes sobre el desafuero de Pinochet

C. RIQUELME (E.P.) / S. DE CHILE  
El Tribunal Supremo chileno postergó ayer hasta el próximo lunes su decisión para confirmar o rechazar el desafuero del ex dictador Augusto Pinochet (1973-1990) por el secuestro calificado de 15 de los 119 desaparecidos en la llamada Operación Colombo, ocurrida en 1975.

Tras casi tres horas de escuchar los alegatos de los abogados de las partes, los 16 jueces de la máxima instancia judicial chilena determinaron que se tomarán algunos días para revisar el voluminoso expediente de la investigación del caso, que implicó la detención y desaparición de opositores al régimen de facto.

La llamada Operación Colombo, también conocida como el Caso de los 119, fue puesta en práctica por los órganos represivos de la dictadura chilena, en colaboración con fuerzas de inteligencia de las dictaduras militares de Argentina y Brasil.

► SITUACIÓN EN ORIENTE PRÓXIMO

# Radicales palestinos asesinan a Mussa Arafat, ex jefe de seguridad

Los asaltantes, miembros de los Comités de Resistencia Popular, asaltaron la casa de la víctima y, tras matarlo, secuestraron a su hijo mayor, miembro de la seguridad palestina

• El grupo que reivindicó el atentado está compuesto en gran medida por antiguos integrantes del partido gubernamental Al Fatah, y consideró a Arafat «colaborador».

EUROPA PRESS / GAZA

El que fuera jefe de la seguridad palestina Mussa Arafat fue asesinado la pasada madrugada por decenas de palestinos armados que irrumpieron en su vivienda en Gaza. El crimen fue reivindicado por los Comités de Resistencia Popular -formado en su mayoría por antiguos miembros del partido gubernamental de la Autoridad Palestina, Al Fatah-, cuyo portavoz, Mohamed Abdel Al, alias 'Abu Abir', calificó a Mussa Arafat de «colaborador».

Decenas de palestinos armados irrumpieron antes del amanecer en la casa del general Mussa Arafat en la ciudad de Gaza, lanzaron granadas propulsadas por cohetes, entraron en el inmueble y sacaron al exterior al ex jefe de seguridad, a quien mataron a continuación, según indicaron testigos presenciales y la Policía.

Aparte, un ministro palestino, Sufian Abu Zeideh, confirmó posteriormente que Manhal, el hijo mayor de Mussa Arafat, había sido secuestrado durante el ataque.

Arafat, de 65 años y primo del difunto dirigente histórico palestino Yasir Arafat, fue uno de los fundadores del movimiento Al Fatah, al que pertenece Mazen y el primer ministro Abu Alá, y era un alto funcionario en el Consejo Revolucionario del movimiento, que tenía previsto reunirse ayer. El fallecido estaba relacionado con un escándalo de corrupción y tenía numerosos enemigos entre las diversas facciones palestinas. Había sido destituido este mismo año por el presidente palestino.

Precisamente, el grupo armado palestino que reivindicó el asesinato de Mussa Arafat, los Co-



Miguel Ángel Moratinos saluda al primer ministro israelí, Ariel Sharon, ayer en Jerusalén. / BERNARDO RODRÍGUEZ (EFE)

mités de Resistencia Popular, está formado en su mayoría por antiguos miembros de Al Fatah, aunque también por antiguos militantes del Movimiento para la Resistencia Islámica (Hamas) y de la Yihad Islámica.

Los Comités han asumido en el pasado numerosos atentados mortales contra israelíes. Varios miembros de esta organización fueron detenidos por la Policía palestina por su presunta participación en un atentado con bomba contra un convoy diplomático estadounidense en octubre de 2003, en el que murieron tres norteamericanos. Posteriormente fueron liberados por falta de pruebas.

## ¿SEGURIDAD SUFICIENTE?

El asesinato de Mussa Arafat ha hecho aumentar el temor a que Abu Mazen, y sus débiles fuerzas de seguridad no sean capaces de restaurar el orden en la franja de Gaza una vez que Israel les ceda el control. Según el ministro Abu

Zeideh, este asesinato es un ataque contra el Gobierno. Arafat «era un símbolo de la autoridad», declaró a la radio militar israelí.

Tras conocerse el crimen, Mazen reunió a sus más altos responsables de seguridad así como al primer ministro y su gabinete, al tiempo que puso a las fuerzas de seguridad en estado de alerta. En una declaración, Mazen aseguró

que está decidido a encontrar a los asesinos de Mussa Arafat y que su muerte no impedirá que intente restaurar la ley y el orden.

Por su parte, el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Silvan Shalom, afirmó que el asesinato de Mussa Arafat revela que el presidente Abu Mazen debe confiscar «las armas ilegales y desmantelar las bandas terroristas».

## Zapatero podría visitar la región

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, y su ministro de Asuntos Exteriores, Silvan Shalom, pidieron hoy al jefe de la Diplomacia española, Miguel Ángel Moratinos, que ejerza su «posición de influencia» sobre el presidente palestino, Mahmud Abbas (Abú Mazen), para ayudarle a «desmantelar las organizaciones terroristas» y especialmente a Hamas, ante la perspectiva de que se presente a las elecciones legislativas palestinas de enero y, además, obtenga un buen resultado.

El ministro español avanzó que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, podría realizar próximamente una gira por la región para prepararla, aunque «no está decidido». Durante su encuentro con Sharon, Moratinos le entregó una carta de Zapatero en la que éste le invita a visitar España y expresa además su deseo de que pueda participar en la Cumbre Euromediterránea de Barcelona. C. JIMÉNEZ (E.PRESS)

# La retirada militar de la franja de Gaza se realizará entre el 12 y 15 de septiembre

EFE / JERUSALÉN

Los ministros israelíes para la desconexión, presididos por Ariel Sharon, resolvieron ayer que la retirada militar de la franja de Gaza se llevará a cabo «entre el día 12 y el día 15» de este mes.

Asimismo, los «ministros de la desconexión» de este territorio palestino de Gaza, aprobaron una propuesta egipcia por la cual Israel podrá supervisar el paso de per-

sonas y mercancías de ese país a la franja de Gaza durante seis meses.

El paso fronterizo de Rafá será cerrado durante ese periodo por «reparaciones» y las autoridades militares israelíes podrán seguir controlando la entrada de mercancías y de personas por un nuevo paso, que se levanta junto al kibutz Kerem Shalom, donde confluyen las fronteras de Egipto, Israel

y de ese territorio palestino.

«Si nosotros lo creyéramos indicado, aceptaremos que el paso de personas y mercancías se reanude por el paso de Rafá» antes de cumplirse ese «periodo de prueba», comentó el ministro de Asuntos Exteriores, Silván Shalom.

El paso de personas durante estos seis meses será controlado por Israel por el paso cercano al kibutz Kerem Shalom, al igual que las mer-

cancías, con el fin de detectar armas y explosivos por la localidad de Nitzan, informaron ayer fuentes del Gobierno.

La desaparición del control que Israel ejerció en Rafá desde hace más de 38 años se convertirá en un símbolo antes del establecimiento de un futuro Estado palestino independiente en Gaza y Cisjordania, el principal objetivo del presidente Abu Mazen.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

## Caja Segovia ficha temporalmente al portero jienense Juan Carlos Ordóñez

El jugador permanecerá en la plantilla hasta que Cidao consiga nacionalizarse español

**GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA**  
Juan Carlos Ordóñez Martínez (Jaen, 1981) es el nombre del nuevo portero de Caja Segovia. El club segoviano decidió contratarle la pasada semana, debido a la lentitud que con que se está tramitando la nacionalización de Cidao (segundo portero del equipo) y a que Diego Palomo (tercer portero) todavía no está totalmente recuperado de las operaciones quirúrgicas a las que fue sometido la pasada temporada en una de sus rodillas. Fuentes del club señalaron ayer que están intentando agilizar la nacionalización del brasileño Cidao, aunque descartaron dar una previsión sobre la fecha en que concluirá la tramitación. Igualmente, manifestaron que el segoviano Palomo "todavía no tiene el ritmo de un portero de División de Honor".

Ordóñez llega a Segovia procedente del Leis Pontevedra F.S., que milita en División de Plata. A pesar de su juventud (24 años), este portero tiene una dilatada experiencia en el fútbol sala. Formado en las categorías inferiores del Jaén Paraíso Interior, a los 16 años ascendió a su primer equipo, que entonces jugaba en División de Honor. Después, con 17 años, Ordóñez debutó en el Jaén Paraíso Interior, que ya había descendido a División de Plata y que dirigía como entrenador Miguel Rodrigo.

Durante varios años, Ordóñez siguió formando parte de la plantilla del equipo de su ciudad, hasta que le llegó una tentadora oferta del Lobelle. Marchó entonces

a tierras gallegas, donde el jugador no se supo adaptar, según reconoce el propio Ordóñez. Y finalmente, la pasada campaña jugó con el Leis de Pontevedra, en División de Plata.

"Yo quería jugar un club que estuviera más cerca de mi tierra", confesó ayer el portero, que aseguró sentirse "muy contento" de la llamada de Miguel Rodrigo. "Inicialmente, el contrato será hasta que se tramite la nacionalización de Cidao, pero cabe la posibilidad de quedarme más tiempo, si hago un buen papel", manifestó Ordóñez, que se definió como un portero "agil, con buen saque y buenos reflejos", aunque también señaló que no practica la táctica de portero-jugador.

"Para mí, venir a Segovia es muy importante. Si no me prorrogo el contrato, siempre podré decir que he estado en uno de los grandes de España. Pero yo ahora lo que quiero es centrarme, para intentar hacer mi trabajo lo mejor posible", concluyó Ordóñez, que comenzó a entrenar el lunes con su nuevo club.

### EL AZKAR, CON BAJAS

El Azkar de Lugo, primer rival del Caja Segovia, afrontará el partido del próximo sábado con dos importantes bajas, las del su cierre Javi Lorente, que se rompió el quinto metatarsiano de su pie derecho, y será baja durante dos meses, y la del ala/pívot Ferdinandinho, que con una rotura fibilar no podrá volver al equipo en un plazo no inferior a las cuatro semanas.



Juan Carlos Ordóñez, posando ayer en el pabellón "Pedro Delgado" / J. MARTÍN

FÚTBOL

## Falleció Jaime Rey, fundador de la Peña "Segovianos del Barça"

El pasado 5 de septiembre falleció en Segovia, tras una larga enfermedad, Jaime Rey Ballabriga, uno de los fundadores de la Peña "Segovianos del Barça", entidad de la que llegó a ser presidente. El cadáver de Rey Ballabriga recibió cristiana sepultura el martes y ayer se celebró la misa de privilegio en la iglesia de Santo Tomás. Rey Ballabriga será recordado por los seguidores segovianos del F.C. Barcelona como una de las personas que mayor ilusión puso a la hora de animar al club azulgrana. La Peña "Segovianos del Barça", que él ayudó a crear, cumplirá el próximo año 2006 su 25 aniversario.

FÚTBOL SALA

## Los Erizos ganó el torneo de Carbonero el Mayor

El equipo "Los Erizos" de Carbonero el Mayor se ha proclamado vencedor del torneo de fútbol sala de verano de dicha localidad, tras vencer en la final al Bar Los Mellizos por el resultado de 7-4. Durante la mayor parte del partido, el marcador favoreció a Los Mellizos, hasta que a falta de cinco minutos Los Erizos lograron empatar, para finalmente desequilibrar el choque a su favor. En tercer lugar se clasificó el Bar Pepe.

CICLISMO

## Cantimpalos acogió el quinto trofeo Emiliano Matarranz

G.H. / SEGOVIA

La localidad de Cantimpalos acogió el pasado día 3 el V Trofeo Emiliano Matarranz, dirigido a los alumnos de las Escuelas de Ciclismo. Los organizadores de este evento diseñaron un circuito urbano de 800 metros por las calles de Cantimpalos, al que los pequeños ciclistas debían de dar un número variable de vueltas, dependiendo de la categoría a la que pertenecieran.

En categoría preprincipiante, (de 6 a 8 años), la carrera (una vuelta) se decidió al sprint, llegando en primera posición Jaime Yuste, que superó a Alberto del Pozo y a José Antonio Martín, todos ellos pertenecientes al Orbea - El Reque - 53x13. Otro tanto ocurrió en la categoría principiante

(de 9 a 10 años), que también estuvo dominada por los ciclistas de Orbea - El Reque - 53x13. La primera ciclista que entró en línea de meta fue Alicia de la Calle, quedando en segundo lugar Andrés López y en tercero Pablo Esteban.

En categoría alevín (de 11 a 12 años), a mitad de recorrido se escaparon los corredores Antonio Yagüe y Marcos Rodríguez, que finalmente entraron en primer y segundo lugar, respectivamente. El tercer puesto fue para Santiago Martín.

Finalmente, en categoría infantil (de 13 a 14 años) se llevó el triunfo un corredor local, Álvaro Prieto (Mundo Amena Cantimpalos), que superó a Alonso Sastre y a Daniel Plaza, ambos pertenecientes a Orbea-El Reque-53x13.



Imagen de los ganadores de una competición ciclista recientemente celebrada en Cantimpalos / EL ADELANTADO

## BALONCESTO

# La UDS aceleró en el último cuarto

El bloque de Raúl Jiménez, intermitente, derrotó a un Universidad de León que frenó en seco a falta de diez minutos

**79** UDS CAJA SEGOVIA  
**64** UNIV. LEÓN

**UDS CAJA SEGOVIA:** Braña (3), Allas (6), Borja Martínez (17), Toni Hernández (13) y Eduardo Hernández (14) - cinco inicial-. También jugaron Corrales (-), Martín (6), Medina (2), Antón (13), Alvaro (5).

**UNIVERSIDAD DE LEÓN:** C. Fernández (6), Baquer (19), Vaca (13), Carlos García (6) y Daniel (4) - cinco inicial-. También jugaron Cañón (-), D. Fernández (8), Calvo (-), Rubén (5), David (3) y Ortega (0).

**ARBITROS:** Pinela y Martín, de Segovia.  
**PABELLÓN:** Emperador Teodosio.  
**PARCIALES:** 24-24, 43-39, 57-55 y 79-64.

**GUILLERMO HERRERO/** SEGOVIA

La UDS Caja Segovia derrotó ayer al Universidad de León por un contundente 79-64, un resultado que no hace justicia a lo visto en los tres primeros cuartos del partido, en los que el choque estuvo, en líneas generales, bastante igualado.

En el primer cuarto, el protagonismo correspondió a dos jugadores segovianos, Eduardo Hernández y Borja Martínez. El primero no fallaba lanzando al aro rival, y el segundo, a la contra, golpeaba una y otra vez a los leoneses. Así que la UDS comenzó dominando en el electrónico, pero sin llegar a adquirir grandes diferencias. La tónica del primer cuarto se mantuvo también en el segundo, aunque el turno de destacado en las filas locales correspondió en esta ocasión a Toni Hernández.

En el tercer cuarto, el Universidad de León reaccionó, sobre to-



Toni Hernández (en la imagen, entre dos jugadores del Universidad de León), destacó sobre todo en el segundo cuarto //JUAN MARTÍN

do gracias al empuje de su base, Baquer, que con tres canastas consecutivas logró poner a los suyos por encima en el marcador. Pero fue un espejismo, porque la UDS se rehizo y acabó colocan-

do un 57-55 en el minuto 30.

A partir de ese momento, el Universidad de León desapareció. Porque en el último cuarto únicamente anotó nueve puntos (un triple y seis tiros libres). Por el

contrario, la UDS encestó con facilidad, hasta alcanzar la ventaja final, que se antoja excesiva.

Raúl Jiménez, técnico de la UDS, se mostró "contento" por el trabajo realizado por sus hom-

bres, aunque recordó que el base Carlos Braña se sigue recuperando de una tendinitis y que el segoviano Jerónimo Allas tiene todavía molestias en una de sus rodillas.

## TRIATLÓN

## Javier Pinto, séptimo en el campeonato de Guadalajara

**G.H. /** SEGOVIA

Los triatletas de la Escuela Casino Javier Pinto y Ruth Verona participaron el pasado domingo 4 de septiembre en la vigésima edición del Triatlón "Ciudad de Guadalajara", que está considerado como uno de los más duros de los que se disputan en toda España. La actuación de ambos triatletas segovianos puede calificarse como destacada, ya que Pinto acabó en séptimo lugar en la categoría sub 23 y su compañera de equipo terminó la prueba en el puesto número 17.

Los participantes en el Triatlón "Ciudad de Guadalajara" debían de nadar inicialmente la distancia de 2.500 metros en el embalse de Entrepeñas, para posteriormente recorrer 80 kilómetros en bicicleta. Finalmente, el tercer segmento de la prueba consistía en

correr 20 kilómetros a pie.

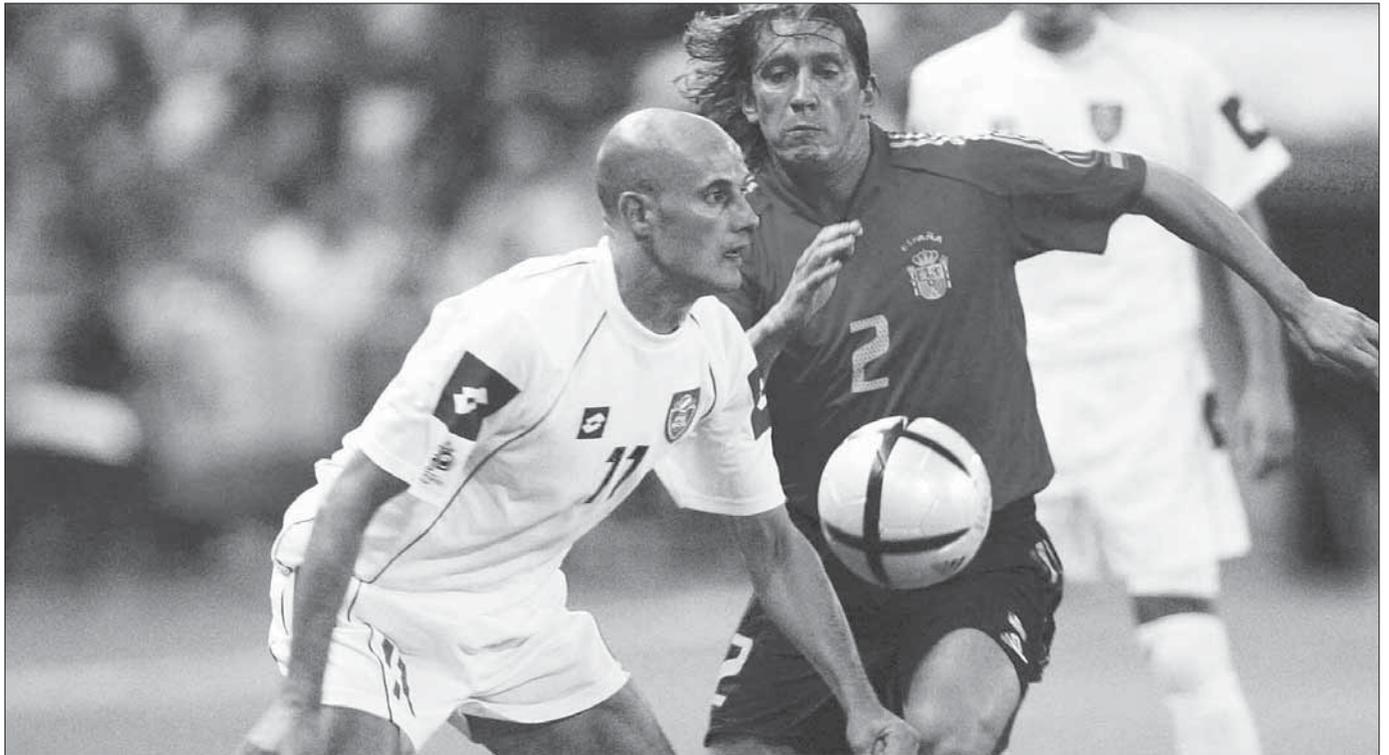
En el segmento de natación, los dos triatletas del Casino lograron destacadas posiciones, siendo Varona la décima mujer en salir del agua y Pinto el cuarto de su categoría. Seguidamente, en el sector de ciclismo, ambos deportistas sufrieron la dureza del recorrido, que estaba jalonado con cinco puertos. Finalmente, en la carrera a pie tanto Pinto como Varona consolidaron sus posiciones. Pinto invirtió en el recorrido un tiempo de 5 horas y 18 minutos, mientras que Varona hizo 5 horas y 54 minutos.

En otro orden, cinco triatletas de la Escuela Casino están participando esta semana en un concentración convocada por la Federación Territorial de Triatlón en el Centro de Alto Rendimiento de Soria.



El triatleta Javier Pinto, en la transición de la natación al ciclismo en la prueba de Guadalajara //JUAN MARTÍN

FÚTBOL  
SELECCIÓN ESPAÑOLA



El jugador internacional Michel Salgado disputa el balón con el serbio Djordjevic. / EFE

# España se complica la vida

El empate ante Serbia y Montenegro no hizo justicia al buen fútbol que desarrollaron los hombres de Luis Aragonés

ESPAÑA	SERBIA
<b>1</b>	<b>1</b>
Iker Casillas Salgado Marchena Puyol Del Horno Joaquín (Luis García, min. 65) Xabi Alonso Xavi Vicente (Luque, min. 75) Fernando Torres (Tamudo, min. 53) Raúl	Jevric Gavranovic Vidic Krstajic Dragutinovic Koroman (Maric, min. 84) Dujjaj Stankovic Djordjevic Ilic (Zigic, min. 46) (Kovacevic, min. 90) Kezman

**ÁRBITRO**  
Graham Pool (Inglaterra). Expulsó al serbio Dujjaj por doble amonestación (m. 90). Mostró cartulina amarilla a Xabi Alonso (55'), Del Horno (65'), Marchena (76'), de España y a Krstajic (57'), Koroman (62'), Vidic (73'), Djordjevic (80') de Serbia.

**GOLES**  
1-0: m. 19: Raúl González. 1-1: m. 69: Mateja Kezman.

**EFE / MADRID**  
Un golpe de fortuna, rubricado por el atlético Mateja Kezman, se alió con la selección de Serbia y Montenegro y complicó la vida de España en su camino al Mundial, cuando España había ganado el pulso a los puntos, con un hermoso gol de Raúl.

No fue justo el castigo que se llevó España en su casa. Fue un despiste, un error de concentración. En cualquier caso, España recuperó su identidad, no logró ganar, pero con la actitud que exhibió ayer puede seguir soñando con estar en Alemania 2006 en la repesca.

Y es que España fue un ciclón en el primer tramo. Un vendaval

que se llevó por delante a Serbia en un primer tiempo de gran fútbol. No fue el año pasado un buen curso de fútbol en la ciudad de Madrid. La gente, por eso, apreció aún más el talento, el ímpetu, la intensidad y el planteamiento de Aragonés, en una noche donde la selección se rehabilitó tras una travesía del desierto que comenzó el día que Portugal mandó a España a casa en la Eurocopa de 2004.

**CAPITÁN ESPAÑOL.** El protagonista se lo ganó Raúl. El capitán español comenzó a jugar el partido 24 horas antes. Viendo el ambiente de pesimismo que reinaba en la prensa, dio un golpe encima de la mesa en la víspera, mandó un par de recados al pueblo. Y él solo llenó el campo. «Tranquilos, que vamos a ganar». Ayer, por cierto una pancarta, recordaba este texto en la grada, señal de que Raúl transmite. Sus palabras no son huecas. Y cuando habla, la afición recoge el guante.

Era un partido complicado en el juego aéreo. Vidic y Krstajic, los dos armarios serbios, han protegido al meta Jevric en esta fase de clasificación. No habían encajado un gol. Hasta que apareció Raúl para mandar de cabeza un balón a la escuadra. Xavi, con su visión propiciosa de este juego, le mandó la pelota al primer palo y allí Raúl fue el corazón de España. La remató con el alma y puso en pie el estadio Vicente Calderón.

Raúl puso genio y españolía. Y



Torres, Casillas y Raúl escuchan respetuosos el himno nacional. / EFE

hasta algún miembro del Frente Atlético que está harto de que Raúl le amargue la vida con el Madrid, cambió el pito por el aplauso cuando el capitán se dirigió a alguno detrás de la portería, les enseñó el escudo y les dijo que todos remaban en la misma dirección.

España firmó un primer tiempo extraordinario. Hubo ritmo, traslación de balón impecable. Todo ello, con Xavi y Xabi Alonso, dos tipos que algún día tenían que explotarse. Los dos formarían un tándem impagable en cualquier club del mundo. De hecho, uno juega en el Barcelona y el otro en el Liverpool, el campeón de Europa. Raúl mandó otro remate de ca-

beza a los 38 minutos. España merecía más, Iker veía el partido de turista, y solo faltaba que apareciera Torres. El chaval se dio un palizón a correr, pero no está certero. No le salen los controles, no ha hecho una buena pretemporada por problemas físicos y en el segundo tiempo, Luis Aragonés le dio descanso y dio entrada a Tamudo.

**JUEGO DURO.** Serbia buscó la reacción. En fútbol de toque, no podría ganar nunca a España. Así que tiró de su gigante Zigic para intentar cazar algún balón. Serbia, además, comenzó a jugar duro, el partido se puso trabado. Era la única forma que tenía Serbia para de-

tener el fútbol ordenado y vertical de España.

La España de Luis Aragonés manejó bien los dos registros. Cuando tuvo el balón, lo bordó. Cuando hubo que defender, hubo compromiso. Michel Salgado se jugó la tibia. Firmó Salgado un partido soberbio, repleto de garra, de pundonor, y pisando el área contraria sin rubor. Su banda fue un agobio para Dragutinovic. Salgado dobló a Joaquín y al lado del bético merecieron más premio.

Cuando España caminaba con total autoridad, llegó un error en una salida de Iker Casillas, que tras un lío en el área, lo tocó Kezman para hacer un 1-1, que era injusto a todas luces. No merecía ese maltrato España. Había arrasado, aniquilado a su rival, pero un error de concentración lo aprovechó el equipo de Ilija Petkovic para resucitar un partido que lo tenían perdido.

Hizo mucho daño el gol de Kezman. No paraban los españoles de llevarse las manos a la cabeza. Nadar tanto para no llegar a la orilla es algo que desploma al más optimista. Luis movió ficha de inmediato. Refrescó las bandas con Luis García y Luque. Pero el peligro de Serbia era el contragolpe. Zigic y Kezman tuvieron ocasión de aserrar un duro golpe a España.

Los últimos minutos fueron de bronca continua, con los nervios a flor de piel. Serbia se llevó un resultado que nunca buscó y que se encontró de milagro.

VOLEIBOL

CAMPEONATO DE EUROPA

## La selección, a la espera de lo que hagan sus rivales

1	HOLANDA
3	ESPAÑA

**HOLANDA:** Van Tarel, Van Dijk, Kooistra, Klok, Horstink, Bontje -equipo inicial-, Maan (libero), Van Gendt, Van de Wel, Trommel, Van de Loo y Paulides.

**ESPAÑA:** Pascual, Miquel Àngel Falasca, Guillermo Falasca, Moltó, García Torres, Rodríguez -equipo inicial-, Valido (libero), Sevillano, Ferrández

**ÁRBITROS**  
Zenovich (RUS) y Hranic (CRO).

**PARCIALES**  
25-21, 20-25, 21-25 y 18-25.

EFE / BELGRADO (SERBIA)

España se ganó el derecho a seguir soñando después de cerrar la fase preliminar del Europeo 2005 con una victoria frente a Holanda y aguarda a que el resto de la jornada le dispare a la estación deseada: las semifinales de Roma.

El conjunto hispano ha alimentado a pulso sus expectativas. Ataviado por el papel de comparsa en el arranque del torneo, está a orillas de las semifinales. El feliz destino depende del devenir de la República Checa frente a Grecia y de Francia, ante la anfitriona Serbia Montenegro, ya clasificada.

El primer set se resolvió en el tramo final del parcial primero. Y ahí Holanda llegó mejor, con una renta considerable (21-17), después de neutralizar el dominio del principio de España.

En el segundo España se metió en faena. Aseguró la defensa y el bloqueo y la recepción empezó a funcionar. Israel Rodríguez se sumó a la contribución ofensiva y el cuadro hispano abrió el partido y sus expectativas.

España mantuvo el crecimiento en el tercer parcial. El surtidor hispano atinó con los destinos. También resurgió la cooperación de los centrales en el bloqueo -Jose Luis Moltó y Julián García Torres- y la inestabilidad holandesa.

El partido estaba en la mano. Y su consolidación definitiva coincidió con la determinación de Rafael Pascual. En su partido 500 como internacional intensificó su esfuerzo. Tres manotazos seguidos distanciaron pronto al equipo de Holanda (3-6, 5-8 y 9-14). El madrileño tiene la gasolina justa para participar en el empuje del grupo. Y con el España se ganó el derecho a seguir soñando.

BALONCESTO

EUROPEO DE TURQUÍA

## España se medirá en cuartos de final a Letonia

Las chicas de Domingo Díaz vencieron con comodidad a Turquía

78	ESPAÑA
64	TURQUÍA

**ESPAÑA:** Palau (9), Aguilar (9), Valdemoro (16), Montañana (13) y Montesdeoca (10) -- cinco inicial--; Camps (-), Fernández (15), Xantal (-), Gallego (-), Martínez (-), Ferragut (4) y Pascua (2).

**TURQUÍA:** Yigit (9), Ivegün (3), Tunçler (7), Horasan (2) y Yilmaz (19) -- cinco inicial--; Vardali (7), Yuksek (-), Kimyacioglu (2), Yildizoglu (5), Yücesir (2), Bildirir (4) y Engin (4).

**ÁRBITROS**  
Dozai (CRO) y Latisevs (LET). Sin eliminadas.

**PARCIALES**  
27-12, 22-22, 16-14 y 13-16.

EUROPA PRESS / TURQUÍA

La selección española femenina solventó con una brillante victoria (78-64) su compromiso ante las anfitrionas, Turquía, y se aseguró un asequible cruce de cuartos de final en el Europeo 2005 ante Letonia, donde se jugará el pase a la lucha por las medallas y un pasaporte para el Mundial de Brasil 2006.

No dejaron lugar a las dudas las chicas de Domingo Díaz, que debían ganar para ser segundas en su grupo, tan solo por detrás de una Lituania que las derrotó

en su estreno, y evitar así a los 'cocos' de República Checa y Francia, primera y segunda respectivamente del grupo A.

De la mano, nuevamente, de una gran Amaya Valdemoro, que firmó 16 puntos, ocho rebotes y seis asistencias, bien respaldada en la labor ofensiva por Marta Fernández y Ana Montañana, España dio un paso más en su crecimiento en este Europeo.

La puesta en escena fue perfecta con una defensa muy cerrada que logró contener a la gigante Yilmaz, principal argumento ofensivo de las turcas con 19 puntos y 16 rebotes. Un parcial de 14-0 (16-6) comenzó a decantar el signo del partido.

**MEJOR JUGADORA.** Con Montañana y Montesdeoca inspiradas en ataque en los primeros compases y una Amaya Valdemoro brillando al alto nivel de los partidos anteriores, empezó a confirmarse como la mejor jugadora del torneo, el primer cuarto fue un monólogo de España (27-12).

Turquía apenas sobrevivía de los rebotes de Yilmaz, la única faceta del juego en la que superaban a las españolas, y de los triples, un argumento que siempre suele ser una ruleta rusa. Aunque España respondía con la misma arma del 6,25 para mantener las distancias. Así, un triple de Elisa Aguilar en la última jugada dejó la ventaja en 15 puntos al descanso (34-49).

El panorama no cambió mucho en la reanudación. Con las turcas jugando a la desesperada, con una presión agobiante y abusando en exceso del triple, España tiró de oficio para no meterse en problemas y mantener las distancias (61-42).

Los 17 puntos de botín con que arrancó el último acto (65-48) dejaron claro que lo único que quedaba ya era dejar correr el reloj y guardar fuerzas para el partido clave de este Europeo, el de cuartos ante Letonia, el próximo viernes en Ankara, donde habrá en juego un puesto en la lucha por las medallas y un billete para el Mundial de Alemania 2006.

BALONCESTO

### La ACB y TVE firman un nuevo contrato hasta la temporada 2007-08

La ACB y Televisión Española firmaron un nuevo contrato que asegura unos ingresos de doce millones de euros fijos para el baloncesto profesional hasta la temporada 2007-08 y establece una prima especial en función de la audiencia. El nuevo acuerdo incluye un programa semanal de resumen que se llamará 'Zona ACB' y que se emitirá los lunes a las 20.30 horas por La 2, al tiempo que otorga a TVE el derecho preferencial de transmisión de la ACB para los cuatro años. Además, Televisión Española dispondrá del derecho preferencial de emisión en la primera fase liguera, en los cuartos de final, semifinales y final de las series por el título, así como en la Copa del Rey y en la Supercopa, que esta temporada se disputará del 7 al 9 de octubre en Granada.

ATLETISMO

### Zaragoza acoge el Campeonato de España de medio maratón

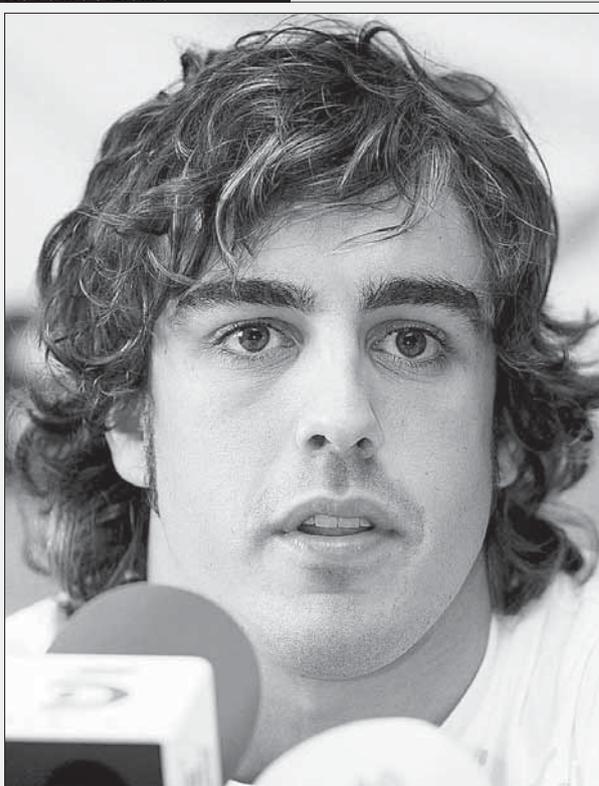
Zaragoza acogerá el próximo domingo el Campeonato de España de medio maratón que contará con la presencia de los mejores especialistas en la distancia, en una prueba que servirá para seleccionar a los atletas para el Campeonato del Mundo que tendrá lugar el próximo dos de octubre. En la carrera masculina, el gran favorito es Julio Rey, que intentará revalidar el título, con el permiso de Alejandro Gómez, Víctor Morente o del hispano-marroquí Kamel Ziáni. En la prueba femenina María Abel y la hispano-cubana Yesenia Centeno parten con el cartel de aspirantes al título.

BALONMANO

### Portland y Valladolid lucharán por la Supercopa en Málaga

El Portland San Antonio de Pamplona como campeón de Liga Asobal y el Balonmano Valladolid, ganador de la Copa del Rey, jugarán la Supercopa de España el próximo 10 de septiembre en Málaga. El torneo fue presentado ayer en el Ayuntamiento de Málaga y contó con la presencia del alcalde, Francisco de la Torre, y el gerente de la Liga Asobal, Jordi Pallarés. El encuentro se disputará en el Palacio de los Deportes José María Martín Carpena, a partir de las 13:45 horas, aunque previamente jugarán un amistoso el Agua Sierra Cazorla de Málaga de la División de Honor B y el Keymare Almería

AUTOMOVILISMO



**«Todo me está saliendo bien».** El piloto español de Fórmula Uno, Fernando Alonso, que el martes fue galardonado con el premio Príncipe de Asturias de los Deportes, manifestó ayer que nunca soñó con obtener tal distinción y que este año todo le está saliendo bien. Alonso declaró que el premio «es lo más importante» que le ha sucedido fuera de los circuitos. FOTO:EFE

TENIS

### Nalbandian se medirá en cuartos a Federer

El argentino David Nalbandian venció por 4-6, 7-6 (7-4), 6-4 y 6-2 al italiano David Sanguinetti y logró su pase a los cuartos del final del Abierto de Estados Unidos. Nalbandian, que consigue por segunda vez llegar a los cuartos del final, tendrá como rival al suizo Roger Federer, el número uno del mundo, que ganó al alemán Nicolas Kiefer por 6-4, 6-7 (3-7), 6-3 y 6-4. En el cuadro femenino, la belga Kim Clijsters ganó 4-6, 7-5 y 6-1 a la norteamericana Venus Williams y se enfrentará en las semifinales a la rusa Maria Sharapova, que derrotó por 7-5, 4-6 y 6-4 a su compatriota Nadia Petrova.

OLIMPISMO

### Los Ángeles será candidata a los Juegos de 2016

Antonio Villaraigosa, alcalde de Los Angeles, anunció ayer la candidatura de la ciudad para acoger los Juegos Olímpicos de 2016. «Acoger los Juegos sería un gran acontecimiento para Los Angeles y para los Estados Unidos», dijo Villaraigosa. Las ciudades candidatas deberán ser presentadas al COI en 2007 y la ciudad elegida se conocerá en 2009.

CICLISMO  
VUELTA A ESPAÑA

# Menchov, el hombre a batir

El corredor ruso ha superado con nota las etapas pirenaicas y ahora le queda una dura segunda parte en los Lagos de Covadonga

EFE / LOGROÑO

El ruso Denis Menchov (Rabobank) se ha convertido en el hombre a batir en la segunda parte de la Vuelta '05, ya que en la primera se ha convertido en la revelación de la prueba con sus dos triunfos en las cronometradas y en la montaña de los Pirineos aguantó perfectamente.

Denis Menchov parece con ese comportamiento que es un líder sólido en una Vuelta que está siendo muy igualada entre los aspirantes al podio final que, según está la situación en estos momentos, parece que es cosa de media docena de corredores.

El ruso ha ganado la partida al español Roberto Heras, ganador en el primer contacto serio con la montaña, en la inédita estación de Valdelinares, en la que se vistió de líder y dio un pequeño paso hacia su gran objetivo que no es otro que ganar la vuelta, lo que supondría su cuarto triunfo y récord al ser el primero en lograrlo.

Día tras día Heras se ha mostrado fuerte, como su equipo y por ello tras su exhibición en la estación turolense pasó a ser el candidato número uno, pero la situación cambió en la contrarreloj de la novena etapa de 48 kilómetros, disputada en Lloret de Mar.

Menchov se destapó y dio un buen repaso al resto, especialmente a Heras que, entre unas cosas y otras se dejó 59 segundos. Cuarenta y nueve en la competición y diez de penalización por no respetar las reglas del juego, es decir no respetar la línea del circuito marcada en algunos tramos con conos y que una treintena de corredores obviaron varias veces.

El ruso salió más reforzado de lo esperado de esa crono, pero con la incertidumbre de si podía aguantar en los Pirineos, ya que su fuerte no es la alta montaña y su equipo no es de los más potentes.

**DUDAS.** Menchov despejó las dudas en el primer envite con los Pirineos, en la estación andorrana de Ordino Arcalís, donde Francisco Mancebo estrenó su palmarés de etapas en la Vuelta superando en el sprint a Roberto Heras y Menchov. Un triunfo que le dio alas y al mismo tiempo le sirvió para presentar sus credenciales para la clasificación general.

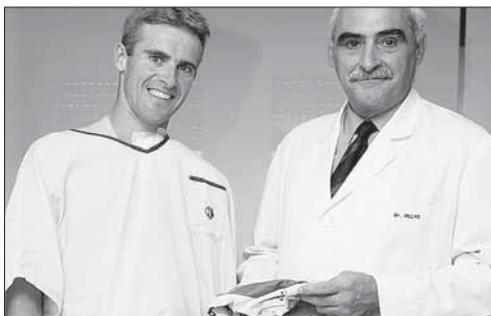
En la segunda jornada pirenaica más de lo mismo. Los componentes del equipo Liberty que comanda Heras lo volvió a intentar camino de Cerler. Trató de hacer la carrera dura, pero no consiguió descolgar a un Menchov que resiste como un auténtico titán y ha encontrado en el equipo de su rival a «sus» mejores compañeros.

No pierde la rueda de sus rivales. Se pega a ellos y se olvida de dar relevos algo lógico, ya que su objetivo no es otro que defender la camiseta de líder.

Junto a Menchov y Heras los destacados en esta primera parte de la carrera, que han presentado sus credenciales al podio, son los españoles Francisco Mancebo, Carlos Sastre y Carlos García Quesada junto al estadounidense Tom Danielson, con retrasos entre casi dos y cinco minutos.

**FAVORITOS.** Mucho tendrán que cambiar las cosas para que de ese grupo no salga el campeón. Los mejor situados son Menchov y Heras, pero olvidarse de Mancebo, Sastre y García Quesada, que serán peligrosos ya que son corredores bastante regulares en pruebas de tres semanas y lo que resta de carrera tampoco les va mal al ser puertos mucho más explosivos.

La segunda parte de la Vuelta parece que es más favorable a Heras, el mejor escalador de esa terna de favoritos al podio y al que le van mejor puertos del estilo de los Lagos de Covadonga, cuyas rampas son más fulgurantes y tan tendidas como las pirenaicas.



Aitor Osa (i), junto al doctor Carlos Villas, tras su operación. / EFE

## Aitor Osa podría ser dado de alta hoy mismo

El ciclista Aitor Osa evoluciona «muy satisfactoriamente» de la intervención quirúrgica que se le realizó el pasado martes en la Clínica Universitaria de Navarra, según informó el centro sanitario en un breve comunicado para los medios de comunicación. El equipo médico que operó al ciclista español considera que si todo transcurre con normalidad, en las próximas horas el corredor español del equipo Illes Balears podría ser dado de alta hoy mismo. Aitor Osa sufría una fractura de clavícula izquierda desplazada y con gran acortamiento de la misma por lo que el servicio de Cirugía Ortopédica y Traumatología de la Clínica, que dirige el doctor Carlos Villas, le sometió a una intervención quirúrgica en la que se le practicó una reducción abierta de la fractura y osteosíntesis estable con placa y tornillos. El ciclista del conjunto que dirige Eusebio Unzué se lesionó la clavícula en una caída que sufrió el pasado lunes en el descenso del puerto de Montaup, en la décima etapa de la Vuelta Ciclista a España, que también le provocó múltiples heridas y contusiones en la cara, así como también pequeñas erosiones en la rodilla y en los muslos.

En el apartado de los muchos y buenos esprinters que iniciaron la carrera el gran triunfador está siendo el italiano Alessandro Petacchi, pues lleva tres victorias y en sus diferentes participaciones suma ya 15; mientras que el alemán Erik Zabel no ha conseguido mojar todavía y otros se han marchado ya, como el australiano Bradley McGee, líder durante cuatro días y el noruego Thor Hushovd, vencedor de una etapa.

Así una Vuelta más igualada de lo esperado y tras lo visto, la segunda parte de la misma, parece que va a ser un mano a mano entre Menchov y Heras, aunque tanto Mancebo como Sastre están llamando a la puerta y pueden sacar tajada de ese marcate entre los dos corredores que más en forma parecen estar y a los que determinadas etapas les beneficien.

La general en estos momentos esta comandada por Menchov seguido de Heras a 47 segundos; Mancebo se va a 1:53 minutos, Sastre a 1:57 y Carlos García Quesada a 3:31 minutos; mientras que el sexto es el estadounidense Danielson ya a más de cinco minutos. Diferencias que comienzan a ser importantes.



### LAS DECLARACIONES

#### ►DENIS MENCHOV

«Comienzo a pensar que puedo ganar la carrera»

El ciclista ruso del conjunto holandés Rabobank y actual líder de la Vuelta Ciclista a España, Denis Menchov, indicó que aún no se ve en lo más alto del podio final de Madrid. «Falta mucha carrera todavía, pero lo importante es que tras lo sucedido en la primera mitad comienzo a pensar que puedo ganar la carrera. Las diferencias no son muchas pero me encuentro bien de forma y muy mentalizado. Tenía cierto respeto a las jornadas de los Pirineos, pero las he solventado de manera positiva. «La clave no ha sido otro que seguir la rueda de Roberto Heras. Creo que es mi enemigo más peligroso, aunque tanto Francisco Mancebo como Carlos Sastre han dejado claro que se encuentran en un gran momento de forma y pueden dar la sorpresa. No sé cual puede ser la jornada decisiva de lo que resta. A priori debe de ser la etapa con final en los Lagos de Covadonga. Es un puerto que se adapta perfectamente a las cualidades de Roberto Heras. Lo que sí tengo claro es que a medida que se acerca la meta de Madrid las etapas será más peligrosas con o sin montaña».

#### ►CARLOS SASTRE

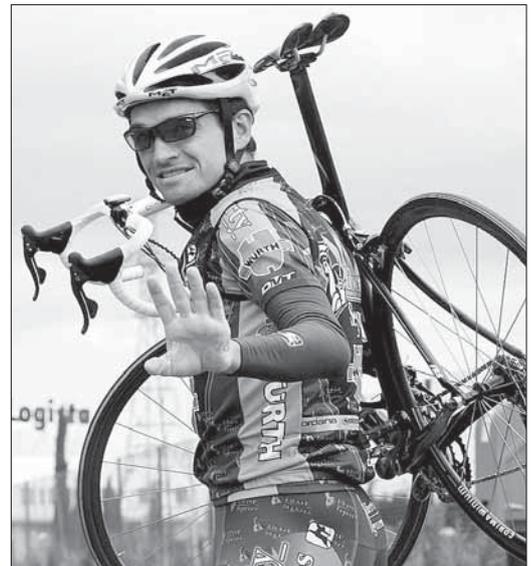
«No entiendo el comportamiento de Heras y Mancebo»

El corredor español del equipo danés CSC, Carlos Sastre, indicó que no le gustó el comportamiento de Heras y Mancebo en las etapas de los Pirineos. «Salgo un poco dolido por lo sucedido en las jornadas de los Pirineos. No entiendo el comportamiento de Heras y Mancebo, especialmente en la subida a la estación de Cerler. Su comportamiento resultó un tanto extraño, pues únicamente aceleraron el ritmo para neutralizar todos mis ataques». «No le encuentro una explicación lógica a lo sucedido, ya que era una excelente ocasión para comprobar el estado del líder Menchov. El ruso hizo lo justo para conservar la camiseta de líder. Han sido dos etapas que han sido menos decisivas de lo esperado y el gran triunfador ha sido el líder Denis Menchov. Espero que en las próximas jornadas de alta montaña los planteamientos sean totalmente diferentes. En mi caso no voy a arrojar la toalla. Me encuentro bien de forma y voy a seguir intentándolo en las etapas asturianas, las de Lagos de Covadonga y Pajares que deben de poner a cada cual en su verdadero sitio».

**CICLISMO**  
**VUELTA A ESPAÑA**



Igor González de Galdeano y Joseba Beloki escoltan a Roberto Heras durante el entrenamiento de ayer. / EFE



Igor González de Galdeano ha decidido colgar la bicicleta. / EFE

## Igor González de Galdeano anuncia su retirada

El ciclista vitoriano destacó de su palmarés los 7 días en el liderato del Tour de Francia

EFE / LOGROÑO

Igor González de Galdeano, del Liberty Seguros, dejará el ciclismo el próximo uno de noviembre «después de haber finalizado un ciclo en un deporte que me ha formado como persona y al que le debo todo» y con la sensación después de once años de profesional de «alegría y tristeza, pero convencido».

Igor, quien tomó la decisión de dejar el ciclismo el primer día del pasado Tour «al no encontrar motivación para una carrera grande» y tras dos años sin haber logrado cubrir sus objetivos, anunció la noticia ayer en Logroño, acompañado de su familia. «Abandono algo que ha sido mi vida, que me ha dado cosas que nunca había imaginado conseguir y que me ha hecho vivir momentos inolvidables y algún que otro momento amargo», dijo el corredor vitoriano, que cumplirá 32 años el 1 de noviembre.

Igor, que ganó en 2001 en Zaragoza la etapa más rápida en la historia de la Vuelta, destacó como mejores recuerdos la Vuelta del 99, en la que fue segundo y los 7 días que vistió de amarillo en el Tour tras ganar con el equipo ONCE la contrarreloj por equipos.

«El peor momento lo viví este mes de agosto cuando después de 15 días parado me tuve que poner a preparar la Vuelta. Fue un momento muy difícil y eso es algo que solo sé yo y los que me rodean», explicó Igor González. El corredor del Liberty Seguros destacó su admiración por su

actual compañero y líder del equipo Roberto Heras cuando este vestía la camiseta del Kelme, «sobre todo porque era un corredor atacante y ese estilo siempre me ha gustado». También reflejó que cuando llegó al ciclismo «era un deporte dominado por Indurain, que marcó una época y actualmente no hay ciclistas así en España».

González de Galdeano se dedicará a partir de su retirada a terminar los dos cursos que le restan para finalizar la carrera de Educación Física (INEF) con el fin de «seguir vinculado al deporte que me lo dio todo».

**AGRADECIMIENTOS.** En el momento de la despedida Igor se acordó de la Peña Ciclista Dulantzi que le formó como ciclista y persona, del equipo Euskadi que le formó como profesional, al Vitalicio de Javier Mínguez por colocarle en lo más alto del ciclismo, al ONCE y al Liberty de Manolo Saiz «por mantenerme arriba».

Además agradeció la confianza del seleccionador nacional Paco Antequera «por llevarme a los Mundiales y Juegos Olímpicos» y al masajista Gabino Ezeñaga por su apoyo «durante toda mi carrera», concluyó.

González de Galdeano ha sido dos veces campeón de España contrarreloj (2002 y 2004) y medalla de bronce en esta misma disciplina en el Mundial de Zolder (2002). Tiene tres triunfos de etapa en la Vuelta, fue un día líder en 2003 y actualmente ocupa el puesto 113 de la general.

## El alemán Jan Ullrich no cree en el regreso al ciclismo de Armstrong

EFE / BERLÍN (ALEMANIA)

Jan Ullrich, ciclista alemán del equipo T-Mobile y rival histórico del estadounidense Lance Armstrong por el triunfo final en el Tour de Francia, no cree en el regreso a la competición del siete veces campeón de la ronda francesa.

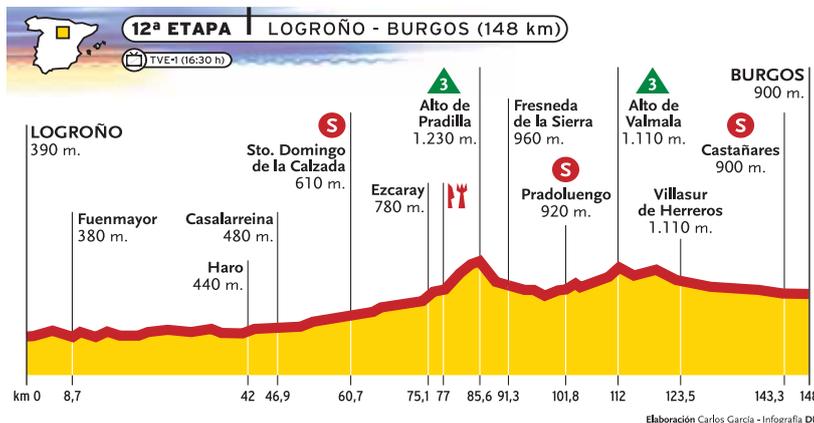
«Después de la fiesta de despedida que tuvo en París al final del

último Tour de Francia, no puedo imaginarme que Lance Armstrong participe de nuevo el próximo año», declaró Ullrich, vencedor del Tour en 1997.

El estadounidense ha dado a entender que podría aparcar su retirada para intentar conseguir un octavo Tour de Francia y responder así a las sospechas de dopaje

que se han vinculado a su primera victoria en 1999.

**BRUYNEEL.** Johan Bruyneel, director del equipo Discovery Channel, afirmó que el norteamericano podría ganar de nuevo la ronda gala. «Estoy seguro de que puede ganar otro Tour y sin mostrar ninguna debilidad», agregó.



**El viento y los posibles abanicos.** La Vuelta se reanuda hoy tras su primer día descanso-traslado y lo hace con una jornada, a priori, sencilla debido a la suave orografía del terreno entre Logroño y Burgos, de tan sólo 148 kilómetros, pero con la amenaza del viento y con ello los temidos abanicos. Una jornada ideal para el lucimientos de los aventureros y de los pocos pocos esprinters que siguen en carrera.



**La UE intensifica su relación con la India.** La Unión Europea y la India decidieron aprovechar su potencial de colaboración en antiterrorismo y comercio, algo que quedó simbolizado con el desbloqueo de la compra de 43 aviones Airbus por parte del Gobierno indio. La sexta cumbre entre los dos mayores bloques democráticos del mundo, presidida por el primer ministro británico, Tony Blair, sirvió para aprobar un Plan de Acción destinado a mejorar el diálogo. En la foto, Blair saluda al primer ministro indio, Manmohan Singh, en presencia de Durao Barroso (f). / FOTO: EFE

## Las prendas chinas retenidas en las fronteras podrán entrar en la UE

Los Veinticinco ratifican el acuerdo que la Comisión Europea firmó con Pekín el lunes con la única abstención de Lituania • La medida se hará efectiva a mediados de la próxima semana

• La decisión adoptada tiene un carácter «excepcional» y no debe constituir un precedente. Los países pidieron seguridades para evitar que se vuelva a reproducir el problema.

EFE/ BRUSELAS  
Los más de 75 millones de prendas chinas bloqueadas en las fronteras comunitarias serán liberadas a mediados de la semana que viene después de que los Veinticinco aprobaran ayer el acuerdo logrado en ese sentido entre la Comisión Europea y las autoridades de Pekín el pasado lunes. El acuerdo, que requería de la mayoría calificada para su aprobación, contó con el voto afirmativo de todos los países menos Lituania que se abstuvo, indicaron fuentes cercanas a la reunión.

De esta manera, se pone fin a un problema que comenzó en verano cuando las cuotas pactadas por Bruselas y China en junio para limitar, entre un 8 y un 12,5% anual hasta 2007, el crecimiento de las importaciones en diez tipos de productos se agotaron en pocas semanas para seis de ellos.

Una vez lograda la luz verde definitiva de los países miembros,

la Comisión Europea efectuará las diligencias pertinentes para aprobar el reglamento de aplicación del acuerdo con Pekín, lo que puede durar cinco días, dijo el portavoz del Ejecutivo comunitario, Francois le Bail. En este sentido, Le Bail indicó que las mercancías que se encuentran retenidas en las fronteras comunitarias pueden ser desbloqueadas a mediados de la semana que viene.

Las cuotas acordadas por Bruselas y Pekín para 2005, que entraron en vigor el pasado 12 de julio, se agotaron en pocas semanas para los jerséis y, sucesivamente se fueron llenando, en pantalones,

blusas, camisetas, sujetadores, hilo de lino y vestidos de mujer, que al llegar sin licencia de importación quedaron bloqueadas. El mecanismo acordado prevé que la mitad de las prendas entren en el mercado europeo a través de un incremento de las cuotas pactadas para 2005.

**CONTINGENTES ACORDADOS.** La otra mitad se desbloqueará a cuenta de una parte de los contingentes acordados para 2006 o bien empleando las cuotas pactadas este año para el tejido de algodón, pues hasta el momento sólo se ha cubierto el 40% de lo acordado en esta categoría. Además,

las autoridades de Pekín se han comprometido a no emitir más licencias de importación este año para las categorías en las que ya se han superado los límites.

Durante las largas y numerosas discusiones de los expertos de los Veinticinco y el Ejecutivo comunitario esta semana, los países pidieron que se dieran seguridades sobre la aplicación del nuevo acuerdo para evitar que el problema se reproduzca.

**SITUACIÓN EXCEPCIONAL.** La Comisión Europea indicó ayer en una declaración para los embajadores de los Veinticinco que la decisión de desbloquear las mercancías responde a «una situación excepcional» y que por lo tanto no debe constituir un precedente, explicaron fuentes diplomáticas.

El Ejecutivo comunitario aseguró que seguirá permanentemente la aplicación del acuerdo para evitar nuevos problemas, así como que analizará y hará propuestas sobre los contratos ya firmados pero cuyas mercancías no han llegado aún a los puertos.

El comisario europeo de Comercio, Peter Mandelson, reconoció que parte de las dificultades se debieron a problemas de aplicación del acuerdo de junio.

### ▲ Solbes discrepa de la propuesta

El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, aseguró ayer que la propuesta de la UE de alcanzar un acuerdo con China sobre las importaciones textiles no es equilibrada. «La propuesta que se ha producido por parte de la Comisión no toma en consideración de forma equilibrada todos los elementos del problema», indicó Solbes en la LX Asamblea Extraordinaria del Banco Centroamericano de Integración Económica.

En este sentido explicó que uno de los grandes problemas parece ser la mercancía depositada en puertos y que no ha sido despachada, pero recalzó que «ese fenómeno no existe en España». Además, Solbes indicó que otro de los problemas que se plantea es la concesión de un excesivo número de licencias por algunos países, pero señaló que en cada país se habían concedido las licencias que se han pedido en función del sistema de importación decidido por la CE ligado a un determinado cupo. E.P.

### ► TRANSPORTE

## Fenadismer convoca un paro nacional los días 19 y 20 por el alza del petróleo

EFE/ MADRID  
La patronal de transporte de mercancías por carretera Fenadismer decidió ayer convocar un paro nacional desde las 00,00 horas del lunes, 19, hasta las 24,00 horas del martes, 20 de septiembre, en protesta por el encarecimiento del gasóleo y la negativa de sus clientes a aceptar una subida de tarifas. En un comunicado, Fenadismer informó del acuerdo, adoptado en asamblea general extraordinaria, de fijar un calendario de protestas que comenzará con este aro, como consecuencia de la situación del sector y, «en especial, los transportistas autónomos y microempresas» que atraviesan «una etapa de quiebra económica».

Los transportistas agrupados en Fenadismer - 22.000 pequeñas empresas y cooperativas de transporte aseguran que no pueden repercutir la subida «incontrolada, desproporcionada y vertiginosa» de los precios del gasóleo en los precios que cobran a cargadores e intermediarios, sus principales clientes.

Asimismo, critican «la inoperancia de la labor inspectora del Gobierno» ante las prácticas de 'dumping' - trabajo por debajo de costes -, que atribuyen al «abuso» de sus clientes. La patronal insiste en que cargadores e intermediarios permitan una subida de tarifas, y que Gobierno y Comunidades establezcan «los mecanismos administrativos y de tipo fiscal» para eliminar «los actuales abusos y prácticas ilegales».

### ► LX ASAMBLEA DEL BCIE

## España muestra su disposición de apoyo hacia Centroamérica

EFE/ MADRID  
El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, manifestó la disposición de España de incrementar su apoyo a Centroamérica, tras el ingreso como país socio en el Banco Centroamericano de Integración Económica. Solbes hizo estas declaraciones en la LX Asamblea Extraordinaria de Gobernadores del BCIE, reunida en Madrid.

Solbes recordó que España formalizó su adhesión al BCIE con un capital suscrito de 167 millones de euros, con lo que se convierte en el primer socio de la institución, con el 10% del capital.

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

**BOLSA DE MADRID**

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

**DIFERENCIAS**

**DIARIA**  
4,53  
(0,40)

**MAXIMO**  
1.125,07

**MINIMO**  
1.120,63

**1.124,17**

<b>N. YORK</b> Dow Jones 10.605,96 ↑ 0,16 07-09-05	<b>TOKIO</b> NIKKEI 12.607,59 ↑ 0,06 07-09-05	<b>LONDRES</b> FT-100 5.365,90 ↑ 0,13 07-09-05	<b>FRANCFORT</b> DAX 4.988,14 ↑ 0,40 07-09-05	<b>PARIS</b> CAC-40 4.486,19 ↑ 0,30 07-09-05	<b>MILAN</b> MIBTEL 34.119,00 ↑ 0,29 07-09-05
---	--	---	--	---	--

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	26,79	1,09	4.213	26,80	26,49	26,98	17,00
Barón de Ley	39,2	1,82	54.175	39,20	38,51	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	9,13	1,44	1.107	9,13	9,00	9,68	8,57
Camproffio	14,79	-0,2	14.071	14,97	14,79	16,40	11,64
Cortefiel	18,38	-	393.648	18,40	18,36	19,20	11,25
CVNE	12,49	-	1.290	-	0,00	13,00	10,32
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,89	0,41	24.055	4,91	4,85	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	14,46	2,92	412.983	14,50	14,03	15,71	10,51
Faes Farma	16,2	0,31	34.977	16,42	16,11	17,40	13,76
Inditex	23,43	2,18	4.410.101	23,47	23,00	23,93	20,82
Naira	7,49	-0,53	37.464	7,52	7,41	7,56	5,08
Natraceutical S.A.	1,1	-0,9	1.092.020	1,12	1,10	1,27	0,77
Paternina	7,5	1,35	334	7,50	7,50	7,78	6,07
Pescanova	24,25	2,21	6.752	24,30	24,11	25,00	15,65
Serv. Point Solut.	2,73	-1,8	1.368.103	2,79	2,70	3,96	0,33
Prim, S.A.	19,18	0,1	6.171	19,34	19,00	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,6	1,96	110.521	2,62	2,54	2,90	2,54
SOS Culetera	10,65	0,47	117.057	10,65	10,49	10,85	10,10
T. Algodonera	3,25	-1,22	22.930	3,30	3,23	3,58	3,15
Vitralia	19,8	-	4.291	19,87	19,62	19,94	15,04
Viscofan	8,05	0,5	41.225	8,07	7,99	8,65	7,24
Zeltia	5,89	4,43	1.482.669	5,91	5,65	7,09	5,22

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Aceitox	12	1,95	2.922.219	12,00	11,76	13,73	11,09
Arcelor S.A.	18,1	0,61	613.838	18,19	17,93	19,44	15,11
CIE Automotive	13,55	-	3.235	13,55	13,50	13,75	11,45
Adroyen	7,49	-0,53	16.503	7,54	7,42	7,89	6,27
C. Portland	67,95	-1,38	767	68,50	67,90	70,55	47,79
CAF	80,55	0,06	5.348	81,00	80,20	97,50	61,75
Duro Felguera	12,23	-0,24	5.906	12,30	12,08	12,40	7,88
EADS	28,11	1,3	21.274	28,12	27,77	28,11	21,03
Ence	22,78	-0,22	24.218	22,85	22,85	26,00	21,67
Ercros	1,03	7,29	45.891.757	1,03	0,96	1,11	0,58
E del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	2,08	1,84
Europac	4,81	-2,24	108.504	4,95	4,81	4,92	3,63
Gamesa	13,97	5,43	4.226.662	14,06	13,17	13,97	9,99
Global Steel	4,38	-	0,00	0,00	4,40	2,23	
Iberpapel	17,34	0,06	2.080	17,35	17,34	19,35	15,35
Lingotes	5,45	2,25	8.700	5,45	5,44	6,27	4,80
Mecalux	16,95	-	33.134	17,10	16,65	17,00	7,70
Miquel y Costas	29,6	2	10.519	29,75	29,02	40,70	29,02
Nicolas Correa	5,17	-2,45	49.635	5,34	5,13	6,00	2,68
Renio de Medicó	0,69	1,47	249.291	0,70	0,67	0,84	0,66
Seda Bama	2,61	-	825.714	2,66	2,60	2,75	2,13
Sniace	1,38	2,99	3.210.901	1,40	1,33	1,38	0,77
Tafisa	1,27	2,42	296.552	1,28	1,24	1,63	1,24
Tubacex	3,38	-2,03	479.432	3,45	3,36	3,45	1,91
Tubos Reunidos	19,3	-1,03	43.292	19,97	19,05	19,50	7,15
Tudor	7,8	-0,64	3.670	7,80	7,80	8,90	7,39
Uralita	4,4	-1,79	367.581	4,47	4,39	4,66	3,65
Volkswagen	34,09	2,19	0,00	34,09	33,20	44,90	31,74
Zardoya Ots	23,81	-0,38	185.385	24,19	23,74	25,30	18,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Antena3 TV	16,28	1,37	607.734	16,28	16,05	17,55	13,56
Amper	8,4	4,22	817.836	8,45	8,05	8,82	4,03
Avanzit	1,53	0,66	3.068.922	1,54	1,51	1,97	1,35
India	16,96	1,98	769.997	17,00	16,71	17,27	12,17
Jazztel	0,94	-2,08	15.866.952	0,97	0,93	1,58	0,74
Prisa	15,45	2,18	623.526	15,55	15,12	16,41	14,36
Recoletos	7,2	-	0,00	-	0,00	7,50	7,10
Segocable	28,77	0,45	380.410	28,82	28,66	33,34	28,00
Tele 5	18,88	-1,07	572.867	18,89	18,62	20,38	15,37
Telefónica	13,72	-0,22	39.767.885	13,82	13,69	14,56	13,02
Telefónica Móviles	8,95	1,13	1.992.079	8,98	8,78	10,14	8,35
TPI Pag Amar	7,14	0,56	654.276	7,15	7,10	7,43	6,58

**Otro paso adelante**

Poco a poco y pasito a pasito, la bolsa española continúa, sesión tras sesión, conquistando cotas no vistas desde hace cinco años, por lo que la subida del 0,34 por ciento de hoy le ha servido al Ibex-35 para marcar un nuevo máximo anual -y ya van tres consecutivos- y reconquistar los 10.400 puntos. En una jornada marcada por un nuevo descenso del precio tanto del "brent" como del "West Texas", la atención de los inversores estuvo centrada en la macroeconomía en los datos de producción industrial en Alemania, que subió un 1,2 por ciento en julio, una cifra mejor de lo esperado por los analistas. Sin embargo, el mayor interés de los inversores recae sobre los datos de productividad en Estados Unidos, que experimentó un lento crecimiento durante el segundo trimestre del año, mientras que los costos laborales registraron una ligera subida, por lo que la productividad aumentó a un ritmo anual de 1,8 por ciento entre abril y junio pasados. Quienes dieron hoy pasos hacia atrás fueron Telefónica y Repsol YPF, que retrocedieron un 0,22 y un 0,16 por ciento, respectivamente, al contrario que el banco Santander, que avanzó un 0,10 por ciento, BBVA, que ganó un 0,43 por ciento e Iberdrola, que avanzó un 0,36 por ciento. Endesa mantuvo la tendencia al alza mostrada ayer y subió un 0,24 por ciento, tras la Oferta Pública de Adquisición (OPA) lanzada por Gas Natural sobre sus títulos, mientras que la compañía gasista continuó la línea bajista de ayer, al liderar las caídas en el Ibex-35, con un 1,90 por ciento.

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
07/09/2005	0,34%	34,80	10408,00
06/09/2005			10373,20
05/09/2005			10250,90
02/09/2005			10145,00
01/09/2005			10134,10

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Construcción</b>							
Acciona	94,15	1,24	163.140	94,60	93,15	94,15	64,70
ACS	25,85	2,13	1.116.723	25,88	25,31	25,85	16,98
FCC	47,66	0,57	358.131	47,90	47,30	48,65	34,39
Ferrovial	64,9	0,46	284.599	65,30	64,35	65,20	39,56
Inyspa Inf. y Proy. S.A.	6,1	-	1.000	6,10	6,10	7,00	6,40
OHL	12	0,59	155.625	12,13	11,94	12,05	6,31

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Energía</b>							
Bayer	29,85	1,19	669	30,10	29,53	30,19	23,50
Cepsa	44,24	-1,69	34.273	44,98	44,08	45,16	29,79
Enagás S.A.	15,04	0,33	1.334.778	15,15	14,85	15,04	11,46
Endesa	20,6	0,24	19.784.899	20,79	20,43	20,60	16,63
Gas Natural	23,78	-1,9	9.325.060	24,20	23,73	24,80	21,69
Hullas C. Contés	9,53	0,11	734	9,53	9,53	10,80	9,51
Iberdrola	22,12	0,36	7.347.722	22,31	22,06	22,12	18,40
Red Eléctrica	22,92	-0,04	422.941	23,13	22,74	22,93	16,33
Repsol	24,91	-0,16	9.985.548	25,04	24,84	24,95	18,55
Unión Fenosa	25,28	-0,35	1.242.352	25,46	25,15	25,37	19,09

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios de Mercado</b>							
Abengoa	14,19	2,83	513.535	14,50	13,80	14,19	7,37
Aberis	22,01	-	526.466	22,20	22,01	22,13	15,41
Agua de Bama	19,86	0,81	208.466	19,86	19,51	19,86	15,26
Amadeus	7,5	2,04	224.199	7,50	7,35	7,50	7,19
Befesa	15,35	-0,84	2.159	15,77	14,85	16,52	13,01
Centra Int'l Transp.	10,65	0,19	1.354.581	10,73	10,62	10,90	8,08
Imm.Colonial	47,6	-0,9	99.463	48,31	47,12	49,87	29,15
Corp. Democristiana	10,25	-0,49	50.366	10,40	10,23	11,44	10,21
Eleonor	11,8	-1,67	3.998	11,80	11,80	55,00	10,25

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios Financieros</b>							
Alba	36,38	-1,22	53.613	36,55	35,75	36,83	25,85
Andalucía	72	0,28	1.591	72,00	71,80	74,75	69,05
Galicia	22,4	-	129	22,40	22,40	22,40	20,01
Popular	10,16	0,99	4.588.502	10,18	10,05	10,525	9,78
Banc Sabadell	21,32	-0,14	1.150.784	21,38	21,20	21,61	17,12
Valencia	25,15	2,65	77.550	25,28	24,35	25,64	21,17
Banesto	11,38	0,71	313.590	11,40	11,28	12,31	10,70
Bankinter	41,95	0,58	238.559	41,95	41,53	44,14	37,10
BBVA	14,05	0,43	17.524.531	14,10	13,96	14,12	11,95
Castilla	17	-0,12	339	17,00	17,00	17,50	16,60
C. Occidente	71,8	0,84	20.659	72,50	70,60	71,80	45,00
Corp. Mapfre	13,96	2,57	509.955	13,96	13,70	14,20	10,70
Cto. Balear	21,93	3,25	9.600	21,93	21,01	21,93	18,00
Dinamia	16,54	-0,96	4.385	16,60	16,53	17,73	15,07
Grat. Inversión	1,68	1,82	8.233	1,68	1,66	1,70	1,44
Gupuzcoano	16,83	-0,65	19.613	16,95	16,81	16,85	16,45
GupuzcoanoA	20,71	-					

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORROS CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	19,42	2,10	18,58	293.926,033
AC Dinerplus	D	8,23	0,04	1,43	1.821.226,883
AC Divisa		7,53	-0,71	10,48	26.080,671
ACLargo FT	RF	11,69	0,14	2,17	187.831,380
Ahorrofondo	MRV	45,43	1,03	8,91	408.055,465
Ahorrofondo 20	MRF	7,51	0,47	4,29	116.073,251
Caja Segovia Rentla	RFC	10,56	0,93	0,93	3.883,169
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533,740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175,235
Atlantico Plus	GRV	9,62	0,00	1,05	12.360,974
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531,208
Dineratlantico	D	14,79,23	0,00	0,23	80.934,397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661,247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	232,91	1,25	16,48	351.222,019
Eurovalor Dinero	D	1588,24	0,02	0,86	1.133.685,615
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,74	0,28	2,30	106.711,010
Eurovalor Interdinicos	GRV	80,22	0,17	6,85	161.819,821
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,58	0,20	2,67	66.050,670
Eurovalor mixto 70	MRV	2,96	0,24	10,22	299.049,794
Eurovalor Renta Fija	RF	6,27	0,07	0,84	265.330,442
Eurovalor RF Conto	RFC	78,98	0,03	0,93	219.335,775
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,97	-0,39	1,57	51.599,402
Eurovalor Tesoreria	D	819,65	0,01	0,78	493.245,985
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantia Anual 3	GRF	10,00	0,09	1,89	58.019,106
Solbank Bonos Euro	RF	9,49	0,02	3,16	8.159,877
Solbank Dinero	D	8,30	0,00	0,87	15.870,240
Solbank Interes Euro	RFC	12,79	0,00	0,35	33.724,907
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	29,75	1,13	13,78	74.995,008
BK Dinero	D	1232,25	0,01	0,89	131.411,227
BK Dinero 97	D	716,92	0,01	0,90	78.731,207
BK Fondo Bonos	RF	920,32	0,53	5,42	37.589,767
BK Mixto Europa 20	MRF	70,87	0,43	2,73	132.028,183
Cuenta Fiscal III	RFC	1017,51	0,05	0,90	15.581,746
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	21,20	2,29	17,07	465.948,175
BBVA Bolsa Europa	RV	73,46	0,98	16,58	543.114,650
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,13	-0,91	9,31	150.008,939
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052,667
BBVA Bono 2005	GRF	1476,11	0,01	0,87	48.685,484
BBVA Bono 2006 A	GRF	855,83	0,10	1,73	243.962,228
BBVA Bonos Internacional	RF	13,04	-0,24	4,06	87.868,126
BBVA Deuda FT	RF	161,25	0,12	2,52	201.129,249
BBVA Dinero	D	1926,39	0,02	0,83	7.096.704,603
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267,511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682,443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334,787
BBVA RF Conto	RFC	16,35	-0,01	0,40	1.081.735,900
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	143,28	1,34	16,45	19.909,438
Beta Dinero	D	1492,36	0,00	0,90	28.391,881
Beta Euroyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971,238
Beta Renta	RF	17,74	0,04	1,40	17.275,965
Global Assets Fund	MRV	6,97	-0,17	8,46	5.154,766
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,40	0,44	4,18	81.414,723
BNP Global 50-50	MRV	12,20	0,25	9,91	133.029,507
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	99,10	0,42	6,30	53.690,239
Fondoespana Bolsa	RV	100,35	1,28	17,59	48.283,213
Fondoespana FT	RFC	77,67	0,11	2,07	114.929,260
Fondoespana Futuro	RF	82,85	0,14	2,10	45.357,669
Fondoespana Global	MRF	77,73	0,16	3,38	86.742,430
Fondoespana Int VI	GRV	71,30	0,00	0,33	36.813,092
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	407,62	0,62	15,95	21.797,852
Fondueiro Dinero	D	1029,72	0,01	0,98	272.923,081
Fondueiro Garantizado	GRV	405,72	0,27	4,92	32.403,151
Fondueiro Plus	MRV	510,68	0,48	12,15	26.080,072
Inverfonos	MRF	12,13	0,26	5,83	52.983,682
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	1002,35	0,02	1,28	134.811,403
Citidiner	D	751,08	0,02	1,13	107.206,098
Citifondo Premium	RFC	1083,40	0,01	0,40	14.127,363
Citifondo RV	RV	31,46	1,31	17,02	54.867,214
Citimoney	D	1301,60	0,01	0,74	56.993,139
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418,056
DB Diner	D	1193,72	0,01	0,88	499.515,919
DB Invest	RFC	12,30	0,02	1,43	60.781,671
DB Mixta	MRV	20,12	0,95	9,07	113.883,127

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MRF: Mixtos Flexibles; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143,643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,26	0,50	8,62	19.018,998
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	9,00	0,50	8,61	7.607,402
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,02	0,03	0,65	288.511,725
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	RF	6,52	0,06	1,92	71.016,774
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,85	0,03	0,22	200.877,974
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843,145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,79	0,04	1,15	115.465,474
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205,815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,75	0,04	1,13	15.485,699,190
Foncaixa Bolsa 5	RV	25,33	1,20	14,99	715.886,177
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	6,69	34.942,844
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,78	0,41	3,98	250.455,568
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,79	0,41	4,01	315.543,024
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	27,91	2,09	17,12	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	19,74	1,09	12,65	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1423,87	0,02	0,72	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,48	-0,82	2,67	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	7,45	0,83	11,81	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,40	0,25	3,67	17.344,842
MS Euro Global	MRV	8,05	0,46	5,60	275.121,938
MS Euro Selección	RV	9,43	1,10	17,57	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	10,17	0,28	3,37	28.118,199
MS Fiva	MRF	17,62	0,41	3,71	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	18,47	-0,15	6,54	620.214,193
MS Fondo 25	D	892,86	0,03	0,96	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	9,03	-0,02	8,25	-
MS Fondos Conservador	MF	10,26	-0,01	3,34	-
MS Fondos Moderado	MF	9,59	-0,01	6,51	-
MS Latinoamérica	RV	7,28	1,32	35,70	52.501,983
MS Multigestión Agresivo	RV	17,11	0,08	10,46	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,61	0,06	4,06	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,26	0,09	7,84	-
MS Multigestión RV	RV	6,48	-0,11	11,70	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	18,22	-0,96	5,47	301.421,166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,78	0,03	1,59	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	19,43	0,88	20,83	22.318,684,100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	17,45	1,51	27,84	32.030.298,300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,37	0,27	4,71	21.062.940,700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,22	-0,18	2,28	81.113,004,200
MSS European Value Eq A	RV	28,19	1,73	14,69	50.996.800,200
MSS Global Bond A	RF	22,56	-0,40	6,26	24.875.839,600
MSS Global Brands A	RV	36,29	0,89	18,98	44.500.247,600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24,31	-0,37	17,67	11.567.671,000
MSS Global Value Eq A	RV	31,89	-0,19	12,37	88.398.974,300
MSS Japanese Value Eq A	RV	7,09	0,85	10,95	29.297.325,200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	623,12	0,14	1,22	115.082,201
Banesto Dinero	RFC	15,50	0,01	0,38	720.858,400
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,91	1,07	8,02	63.228,960
BCH 2004	GRF	93,94	0,04	1,16	14.772,113
BCH 5A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847,145
BCH Acciones	RV	13,45	1,30	17,18	273.078,003
BCH Bonos Fondosoro	RF	778,68	0,18	2,60	124.638,960
BCH Fondimo 1	D	1812,02	0,02	0,77	505.887,185
BCH Fondimo 2	D	1190,89	0,02	0,80	309.663,762
BCH Int. Acciones	RV	100,88	-1,04	11,46	57.670,284
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,00	0,13	293.028,156
BCH Internet	RV	29,28	-1,99	0,63	70.196,967
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892,707
BSN Banif Dinero	D	1842,31	0,02	0,92	574.985,607
BSN Banif Europa RF	RFC	19,40	0,16	2,60	44.817,980
BSN Banif SILLA	RV	16,83	0,19	43,91	47.550,508
BSN Banif Tesoreria FT	D	1130,19	0,01	0,72	54.721,844
Dineractivo	D	1460,64	0,02	0,75	375.812,398
Extraidiner Banesto	D	854,04	0,01	0,76	2.012.304,743
Fonbanesto II	RF	12,83	0,16	2,41	274.961,526
Fonventure	RV	18,61	-1,13	11,32	33.462,825
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1282,37	0,51	4,60	71.074,176
Sant. Acciones	RV	2,54	1,02	15,14	478.753,569
Sant. Ahorro	RFC	15,17	0,00	0,08	66.584,079
Sant. Bolsa Europea A	RV	1230,20	0,01	1,49	346.659,237
Sant. Dinero FT.	D	1273,09	0,01	0,73	2.843.965,579
Sant. Euroslax Garant.	GRV	952,06	0,07	4,52	67.721,510
Sant. Futuro	RF	20,93	0,16	2,58	641.139,514
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525,688
Sant. Indice	RV	15,24	1,33	18,30	122.759,844
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,12	0,25	3,76	57.433,069
Sant. Tesoreria	D	1595,90	0,02	0,85	3.457.151,000
SCH Acc. Esp. o las 1 Plus	RV	18,55	1,32	19,22	253.209,766
SCH Grandes Valores	RV	68,96	2,37	19,41	32.727,710
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,92	0,18	2,61	210.102,492

Los valores liquidativos de los

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*  
*NAVA DE LA ASUNCIÓN* *RIAZA*  
*SANCHONUÑO* *CANTIMPALOS*  
*PRÁDENA* *CARBONERO EL MAYOR*  
*LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO*

ATENCIÓN PERMANENTE  
 24 HORAS

**902 02 23 24**  
 TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

**EN MADRID: 902 42 52 42**

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

**Clínicas Ginecológicas**

**DR. J. IGNACIO BERMEJO**  
 AYCART  
 Obstetricia y Ginecología  
 Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
 Teléfono **639 81 72 14**

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
 Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
 921 460 114  
 647 555 229

**cirestética**  
 cirugía plástica reparadora y estética

## Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 84 10  
 40004 SEGOVIA 650 96 61 30

**DE PABLO**  
 iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRERÍA

## Imprentas

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Solicite presupuesto sin compromiso.

**921 43 72 61**

## Teléfonos

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3, Pol. Ind. El Cerro  
 Teléfono 921 43 72 61  
 Fax 921 44 24 32  
 internet: www.eladelantado.com  
 Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com  
 publicidad@eladelantado.com

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

**Box**  
 TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
 Ctra. Madrid-Segovia s/n  
 Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas:  
 90 CINEBOX (902 463 269)**

Día espectador: JUEVES  
 pagina web: www.cinebox.es

**Multicines Miró**  
 C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
 Tfno 921 41 27 91

<p><b>Sala 1</b>                  Laborables: 18,15/20,30/22,40                  Sábados y festivos: 16,00/                  18,15/20,30/22,40                  Madrugadas (de jueves a sábado):                  01,00</p> <p><b>SOUND OF THUNDER</b></p> <p>El sonido del trueno</p>	<p><b>Sala 2</b>                  Laborables: 18,00                  Sábados y festivos: 16,00/                  18,00</p> <p><b>Deuce Bigalow. Gigoló europeo</b></p> <p>No recomendada menores de 18 años</p>	<p><b>Sala 3</b>                  Laborables: 18,15                  Sábados y festivos: 16,15/                  18,15</p> <p><b>Real, la película</b></p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Dark Water (La Huella)</b></p> <p>No recomendada menores de 18 años</p>	<p><b>Sala 4</b>                  Laborables: 18,15/20,30/22,45                  Sábados y festivos:                  16,00/18,15/20,30/22,45                  Madrugadas (de jueves a sábado):                  01,00</p> <p><b>Embrujada</b></p> <p>Recomendada para todos los públicos</p>
<p><b>Sala 5</b>                  Laborables: 19,15/22,00                  Sábados y festivos: 16,30/                  19,15/22,00                  Madrugadas (de jueves a sábado):                  00,45</p> <p><b>Sr. y Sra. Smith</b></p> <p>No recomendada menores de 18 años</p>	<p><b>Sala 6</b>                  Laborables: 19,00/22,00                  Sábados y festivos:                  16,30/19,00/22,00                  Madrugadas (de jueves a sábado):                  00,30</p> <p><b>Guardianes de la noche</b></p> <p>No recomendada menores de 18 años</p>	<p><b>Sala 7</b>                  Laborables: 19,00                  Sábados y festivos:                  16,30/19,00</p> <p><b>Charlie y la fábrica de chocolate</b></p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>La Isla</b></p> <p>No recomendada menores de 18 años</p>	<p><b>Sala 8</b>                  Laborables: 18,00/20,15/22,30                  Sábados y festivos:                  16,00/18,00/20,15/22,30                  Madrugadas (de jueves a sábado):                  00,40</p> <p><b>The Descent</b></p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p>

**Multicines Miró**

**Sala 1**

Viernes y sábado: 18,00  
 Domingo: 17,00  
 De lunes a jueves: 18,00

**El viaje del emperador**

Recomendada para todos los públicos

Viernes y sábado: 20,45/  
 23,30  
 Domingo: 19,30/  
 22,30  
 De lunes a jueves: 20,30/23,00

**Sr. y Sra. Smith**

No recomendada menores de 18 años

**Sala 2**

Viernes y sábado: 18,00/20,45/23,30  
 Domingo: 17,00/19,30/22,30  
 De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00

**Embrujada**

Recomendada para todos los públicos

**Sala 3**

Viernes y sábado: 18,00/20,30  
 Domingo: 17,00/19,30  
 De lunes a jueves: 18,00/20,30

**Charlie y la fábrica de chocolate**

Recomendada para todos los públicos

Viernes y sábado: 23,30  
 Domingo: 22,30  
 De lunes a jueves: 23,00

**Dos chalados y muchas curvas**

No recomendada menores de 18 años



EL SEÑOR

## D. Carlos Pérez Arciniega

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 7 de septiembre de 2005  
A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Esposa, Natividad Berzal Fernández; hijas, Begonia y Anabel Pérez Berzal; hermanos, Jesús, Fernando y Mercedes Pérez Arciniega; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,**

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 8, a las 12,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 9, a las 20,00 horas, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

## D. Francisco Lázaro Hernanz

Que falleció el día 9 de septiembre de 2004

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Esposa, Ana Mª Gordillo Luengo; hijos, Francisco y Juan Carlos Lázaro Gordillo; hijas políticas, Fuencisla, Blanca y Agustina (viuda de Jesús Vicente Lázaro); hermana, Elena; nietos, Alberto, Enol y Mario; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

Ruegan una oración por su alma

El funeral que se oficie mañana viernes 9 de septiembre, a las 19,30 horas, en la iglesia parroquial de El Salvador, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

## HORARIO DE AUTOBUSES

### SALIDAS DE SEGOVIA

**LUNES A VIERNES LABORABLES**

ABADES: 13:30 y 19:30 horas.  
AGUILAFUENTE: 12:00, 13:30, 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.  
ARANDA DE DUERO: 13:00, 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo).  
AREVALO: 18:30 horas.  
AYLLON: 12:30 y 19:30 horas.  
BERNARDOS: 14:30 horas.  
CANTALEJO: 12:00, 13:00, 14:00, 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes).  
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30, 14:00, 18:30 y 19:30 horas.  
CUEVAS DE PROVANCIO: 13:30 y 18:30 horas.  
ESPRIDO: 13:30 horas (Sólo Jueves).  
FUENTESAUCO: 12:00, 13:30 y 18:30 horas.  
FUENTETIUDENA: 13:30 y 18:30 horas.  
HOYUELOS: 13:00 horas.  
LABAJOS: 13:30 horas.  
LA FIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves).  
MARGUÁN: 13:30 y 19:30 horas.  
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.  
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo): 14:00 y 18:30 horas.  
NAVAS DE ORO: 7:40, 14:30 y 19:30 horas.  
PALAZUELOS: 7:40, 8:55, 12:00, 13:00, 14:15, 15:15, 16:00, 19:00, 20:00 y 20:55 horas.  
PRADENA: 12:30, 14:00 y 18:00 horas.  
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).  
RIAZA: 12:30, 14:00 y 18:00 horas.  
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.  
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.  
SANGARCIA: 13:00 horas.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30, 14:00, 14:30, 18:30 y 19:30 horas.  
SANTIJUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40, 8:30, 11:00, 12:00, 13:00, 14:15, 15:15, 16:00, 19:00 y 20:55 horas.  
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:00, 21:30.  
SEFULVEDA: 12:00, 14:00, 16:45 y 18:00 horas.  
TORRECABALLEROS: 8:30, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:15, 16:00, 19:00 y 20:15 horas.  
TUREGANO: 12:00, 13:00, 14:00, 16:45 (Cambio en Torrecaballeros): 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes).

**SÁBADOS LABORABLES**

VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15 VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)

ABADES: 13:30 horas.  
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.  
LABAJOS: 13:30 horas.  
AREVALO: 13:00 horas.  
AYLLON: 14:00 horas.  
BERNARDOS: 13:30 horas.  
CANTALEJO: 13:00, 14:00 y 18:00 horas.  
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.  
FUENTESAUCO: 13:30 horas.  
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.  
PALAZUELOS: 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 horas.  
RIAZA: 14:00 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05, 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 horas.  
SACRAMENIA: 13:30 horas.  
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.  
SEFULVEDA: 12:00 y 14:00 horas.  
TORRECABALLEROS: 9:05, 12:00, 13:30, 14:00, 19:30 y 22:30 horas.  
VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15.

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.  
AYLLON: 18:30 horas.  
CANTALEJO: 13:00 y 19:30 horas.  
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.  
FUENTESAUCO: 19:30 horas.  
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.  
PALAZUELOS: 13:30, 19:30 y 22:30 horas.  
PRADENA: 18:30 horas.  
RIAZA: 19:30 horas.  
SACRAMENIA: 19:30 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30, 19:30 y 22:30 h.  
SAN ILDEFONSO: 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30, 22:30 horas.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.  
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.  
VALSAIN: 10:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15 horas.

### SALIDAS HACIA SEGOVIA

**LUNES A VIERNES LABORABLES**

ALDEALCORVO: 7:00 horas.  
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.  
AGUILAFUENTE: 7:45, 10:45 y 15:45 horas.  
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.  
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).  
AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.  
BERNARDOS: 7:00 horas (Lunes y Viernes).  
BERNARDOS: 8:10 horas.  
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.  
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes).  
CANTALEJO: 9:00, 9:30, 10, 10, 15:00 y 18:10 h.  
CANTALEJO-CUELLA: 7:00 horas.  
COCA: 7:55, 9:50, 15:00 y 16:10 horas.  
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.  
ESPRIDO: 9:15 horas (Sólo Jueves).  
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves).  
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes).  
FUENTESAUCO: 7:30, 10:30 y 15:30 horas.  
FUENTETIUDENA: 7:00 horas.  
HOYUELOS: 9:00 horas.  
JIJARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.  
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.  
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).  
MUNOPEDERO: 7:45 y 15:55 horas.  
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10, 10, 10, 15, 15 y 16:20 horas.  
NAVAS DE ORO: 7:55, 9:45 y 16:05 horas.  
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce).  
PALAZUELOS: 7:20, 8:00, 9:15, 10:30, 13:25, 14:35, 15:35, 17:20, 19:20, 20:30 y 21:25 horas.  
PEDRAZA: 7:30 horas.  
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes).  
RIAZA: 7:30 y 9:20 y 15:40 horas.  
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.  
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.  
SAMBOL: 7:45 y 16:00 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25, 8:10, 9:20, 10:10, 11:45, 13:40, 14:40, 16:00, 17:15, 19:45, 21:00 y 21:25 horas.  
SAN ILDEFONSO: 7:20, 8:00, 8:30, 9:30, 11:00, 12:10, 14:00, 15:30, 16:30, 17:15, 18:00, 19:30, 21:00 y 22:00 horas.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20, 10:20, 15:25 y 16:30 horas.  
SANTIJUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45, 10:00 y 15:00 h.  
SEFULVEDA: 7:15 y 9:30 horas.  
SEFULVEDA-ARANDA: 7:30 horas.  
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves).  
TORRECABALLEROS: 7:15, 8:00, 9:10, 10:00, 11:35, 13:30, 15:00, 19:35 y 20:50 horas.  
TUREGANO: 8:10 y 9:40, 12:00, 15:10 y 18:20 h.  
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).

**SÁBADOS LABORABLES**

VALSAIN: 7:50, 8:15, 9:15, 12:00, 15:15, 16:15, 17:00, 17:45, 19:15, 20:45 horas.

ABADES: 10:50 horas.  
AGUILAFUENTE: 10:00 horas.  
AREVALO: 7:15 horas.  
AYLLON: 9:00 horas.  
BERNARDOS: 9:20 horas.  
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.  
CANTALEJO: 9:30, 10:45 y 16:45 horas.  
COCA: 8:00 horas.  
FUENTESAUCO: 8:30 horas.  
LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.  
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10 y 9:00 horas.  
NAVAS DE ORO: 9:05 horas.  
PALAZUELOS: 10:15, 16:15, 18:45 y 23:15 horas.  
PRADENA: 9:45 horas.  
RIAZA: 9:15 horas.  
SACRAMENIA: 8:00 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10, 12:40, 16:10, 18:40 y 23:10 horas.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.  
SAN ILDEFONSO: 7:20, 8:00, 8:30, 9:30, 11:00, 12:10, 14:00, 15:30, 16:30, 17:15, 18:00, 19:30, 21:00, 22:00 horas.  
SEFULVEDA: 7:20 y 9:30 horas.  
TORRECABALLEROS: 8:00, 10:00, 12:30, 16:00, 18:30 y 23:00 horas.  
VALSAIN: 7:50, 8:15, 9:15, 12:00, 15:15, 16:15, 17:45, 19:15, 20:45 horas.

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

ABADES: 16:20 horas.  
ARANDA: 17:30 horas.  
AYLLON: 16:30 horas.  
CANTALEJO: 18:10 horas.  
COCA: 16:45 horas.  
FUENTESAUCO: 17:55 horas.  
LABAJOS: 15:45 horas.  
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:50 horas.  
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce).  
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.  
CUELLAR DE CUELLAR: 16:30 horas.  
PALAZUELOS: 12:15, 16:15, 20:15 horas.  
RIAZA: 16:45 horas.  
SACRAMENIA: 17:30 horas.  
SAN ILDEFONSO: 11:00, 12:10, 15:30, 16:30, 18:00, 19:30, 21:00, 22:00 horas.  
PALAZUELOS: 12:15, 16:15, 20:15 horas.  
RIAZA: 16:45 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10, 16:10, 20:00 horas.  
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.  
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.  
VALSAIN: 10:50, 15:15, 16:15, 17:45, 19:15, 20:45.

## HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-A.T.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-A.T.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	-	13,54
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	-	16,52
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	-	17,48
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9,28h.) y Gudillos (9,35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (19,20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional. Teléfono información: 9021 24 02 02. www.renfe.es

## HORARIO DE AUTOBUSES

**SEGOVIA - MADRID**

**LUNES A VIERNES LABORABLES**

6:00 D	6:15 S	6:30 D	6:45 S	7:00 S
7:15 S	7:30 D	7:45 D	8:00 S	8:30 S
9:00 D	9:30 S	10:00 D	10:30 F	11:00 D
11:30 D	12:00 D	12:30 S	13:00 D	13:30 D
14:00 D	14:30 S	15:00 D	15:30 D	16:00 R
16:30 D	17:00 D	17:30 D	18:00 S	18:30 D
19:00 D	19:30 D	20:00 F	20:30 D	21:00 D
21:30 S				

**SÁBADOS LABORABLES**

7:30 D	8:00 D	8:30 S	9:00 D	9:30 D
10:00 D	10:30 F	11:00 D	11:30 D	12:30 S
13:30 D	14:30 S	15:30 D	16:00 D	16:30 F
17:00 D	17:30 D	18:00 D	18:30 D	19:00 D
19:30 D	20:00 F	21:00 D	21:30 S	

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

8:30 S	9:30 D	10:30 D	11:30 D	12:30 D
13:30 D	14:30 S	15:30 D	16:00 D	16:30 R
17:00 D	17:30 D	18:00 D	18:30 D	19:00 D
19:30 D	20:00 F	20:30 D	21:00 D	21:30 S
22:30 D				

**MADRID - SEGOVIA**

**LUNES A VIERNES LABORABLES**

6:30 D	7:00 D	7:30 D	8:00 F	8:30 D
9:00 D	9:30 D	10:00 D	10:30 D	11:00 S
11:30 D	12:00 D	12:30 D	13:00 D	13:30 S
14:00 D	14:30 D	15:00 F	15:30 D	16:00 S
16:30 D	17:00 S	17:30 D	18:00 D	18:15 S
18:30 D	19:00 D	19:30 D	19:45 S	20:00 D
20:30 D	20:45 F	21:00 D	21:30 S	22:00 D
22:30 S				

**SÁBADOS LABORABLES**

8:00 S	8:30 D	9:00 D	9:30 D	10:00 D
10:30 D	11:00 S	11:30 D	12:00 D	13:00 D
14:00 D	15:00 F	15:30 D	16:00 D	17:00 S
18:00 D	19:00 D	19:30 D	20:00 F	20:30 D
21:00 S	21:30 D	22:00 D	22:30 S	

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

8:00 S	9:00 D	10:00 D	11:00 S	12:00 D
13:00 D	14:00 D	15:00 F	15:30 D	16:00 D
17:00 S	18:00 D	18:30 D	19:00 D	1

# ANUNCIOS BREVES

## 921 43 72 61

### OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

### 01 ALQUILERES

**SE ALQUILA** piso, zona Los Castillos. Amueblado, tres dormitorios. 607516767.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. 921424360 620784542.

### 06 RELAX

**ABSOLUTA DISCRECIÓN**, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**CAROL Y AMIGA**, estudiantes, guapísimas, carinosas y muy viciosas. Queremos ser tu objeto sexual. Haznos sentir. Esperamos tu llamada. **LO HACEMOS TODAS 24 horas**, también domicilio **Tel. 697 45 05 37**

**GALLEGA MELOSA**, treintañera, curvas de infarto. Completísima Muy viciosa. 66111847. Desplazamientos.

### 07 CONTACTOS

**¿ERES LO que buscamos?** Pagáramos si eres buen amante. 685316462.

**MUJER GENEROSA** obsequiará contactos de sexo con buenos regalos. 803514447.

**LAS CHICAS** más liberales buscamos sexo sin perder nada. 803514383.

**MUJER ATRACTIVA**, solvente, busca hombre serio para relación estable. 803514334.

**AGENCIA CONTACTOS** solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

### 08 PRÉSTAMOS

**FREEDOM FINANCE**. Si tiene vivienda, tiene dinero a menos del 4%. 900250025. Llamada gratuita.

### 09 TRABAJO

Empresa Hostelera dedicada a la Restauración

**NECESITA PERSONAL DE COCINA** (aprendices, ayudantes... y jefes de partida...) para próxima ampliación.

Los interesados pueden dirigirse de lunes a viernes al teléfono 921-461119. Srta. Rocio, de 10 de la mañana a 7 de la tarde.

**NECESITO** oficiales de primera en construcción y peones. Teléfono 667487048.

**SE NECESITA** cocinero, ayudante de cocina y camarero para restaurante en Segovia. Mandar currículum al Apartado de Correos 45. 40080 Segovia.

**SE NECESITA** oficial de peluquería. Telf. 661667384

**SE NECESITA** cocinero con experiencia para Restaurante El Figón de los Comuneros. Teléfonos 921460309 670636223.

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Llamad teléfono 921444469.

**PEONES PARA** taller precisa empresa de montajes industriales. Llamad 699009878.

**SE NECESITA** ayudante de camarero. Restaurante Amado. Teléfono 670651360.

**CUIDADORAS INFANTILES**, educadoras. Plazas libres para guarderías públicas. 921428618.

**CORREOS PRECISA** cubrir personal reparto, clasificación, atención cliente. Información gratuita. 921428618.

**SE NECESITA DEPENDIENTE/A** para Tienda de Muebles **Europal Modeled** Con o sin experiencia. Enviar currículum al Apartado de Correos 11. Ref. Muebles Teléfono 921 43 20 00

**CONDUCTORES. PROXIMOS** ingresos Segovia, Junta. 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618.

**SE NECESITA** cocinero para Veganzones. 921500264.

**SI TIENES** entre 16 y 20 años y quieres trabajar como Operario de Viveros y Jardines, herrero, forjador o ayudante de reparación de vehículos y a la vez sacarte el Graduado en Educación Secundaria, llama al Ayuntamiento de Valseca. ¡Date prisa, te esperamos! Horario de atención 9a 15 horas y de 17 a 21. Teléfono 921493155.

**EMPRESA DE HOSTELERIA** necesita personal para cocina y bar. 921435669.

**SE NECESITA** camarero. Domingos libres. Teléfono 921461885.

**SE NECESITA** dependiente de frutería. 18 a 24 años. Ambos sexos, con carnet. 921421899. 659926407.

**SE NECESITA** auxiliar administrativo para empresa de jardinería Teléfono 921401165.

**SE NECESITA** empleado de jardinería. Teléfono 921401165.

**EMPRESA DE CONSTRUCCIÓN** ubicada en Segovia, precisa aprendices de 17 a 20 años. Buen sueldo. Interesados llamadme 19 a 20 horas a los teléfonos 921445559 o 686747635.

**SE PRECISA** comercial para vehículos de ocasión en concesionario oficial de Segovia. Interesados enviar C.V al fax. 921445567.

**SE NECESITA** camarero. Mesón de Mariano. Teléfono 921479095.

**SE NECESITA** almacenero-repartidor. 608703841.

### 10 TRASPASOS

**RESIDENCIAL ALTOS DE LA PIEDRA POR TRASLADO, TRASPASO**, Excelente, opción de compra inminente construcción **659 35 61 39 921 42 52 15**

### 11 VARIOS

**806506504 TAROT** soluciones. ¡Consultanos! (Rf. 1,06 Rm. 1,36) Visa: 902014662

**SOL INMOBILIARIA**  
www.solexclusivas.com

### 13 VENTAS

**VENDO ACUMULADORES** nocturnos, 5 unidades. 300 Euros cada uno. Regalo termo eléctrico 50 litros. Un año uso. Teléfonos 656336841 679355807.

**SE VENDE Bar/Restaurante** en pleno funcionamiento por no poder atender **Tel. 667 685 272**

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

# USA 2 Autocasión

**MERCEDES C 220 CDI**  
MOD. 00  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 23.900 €



**VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI**  
115 CV MOD. 98  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 10.900 €



**RENAULT LAGUNA 2.2 D**  
MOD. 95.  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 5.900 €



**SEAT TOLEDO 1.9 TDI**  
MOD. 96  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 5.500 €



**PEUGEOT 206 HDI**  
90 CV. MOD. 03  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 9.800 €



**VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 GTI**  
TDI. 115 CV. MOD. 01  
FULL EQUIPE+  
GPS GRANDE  
GARANTIZADO  
Precio: 16.700 €



El servicio número 1 de Relaciones Personales  
**encuentra tu otra mitad...**  
Servicio para personas de 18 años  
PRESENTACIÓN PERSONAL GRATUITA CON LA VUELTA DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS ANUNCIOS

**Buzón de Amigos**  
SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO  
ATS S.A.  
(empresa perteneciente a Avís) garantiza la calidad y seriedad desde 1996.

**¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS ?**  
¡¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN !!  
**902 887 421**  
Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 euro/min. + I.V.A. 0,076 euro/min.

**CHICO.BUSCA.CHICA**  
Caballero de 53 años, delgado, torcido y discreto, busca amistad especial con señora casada con sentido del humor. Madrid. Buzón: 581370 SMS

Chico de 39 años, busca chica del corredor de Hienares dulce y sincera. Madrid. Buzón: 581363 SMS

Chico guapo, 1,74, ojos claros, 29 años, busca chica entre 20-30 años, pechos grandes, para relación estable. Solo SMS con teléfono. Madrid. Buzón: 581354 SMS

Chico de 37 años, formal y trabajador, busca chica para amistad sincera. Madrid. Buzón: 581342 SMS

Joven de 34 años, soltero, simpático, cariñoso y sencillo desea conocer chica para relación estable. Madrid. Buzón: 581331 SMS

Javier, español, funcionario, divertido, algo simpático. Busco amistad y relación esporádica con escultora entre 30-51 años. Madrid. Buzón: 581250 SMS

Hombre de 57 años, busca mujer para relación de amistad en principio y relación estable. Madrid. Buzón: 581197 SMS

Chico de 30 años, separado, con hijo, busca chica para relación estable. Madrid. Buzón: 581195 SMS

Chico busca mujer no importa edad ni físico para relación esporádica. Madrid. Buzón: 581181 SMS

Si eres mujer y eres de la zona sur de Madrid, tienes entre 50-60 años. Yo, Carmelo de Mostoles. Buzón: 589859 SMS

María, gustando mucho deportes, viajar y aventuras. Busco amigos curiosos, con ganas de conocer cosas nuevas, simpáticos y conocer más gente. Madrid. Buzón: 975494 SMS

**CHICO.BUSCA.CHICO**  
Chico de 54 años, gallega residente en Madrid, divorciada, 1 hijo mayor y empresaria, me gusta bailar salsa, bachata, viajar leer y cine. Madrid. Buzón: 975049 SMS

Chico de 35 años, 1,80, 100 kg busca chica gordito y velludo para relación. Mucha discreción. Avila. Buzón: 491940 SMS

Pablo, 42 años, 1,76, oje azulés, buen físico, tímido, legal y serio, gustando pasera, charlar. Busco chico soltero, sin pluma. Madrid. Buzón: 587987 SMS

Casado de 42 años, pavo, busca activo para relación esporádica. Madrid. Buzón: 589933 SMS

Chico, 22 años, guapo, atractivo, sin pluma, busca chica hasta 30 años, buen cuerpo, activo, sin pluma. Sólo SMS. Madrid. Buzón: 589657 SMS

**CHICA.BUSCA.CHICO**  
Chica de 46 años, busca chico que sea buena gente para compartir buenos momentos. Talavera de la Reina-Madrid. Buzón: 588146 SMS

Joven de 36 años, alto, atractivo y mono, busca pareja para ella o chico para relación esporádica. Avila. Buzón: 646198 SMS

**OTRAS RELACIONES**  
Chico, 20 años, moreno, 1,50 y legui, busca pareja o chica, entre 30-60 años. Mucha discreción. Avila. Buzón: 452261 SMS

Chico, 20 años, moreno y alto, busca chica mayor de 30 años o pareja. Avila. Buzón: 452254 SMS

Chico de 36 años, alto, atractivo y mono, busca pareja para ella o chico para relación esporádica. Avila. Buzón: 646198 SMS

Chico, 20 años, moreno, 1,70 Kg. pavo y castaño, busca chico entre 20-35 años y activo para hacer grupo. Avila. Buzón: 452335 SMS

Cincoentón, sin experiencia, discreto, sano, sencillo, viviendo zona de Sepúlveda, busca mayor de 55 años para amistad y relaciones. Segovia. Buzón: 452459 SMS

Chico, 45 años, 1,76, 72 Kg. pavo y castaño, busca chico entre 20-35 años y activo para hacer grupo. Avila. Buzón: 452335 SMS

**AMISTAD**  
Chico de 22 años, gustando salir, cine, viajar, busca amigos para salir por Madrid y provincia. Madrid. Buzón: 581301 SMS

Mujer divorciada de 40 años, educadora y gustando manualidades, pintura, exposiciones, etc., desea conocer grupo de amigos, para amistad, compartir exposiciones, etc. Buzón: 975854 SMS

**Para poner tu anuncio GRATIS llama al 902 887 421**

**Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo 806 404 623**

**Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos**

Envíanos un mensaje al 7778 con la palabra MEN ASE soporte del Buzón 902 887 421 y el número de tu anuncio. ¡Te daremos un regalo!  
Ejemplo: MEN ASE 582765 Soy Juanita rubia...

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 19 H. Sus datos serán incluidos en un fichero automático de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para otros propósitos futuros. Para acceso, oposición, modificación y cancelación: 902 440 140. \*Precio mensaje: 1,28 euros, IVA no incluido.

**OTRAS OFERTAS:**

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	10.800 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	9.900 €
VOLKSWAGEN LUPLO 1.7 SDI	7.700 €
VOLKSWAGEN GOLF III 1.9 GT TDI	5.500 €
BMW 320 D FULL EQUIPE + GPS	15.800 €
VOLKSWAGEN NEW NEETLE 1.9 TDI	13.900 €
MERCEDES 300 D	5.000 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800 €
TOYOTA AVENSIS 2.0 D	5.900 €
RENAULT SAFRANE 2.0i	2.300 €

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!**  
**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**  
**GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42**  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**

Tel: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

**segoviaInmobiliaria.com**  
la mejor forma de encontrar casa en Segovia

**DigitalCentury**  
Internet Consulting

OTROS PRODUCTOS DE DIGITAL CENTURY  
 > www.eladelantado.com  
 > www.infoSegovia.com

Profesionales a su servicio



**Precioso CHALET INDIVIDUAL en HONTANARES DE ERESMA**

MUY POCOS AÑOS DE ANTIGÜEDAD, COMO NUEVO

150 m<sup>2</sup> distribuidos en dos plantas  
3 dormitorios, salón de 25 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, 2 baños y aseo.  
Garaje.

Parcela de 500 m<sup>2</sup> aprox. Además, tiene porche, piscina, jardín con riego automático, etc.

¡¡UN LUJO A SU ALCANCE!!

VISITE ESTE CHALET, LE ENCANTARÁ  
CH-273

**PISO CÉNTRICO A ESTRENAR**

140 m<sup>2</sup>,  
3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños y trastero  
Plaza de garaje opcional  
CALIDADES DE LUJO  
¡¡Visítelo!!  
LE ENCANTARÁ

**ESTUPENDO APARTAMENTO EN BENIDORM**

2 dormitorios,  
con cocina independiente  
Buena situación  
PRECIO INTERESANTE  
PV-910

Le esperamos en nuestra oficina en:  
**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**FINCAS RÚSTICAS: TORRECABALLEROS, LA HIGUERA...**

FINCA DE RECREO EN SOTOSALBOS: Preciosa finca para tener un refugio de 40 m<sup>2</sup>.

NECESITAS UNA PARCELA PARA CONSTRUIR TU CHALET. LLÁMANOS

**TRESCASAS:** Pareados estilo rústico

No tienes dinero para una entrada, esta es tu OPORTUNIDAD. Piso en TORRECABALLEROS con económicas mensualidades.

Viviendas en hilera en MATA DE QUINTANAR, duplex de 2,3 y 4 dormitorios



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**LA LASTRILLA**  
Piso de 2 dormitorios, 1 baño. Garaje. Calefacción individual. Buenas calidades. Ref. 1.856.

**SAN CRISTOBAL**  
Chalet adosado. 202 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. 2 baños. 1 Aseo. Climait. Calefacción gasoleo C. En construcción. Ref. 1.537.

**ZONA EL SALVADOR**  
Piso de 4 dormitorios, 1 baño. 1 Aseo. Calefacción individual. Necesita reforma. OPORTUNIDAD. Ref. 1.977.

**ZONA CONDE SEPULVEDA**  
Piso 3 dormitorios. 1 Baño. Ascensor. Calefacción central. Muy interesante. Ref. 2.016.

**PALAZUELOS**  
Chalet individual. 4 dormitorios. 3 baños. 1 aseo. Garaje. Buenas calidades. Excelente precio. Ref. 1.870



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553

Aranguren c/ Muerte y vida. 10

**C&M**

**PISOS ALQUILER**

C/POLEO  
3 dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
trastero y garaje  
opcional  
cocina  
amueblada  
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

EZE. GONZALEZ  
tres dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

HONTANARES  
chalet tres  
dormitorios  
tres baños  
calef. Individual  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

SAN LORENZO  
cuatro dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

SAN MILLAN  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

SAN LORENZO  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

EL SALVADOR  
dos dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

www.cym-aranguren.com

44 03 13  
44 04 39

**INMOBILIARIA ADOBES Y LADRILLOS**

Paseo Conde Sepúlveda, 22  
40006 Segovia

Tlf.: 921 42 35 69

**VENDE EN EXCLUSIVA PARCELA URBANA**

MOZARBEZ A 13 KM. DE SALAMANCA

27.225 M2  
PRECIO INCREÍBLE  
50 € M2  
CONSULTENOS

**VENDE**

**PLAZAS DE GARAJE JUNTO A LA CATEDRAL**  
24.000 € OCASIÓN!  
Ref. L. 0009

Carbonero de Ausín Segovia  
Pajar de 174 m<sup>2</sup>  
ideal para construir

48.000 €  
Ref. S.0042

**LOCAL EN CONDE SEPULVEDA IDEAL PARA CUALQUIER TIPO DE NEGOCIO**  
433 M2  
Ref. L. 0030

**LOCAL JUNTO A CALLE REAL IDEAL PARA ALMACÉN**  
22 M2

21.000 €  
Ref. L. 0009

**¡¡ NUEVA PROMOCION**

"El Mirador del Alcazar"

**ZAMARRAMALA**

**31 ADOSADOS EN PROYECTO**

Sobre parcelas de 250 m<sup>2</sup> a 350 m<sup>2</sup>  
Buenas calidades.  
Venga a ver los planos

170 m<sup>2</sup> ¡¡ Haga YA su reserva !!

¡¡ APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD !!

ESCULTOR MARINAS 20  
www.inmosegovia.com

Telf. 921 41 32 74  
Fax. 921 41 32 73

**MAYORGA**



# Triángulo Inmobiliaria



San Francisco 19  
 921412090

ESPIRDO

12 PISOS



Alzado

## Facilidades de pago

- \* 1,2 y 3 dormitorios
- \* Ascensor,
- \* Garaje
- \* Baño y aseo en todos los pisos
- \* Armarios empotrados
- \* Ventanas de aluminio
- \* Estupenda memoria de calidades

Desde 111.190 €  
 (18.000.000 pts)

**VENGA A VER PLANOS**

## SMWITAN RESIDENCIAL

EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA  
 ÚLTIMOS CHALETS



CHALET PAREADOS DE 251 m2  
 3 plantas, 4 dormitorios, 3 baños y aseo. Salón con chimenea, cocina amueblada. Jardín privado. Calidades de Lujo. Zonas comunes con piscina climatizada. Sistema domótico



ENTREGA  
 OCTUBRE 2007

INFORMESE

## SMWITAN

### VENTA DUPLEX

ZONA ACUEDUCTO  
 140 m2 construidos  
 2 plantas, 3 dormitorios,  
 salón amplio, 2 baños,  
 cocina amueblada.  
 Calefacción eléctrica.  
 Amueblado. Seminuevo.



Ref: SG0071V

C/ DOCTOR TAPIA, 2  
 40006 SEGOVIA

921 441 888  
 921 438 067

www.solexclusivas.com

# SOL INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

## PISOS CHALETS

**Via Roma**, pequeños arreglos, 60 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, cocina y baño reformados, calefacción individual gasóleo, ideal inversión Ref: PV-7.465

**El Carmen**, 3 dormitorios, 3 armarios empotrados vestidos, terraza cerrada, todo reformado, tuberías e instalaciones nuevas, alicatados, sanitarios, puertas roble, tarima, impecable, 195.000 € Ref: PV-7.142

**El Salvador**, Vivienda entrada independiente, 3 dormitorios, 2 baños, tarima, cocina amueblada, muy céntrica, se vende junto gran local comercial en el mismo edificio Ref: PV-6.633

**C/San Francisco**, preciosa rehabilitación, 101 m2, 3 dormitorios, 2 baños, tarima, cocina amueblada, calefacción individual Ref: PV-7.226

**La Lastrilla**, 80 m2, 2 dormitorios, amueblado, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje individual, terraza solarium 10 m2, parquet, muy buen estado, 177.300 € Ref: PV-7.441

**San Lorenzo**, 105 m2, 3 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, cocina amueblada, 2 terrazas solarium, con garaje y trastero, impecable, pocos años, 258.400 € Ref: PV-7.457

**Palazuelos**, 95 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodom., 2 terrazas, armarios empotrados vestidos, recién reformado, impecable Ref: PV-7.447

**José Zorrilla**, muy bonito, todo exterior, reformado, puertas roble, principal blindada, terraza cerrada, 2 dormitorios, cocina amueblada Ref: PV-7.116

**San Cristóbal**, 97 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón 26 m2, 3 terrazas, garaje y trastero Ref: PV-7.455

**Casco antiguo**, Ideal inversores, precioso ático 70 m2, 1 dormitorio con vestidor, salón 25 m2, cocina independiente, tarima, vigas madera, preciosas vistas, 183.309 € Ref: PV-7.081

**San Millán**, bien situado, ideal inversores, para reformar, 80 m2, 3 dormitorios, pocos gastos comunidad, buenas vistas, luminoso Ref: PV-7.461

**San José**, perfecto estado, 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodom., doble ventana, halógenos, puertas roble, calefacción individual gasóleo, aire acondicionado, impecable Ref: PV-7.085

**Plz/Alto Leones Castilla**, junto José Zorrilla, para reformar, 100 m2, 3 dormitorios, 2 terrazas cerradas, doble ventana, buenas vistas Ref: PV-7.459

**José Zorrilla**, zona Cristo del Mercado, 70 m2, 3 dormitorios, calefacción central, ascensor, todo exterior, luminoso, cocina con dispensa Ref: PV-7.035

**Cantimpalos**, nuevo a estrenar, 80 m2, 2 dormitorios, calefacción individual, con plaza de garaje, todo amueblado nuevo, cocina equipada, buen precio Ref: PV-7.467

**En plena Calle Real**, muy amplio, 92 m2, 2 dormitorios, cocina amueblada, tarima, calef. Individual, aire acondicionado, tarima, reciente rehabilitación Ref: PV-7.335

**El Salvador**, casa individual, 4 dormitorios, 3 baños, 2 salones, bodega, chimenea francesa, cocina amueblada, información personal Ref: CV-6.220

**Bernuy de Porreros**, casa reformada, 2 dormitorios, amueblada, trastero, 103.000 € Ref: CV-7.432

**Hontoria**, Vivienda unifamiliar, garaje 80 m2, 3 dormitorios grandes, 2 baños, muy buenas calidades, terraza 20 m2, pocos años construcción Ref: CV-7.463

**Mozoncillo**, 150 m2, 4 dormitorios, salón y cuarto de estar, 2 plantas, conviene arreglos, buen precio, 24.000 € Ref: CV-6.946

**San Lorenzo**, 180 m2, 6 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, patio 100 m2, bodega, garaje, buenas vistas Ref: CV-6.876

**Junto al Acueducto**, Unifamiliar, 400 m2, 9 dormitorios, 4 baños, suelo rústico, cocina amueblada, sanitarios diseño, vigas madera, jardín propio, información personal Ref: CV-5.010

**Nueva Segovia**, precioso adosado en esquina, 170 m2, 4 dormitorios, 3 baños, 2 terrazas, jardín privado 80 m2, riego automático, cocina amueblada Ref: CHV-7.211

**Otero de Herreros**, individual, en planta, 100 m2, 4 dormitorios, jardín 840 m2, chimenea francesa, cocina amueblada, 234.395 € Ref: CHV-7.311

**Torrecañaberreros**, adosado, muy buenas calidades, 210 m2, 4 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, ático acondicionado, 4 armarios emp., jardín privado, piscina y tenis comunes Ref: CHV-7.363

**Trescaños**, adosado en esquina, 4 dormitorios, 3 baños, ático acondicionado, jardín 180 m2, cocina amueblada, muy buen estado Ref: CHV-7.453

**Parque Robledo**, Individual, parcela 1.895 m2 muy bien acondicionada, piscina y tenis, 600 m2 constr., 7 dormitorios 4 baños, 2 salones, gran porche, gran lujo Ref: CHV-7.274

**San Cristóbal**, chalet individual, Jardín 240 m2, garaje 67 m2, salón 40 m2, porche 40 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, estilo rústico Ref: CHV-7.460

**Los Angeles de San Rafael**, 220 m2, 4 dormitorios, 3 baños, parcela 1.300 m2, arbolado, barbacoa, garaje, cocina equipada, de lujo Ref: CHV-7.402

**A 5 minutos de Segovia**, gran mansión 340 m2, 2 plantas, fachada piedra rehabilitada, finca 4.400 m2, piscina, edificación vestuarior y duchas, cancha tenis, única Ref: CHV-7.243

**Maragán**, Urbanización Siete Fuente, parcela 2.500 m2, chalet en una planta, 100 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, cenador, porche, en perfecto estado Ref: CHV-7.347

**Villacastín**, adosado en muy buen estado, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje, 3 terrazas, 138.830 € Ref: CHV-7.452

**RE/MAX**  
**Inmobiline**  
Servicios Inmobiliarios

**INVIERTA  
EN  
SEGOVIA**

**REVENGA**

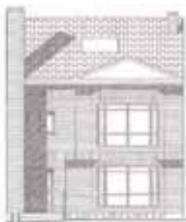


**CHALET  
PAREADOS**

**208 M2 EN  
3 PLANTAS  
BAJOCUBIERTA  
CON TERRAZA**

**PARCELA  
DESDE 250 M2  
HASTA 324 M2**

**TABANERA**



**CHALET  
ADOSADOS**

**226 M2 CON  
BODEGA.**

**GARAJE PARA  
DOS COCHES.**

**PARCELA  
DESDE 123 M2  
HASTA 255 M2**

**921 41 30 09**

Escultor Marinas 12  
Segovia  
www.remax.es



**INMOBILIARIA  
MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**921 44 30 31**

**VENDE DÚPLEX  
DE NUEVA CONSTRUCCIÓN  
en Avda. Juan Carlos I**

180 m<sup>2</sup> distribuidos en 4 dormitorios

2 salones,

2 baños

Cocina  
amueblada



**¡¡EXCELENTE MEMORIA  
DE CALIDADES!!**

Ref. 8316

**VENDE DÚPLEX  
DE NUEVA CONSTRUCCIÓN  
EN ZAMARRAMALA**

2 dormitorios  
Cocina independiente  
**¡¡NO DEJE PASAR LA OPORTUNIDAD!!**  
Ref. 8539

**ALQUILA LOCAL  
COMERCIAL  
VÍA ROMA**

80 m<sup>2</sup> acondicionado  
**¡¡DISTRIBUIDO EN  
VARIAS DEPENDENCIAS!!**  
**¡¡GRAN ESCAPARATE!!**  
Ref. 8228

**VENDE PISO  
EN CTRA. VILLACASTÍN**

3 dormitorios, 2 baños  
Cocina amueblada  
Garaje. **MUCHAS MEJORAS**  
**¡¡DE RECIENTE CONSTRUCCIÓN!!**  
Ref. 8410

**www.mansinoinmobiliaria.com**

**CHALET**



**PURIFICACIÓN HURTADO  
Inmobiliaria**

<b>EL SOTILLO</b> Chalet adosado, 210 m <sup>2</sup> , 4 dorm. Baño (hidromasaje) y aseo Bajo cubierta diáfana Jardín. Ref.: 3715	<b>HONTANARES</b> CHALÉ INDIVIDUAL CON PISCINA PARCELA DE 500 M <sup>2</sup> . Ref.: 3800
<b>EL SOTILLO</b> Chalet adosado, 6 dorms. 3 baños, cocina amueblada, garaje, trastero, 200 m <sup>2</sup> de jardín. Piscina computarizada. Ref.: 3714	<b>ORTIGOSA</b> Chalet adosado 4 dorms. 2 baños, cocina amueblada, garaje, trastero, chimenea, 160 m <sup>2</sup> jardín. Ref.: 3712
<b>LA LASTRILLA</b> Chalet pareado 4 dorms. 2 baños, aseo, garaje, trastero, bodega, terraza, 45 m <sup>2</sup> jardín. Ref.: 3709	<b>VALVERDE</b> Chalet adosado 4 dorms. Baño, aseo, dorm. En planta baja, garaje, terraza. A estrenar. Ref.: 3706
<b>TRESCASAS</b> Chalets pareados en parcelas de 300-400 m <sup>2</sup> de 4 dormitorios, salón de 33 m <sup>2</sup> , cocina 15 m <sup>2</sup> más dispensa, garaje y lavadero.	<b>TABANERA</b> CHALET ADOSADOS DE 3 DORMITORIOS 2 BAÑOS, ASEO, COCINAS DE 15 M <sup>2</sup> BAJO CUBIERTA DIAFANA, BODEGA, GARAJE PARA 2 COCHES.
<b>HONTANARES</b> Chalets adosados 4-5 dorms. 2 baños, aseo, piscina, cancha de padel y de tenis. <b>¡¡¡¡ DESDE 150.000 € !!!</b>	<b>CTRA. LA GRANJA</b> Chalets pareados 4-5 dorms. Salón con chimenea, dormitorio en planta baja. Parcela 350 M <sup>2</sup> . <b>¡¡¡ ÚLTIMOS 2ª FASE !!!</b>

<b>NUEVAS PROMOCIONES</b> <b>ORTIGOSA</b> Chalets individuales diferentes superficies y diseños Parcelas de 500 m <sup>2</sup> . Abierta lista de espera	<b>ALQUILER</b> <b>LA LASTRILLA</b> Chalé adosado, 4 dormitorios 2 baños, 2 aseos, bodega Garaje para 2 coches
---	--

**921 41 33 78**  
Santo Tomás, 6

**Ceigrup**

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia

Teléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA



REF. 49 SAN JOSÉ Piso totalmente  
reformado. Tres dormitorios, cocina  
amueblada. TODO EXTERIOR.

REF. 130 EL CARMEN Cuatro dormitorios DESE PRISA EN VERLO.  
Precio inmejorable



REF. 102 CASCO ANTIGUO ¡OPORTUNI-  
DAD ÚNICA! 130 m aprox. Cuatro dor-  
mitorios y dos baños. Amplio salón. Mu-  
chas posibilidades para hacer la vivien-  
da de sus sueños.

REF. 123 JOSÉ ZORRILLA. Amplia vivienda de LUJO. 120 m<sup>2</sup>  
aprox. Cuatro dormitorios PERFECTÍSIMO ES-  
TADO. ¡UN CAPRICHIO!



REF. 142 A 2 min de Segovia Chalet  
SEÑORIAL con parcela de 2000 m aprox.  
Piscina individual Siete dormitorios y  
bodega. PARA VERDADEROS PRIVILE-  
GIADOS

**ALQUILER**

REF. 161 SAN MILLÁN 3 Dormitorios y salón Amueblado Económico  
REF. 53 JOSÉ ZORRILLA 3 Dormitorios y salón Cocina a estrenar  
Buenas calidades Amueblado

REF. 162 SAN CRISTÓBAL 2 Dormitorios Garaje Amueblado 450 €/mes

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

**GESTIÓN  
10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN  
C/LA LUZ-PEÑASCAL  
(JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3  
DORMITORIOS**  
**¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!**

**PROMOCIÓN  
ABADES  
CHALET ADOSADOS  
2 DORMIT. + ÁTICO  
PLANOS EN OFICINA  
¡¡PREGÚNTANOS!!**

**PROMOCIÓN  
EN EL CENTRO  
DE SEGOVIA  
PISOS DE 3  
DORMITORIOS  
CALIDADES  
DE LUJO  
ENTREGA  
INMEDIATA**

**VISÍTANOS**

**El 10  
De Su GESTIÓN**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
 ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE  
 Pº Ezequiel González, 24 - BAJIO A - SEGOVIA

**921 432 381**

**CHALET EN VENTA SAN CRISTOBAL**  
 CHALETS ADOSADOS  
 154 m + bajo cubierta  
 3-4 Dormitorios- 2 baños - aseo  
 parcela desde 150 m  
 zonas comunes c/piscina  
 desde 219.000 euros

**PISO EN VENTA VIA ROMA**  
 86 m2 - A ESTRENAR  
 2 DORMITORIOS  
 3 armarios empotrados  
 tarima flotante  
 ascensor - garaje - trastero

**PISO EN VENTA CTRA. VILLACASTIN NUEVO**  
 3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS  
 TARIMA - CALEF INDIV. GAS N  
 Ascensor - Garaje - Trastero

**PISO EN VENTA PUENTE SAN LORENZO**  
 2 dormitorios - patio  
 parquet - hidromasaje - garaje  
 excelente estado

**PISOS EN VENTA PALAZUELOS**  
 2 ÚLTIMOS PISOS  
 1 y 3 dormitorios - 2 baños  
 tarima - ascensor - trastero  
 garaje - zonas comunes  
 jardín individual  
 entrega inmediata

**CHALET EN VENTA REVENGA**  
 ADOSADO 190 m2  
 3 dormitorios - 2 baños - aseo  
 bajo cubierta habitado  
 jardín individual 180 m

**CHALET EN VENTA LA LASTRILLA**  
 ADOSADOS 280 m  
 4 dormitorios - 3 baños  
 bajo cubierta - terraza solarium  
 bodega - lavadero - garaje 2 coches

**PISOS EN VENTA PALAZUELOS**  
 EN CONSTRUCCIÓN  
 1 - 2 - 3 dormitorios  
 bajos con jardín indiv.  
 Zonas Comunes con Piscina  
 Ascensor - Trastero - Garaje  
 EXCELENTES PRECIOS

**PISO EN VENTA SAN CRISTOBAL**  
 Piso de 6 años  
 3 dormitorios - baño - aseo  
 perfecto estado  
 garaje - trastero - 2 terrazas  
 piscina comunitaria

**LOSANA DE PIRÓN**

estilo rústico

• Adosados con jardín de más de 200 m<sup>2</sup>

• Vivienda unifamiliar de lujo más de 350 m<sup>2</sup> construidos parcela de casi 1000 m<sup>2</sup> algo especial

• Casitas rústicas muy funcionales 2 dormitorios con o sin jardín bajo cubierta

Refugio en planta con jardín de 300 m<sup>2</sup> con caseta para herramientas



**Atico**  
 INMOBILIARIA

Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

**MIGUEL TOVAR**

**IMT**  
 Ezequiel González, 6  
 921 43 54 61  
 921 43 59 50

**PISOS VENTA NUEVA PROMOCIÓN**  
 De viviendas en Torrecaballeros, urbanización privada, preguntenos y le daremos mas información.

**SE VENDE** estudio en Tabanera, con garaje, piscina y zonas verdes comunes.

**SE VENDE** duplex a estrenar en San Lorenzo, tres dormitorios, luminoso, garaje y trastero, preciosas vistas.

**SE VENDE** apartamento de 1 dormitorio, en la lastrilla, excelentes vistas, atico con terraza.

**SE VENDE** piso de tres dormitorios en la lastrilla, a estrenar con garaje, excelentes calidades.

**SE VENDE** piso de tres dormitorios, zona de Ezequiel Gonzalez, para entrar a vivir.

**SE VENDE** piso de cuatro dormitorios en el Casco Antiguo, preciosas vistas, 150 m<sup>2</sup>, gastos individuales.

**SE VENDE** piso en Valverde del Majano, tres dormitorios, baño, aseo, garaje y trastero, a estrenar.

**SE VENDE** apartamento en Torrecaballeros, a estrenar, proxima entrega, cocina independiente, con jardín, y garaje.

**SE VENDE** apartamento en Palazuelos, a estrenar, garaje y trastero

**PRÓXIMA ENTREGA DE VIVIENDAS EN ESPIRDO**

**2 DORMITORIOS CON GARAJE**

**INTERESANTE PRECIO**

**NO ESPERE MAS Y VENGA A INFORMARSE A NUESTRA OFICINA**

**MIGUEL TOVAR**

**IMT**  
 Ezequiel González, 6

**GESTIÓN 10**  
 GESTIÓN INMOBILIARIA

**¡¡OCASIÓN!! CHALETS ADOSADOS EN HONTANARES DE ERESMA**  
 4 y 5 dormitorios  
 ENTREGA INMEDIATA  
 ¡¡CONSULTANOS!!

**LA LASTRILLA MAGNÍFICO PISO EN VENTA**  
 2 dormitorios  
 Cocina amueblada  
 2 terrazas exterior  
 SEMINUEVO

**El 10 De Su GESTIÓN**

**SAN LORENZO MAGNÍFICO PISO**  
 3 dormitorios  
 Baño y aseo Exterior  
 Zonas comunes con piscina  
 SEMINUEVO

**MAGNÍFICA PROMOCIÓN DE CHALETS EN TRECASCAS**  
 Estilo rústico  
 Excelentes calidades  
 400 m<sup>2</sup> de parcela  
 PLANOS EN LA OFICINA

**921 44 50 77**  
 C/ La Plata, 56  
 www.gestion-10.com

**ARCO**  
 921471474

**EN CONSTRUCCION**

- CHALETS
- VIVIENDAS
- APARTAMENTOS
- LOCALES
- ESCUELAS
- GUARDERIAS
- CENTRO SANITARIO
- HOTELES
- BANCOS
- RESTAURANTES, BAR
- ZONAS VERDES
- ZONAS DEPORTIVAS
- CLUB SOCIAL
- GIMNASIO

**COMPLEJO RESIDENCIAL "ROBLEDO"**

**UN LUJO AL ALCANCE DE TODOS**

**A LA VENTA LA 3ª FASE**

**EN CONSTRUCCIÓN**

**ÚLTIMAS VIVIENDAS ENTREGA 2006**

**VISITE CHALET PILOTO**

**RAMIREZT**

**CALIDAD**  
 C/ Calandria, 8  
 SAN ILDEFONSO



### La infidelidad vista por Igmarm Bergman

El programa cinematográfico de La 2, *Off cinema*, emite la película *Infidel*, dirigida por la directora sueca Liv Ullmann, pero con guión de Igmarm Bergman, que se inspiró para escribirlo en un episodio de su propia vida. Está interpretada por Lena Endre, Erland Josephson y Drister Henriksson.



Jesús Vázquez.

### 'Operación Triunfo' cambia de formato

El concurso de Telecinco *Operación Triunfo* (22,00 horas) cambia en la gala de hoy, pues ya se ha superado el ecuador de la temporada. Tras la expulsión de una de las dos últimas candidatas a salir de la Academia, Sandra e Idaria, el jurado solo puntuará las actuaciones de los supervivientes.

### Canal + estrena 'El caso de una escalera'

Canal + estrena a las 22,00 horas la serie dramática documental *El caso de la escalera (anatomía de una defensa)*, un trabajo del francés Jean Xavier Lestrade. A lo largo de ocho episodios, se asiste al desarrollo del proceso judicial contra el novelista Michael Peterson, acusado de matar a su mujer.

### Crece el suspense en la serie 'Perdidos'

La Primera sigue repitiendo episodios de la serie *Perdidos* a partir de las 22,00 horas. Los supervivientes del accidente protagonizan los capítulos *Conejo blanco* y *La casa del sol naciente*. Charlie ve a un hombre que no es percibido por los demás. Kate cree que es debido al sol y a la falta de agua.

# Antena 3 vuelve a emitir la serie de intriga 'Sin rastro'

La producción norteamericana narra los casos de la Oficina de Desaparecidos del FBI y está protagonizada por Anthony LaPlagia, Poppy Montgomery y Marianne Jean Baptiste

• En esta nueva temporada, que se inicia a las 21,45 horas, el equipo investigará la desaparición de una técnica de Rayos X que creyó haber sido abducida por alienígenas.

JOSÉ PRIETO (EFE)/ MADRID  
Antena 3 TV estrena hoy, a las 21,45 horas, la tercera temporada de *Sin rastro*, la serie norteamericana que narra las investigaciones de la Oficina de Desaparecidos del FBI, protagonizada por Anthony LaPlagia, Poppy Montgomery, Marianne Jean Baptiste y Enrique Murciano, entre otros.

Como ha sido habitual en pasadas temporadas, Antena 3 TV emitirá cada jueves dos entregas de *Sin rastro*, un drama policial de acción, suspense e intriga creado por la factoría de Jerry Bruckheimer.

En esta nueva temporada, el equipo de la serie investigará la desaparición de una técnica de rayos X que creyó en el pasado haber sido abducida por unos alienígenas; también seguirá la pista de un convicto cuyo paradero se desconoce tras una reyerta en prisión y tratará de dar con el paradero de una ganadora de un «programa realidad».

En cuanto a los protagonistas, los nuevos capítulos también se



Escena de dos de los protagonistas de la serie que vuelve hoy a las pantallas con nuevos episodios de intriga. / ANTENA 3

centrarán en las vidas y las relaciones personales de sus protagonistas, como sucederá con el retiro de Jack a la Unidad, que provocará un antes y un después en su relación con el equipo.

Vivian, que se verá nuevamente relegada a un segundo puesto, ocultará a sus compañeros una grave enfermedad y Samantha y Martin,

que mantienen una clandestina relación sentimental, se debatirán entre hacerlo oficial o no.

Esta tercera temporada contará además con varios artistas invitados entre los que se encuentran Martín Landau, ganador de un premio de la Academia; Chad Lowe, ganador de un Emmy y Elisabeth Berkeley.

Todos los casos que se presentan en *Sin rastro*, en la mayoría de los casos basados en hechos reales, son distintos, pero los agentes de la Unidad de Desaparecidos de la Oficina de Investigación Federal actúan siempre con la misma premisa: descubrir quién es la víctima para saber donde se encuentra.

### ▶ ANTENA 3

Un programa especial recorre esta noche 'Brasil, la nueva ruta del sexo'

SPC  
Antena 3 estrena hoy a las 23,45 horas *Especial Investigación*, un espacio dedicado a analizar en profundidad los temas más destacados de la actualidad. *Brasil, la nueva ruta del sexo* será el primer reportaje especial con el que el nuevo espacio desvelará la cara más amarga de Fortaleza, una región al noreste de Brasil convertida en el nuevo paraíso para los turistas sexuales de todo el mundo.

En *Brasil, la nueva ruta del sexo*, dos reporteros de El Mundo TV se infiltran con una cámara oculta entre un grupo de turistas sin escrúpulos y han viajado a Brasil para, después de visitar el clásico Río de Janeiro, descubrir un lugar menos conocido y controlado: Fortaleza, destino que no está tan publicitado como otros y en el que, además, hasta hace unos meses, se podía conseguir sexo con menores con impunidad.

«Es alucinante. Aquí las tías son unas cachondas. Te hacen creer que te quieren y que tú las quieres a ellas. Así es el sistema». Para llegar a esta terrible conclusión, Juan, un madrileño de 30 años, ha recorrido miles de kilómetros y se ha gastado un buen puñado de euros. Y es que ese amor ficticio del que habla Juan no es gratuito. Este joven español es uno de los 600 millones de personas que viajan a países pobres en busca de sexo rápido y barato.



## TIENES QUE VERLO

15:00H/ TELENOVELA: "Amor Descarado"  
21:00H/ MÁS MADERA DE VERANO  
CON ARACELI RODRÍGUEZ  
HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

## DIVULGACIÓN



### 'El escarabajo verde' se destapa los oídos

*El escarabajo verde*, programa divulgativo de La 2 sobre ecología y medio ambiente, ofrece esta tarde *El mundo en un decibelio*, un reportaje sobre en el que se analiza el fenómeno del ruido. El espacio mostrará cómo el sonido se mide científicamente en decibelios y, cuando sobrepasa un determinado número, traspasamos el umbral del ruido.  
LA 2, 16,55 HORAS

## TELENOVELA, EN CANAL 4



### Telenovela para recordar, en Canal 4

*Amor descarado* es una telenovela protagonizada por José Antonio Llamas y Bárbara Mori. Dos gemelos son separados por sus padres y viven vidas totalmente opuestas.  
CANAL 4, 15,00 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> 07:00 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Presentado por Susana Roza, Igor Gómez, Salvador Martín Mateos	07:30 <b>LOS LUNNIS</b> 09:40 <b>LA HISTORIA INTERMINABLE</b> Serie	06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio de noticias	09:00 <b>LA BOLSA EN DIRECTO</b> 11:15 <b>MÁS MADERA VERANO</b> 12:45 <b>DESCUBRA LA PASTA</b> 13:15 <b>QUERIDO MAESTRO</b> 14:30 <b>LOCAL EN CINCO MINUTOS</b> 14:35 <b>CANAL 4 NOTICIAS:</b>	06:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada.
10:00 <b>SABER VIVIR</b> Espacio que contiene prácticos consejos para el cuidado de la salud dirigido y presentado por Manuel Torreiglesias	10:35 <b>DAWSON CRECE</b> Serie que describe las vivencias de un grupo de jóvenes que tienen la afición común por el cine. Protagonizada por James Van Der Beek y Katie Holmes, entre otros.	08:30 <b>RUEDO IBÉRICO</b> Montserrat Domínguez dirige y presenta el espacio de análisis político que incluye entrevistas a personajes de actualidad y debates con distintos periodistas y ofrece un repaso las noticias de la jornada en el panorama nacional e internacional.	15:00 <b>AMOR DESCARADO</b> 15:55 <b>LOCAL EN CINCO MINUTOS</b> 16:00 <b>PERIODISTAS</b> 17:30 <b>AMOR DESCARADO</b> 18:20 <b>QUERIDO MAESTRO</b>	09:10 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b> Vicente Vallés presenta el espacio de análisis que cuenta con la actualidad de la jornada del panorama nacional e internacional, entrevistas y debates con periodistas.
11:15 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine de variedades que cuenta con distintas secciones desde el corazón hasta la crónica de sucesos. Conducido por Inés Ballester y Manuel Giménez Incluye: -Avance informativo Presentado por Ana Blanco	12:00 <b>LOS VIGILANTES DE LA PLAYA</b> Serie 13:00 <b>LOS LUNNIS</b> 15:15 <b>SABER Y GANAR</b> Concurso 15:50 <b>VUELTA CICLISTA A ESPAÑA</b> 12ª etapa Logroño-Burgos 16:35 <b>UN PASEO POR LA NATURALEZA</b>	10:00 <b>LA MUJER EN EL ESPEJO</b> Telenovela 10:45 <b>CADA DÍA</b> Magazine de variedades que cuenta con numerosas secciones y colaboradores. Conducido por María Teresa Campos.	06:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada. 09:10 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b> Vicente Vallés presenta el espacio de análisis que cuenta con la actualidad de la jornada del panorama nacional e internacional, entrevistas y debates con periodistas. 10:45 <b>EL PROGRAMA DE ANA ROSA</b> Magazine de variedades presentado por Ana Rosa Quintana que cuenta con la presencia de numerosos colaboradores Incluye: -Karlos Arguiñano en tu cocina 14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>	

**Necesitamos tu Sangre** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO**  
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia  
921 46 14 39  
921 41 92 91

14:00 <b>INFORMATIVO CYL</b> Espacio de noticias con la actualidad de la jornada que presta especial atención a la actualidad local y regional.	16:55 <b>EL ESCARABAJO VERDE</b> 17:30 <b>LOS LUNNIS</b> 19:30 <b>BALONCESTO</b> España-Croacia En directo, desde el Palacio Municipal de Granada	14:00 <b>LOS SIMPSON</b> Serie de animación norteamericana que incluye los capítulos: - <i>El sustituto de Lisa</i> - <i>La guerra de los Simpson</i>	19:30 <b>KAOS:</b> Formato de zapping que muestra gran variedad de contenidos divertidos y chocantes pertenecientes a todos los canales de televisión, ya sean de ámbito local, autonómico, nacional o internacional.	15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de los nevados y ácidos reportajes sobre la actualidad social. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.
14:30 <b>CORAZÓN DE VERANO</b> Espacio dedicado a la crónica rosa presentado por Anne Igartiburu	21:30 <b>VUELTA CICLISTA A ESPAÑA</b> 22:00 <b>LA 2 NOTICIAS</b> 22:35 <b>EL TIEMPO</b> 22:40 <b>OFF CINEMA</b> Espacio dedicado al cine de producción independiente. Incluye el largometraje: - <i>Infiel</i> . Suecia. 2000. Dirección: Liv Ullman. Intérpretes: Erland Josephson, Krister Henriksson, Lena Endre, Thomas Hanzon.	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.	20:00 <b>ACTUALIDAD LOCAL</b> 20:30 <b>CANAL 4 NOTICIAS:</b> Segunda Edición: Las noticias nacionales, internacionales más destacadas con Álvaro Elúa. Incluye la información meteorológica y deportiva.	16:30 <b>A TU LADO</b> Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia. Presentado por Emma García acompañada de numerosos colaboradores.
15:00 <b>TELEDIARIO-1</b> Espacio informativo presentado por Ana Blanco y María Escario al frente de la crónica deportiva	02:45 <b>EL ALA OESTE</b> 03:30 <b>FESTIVAL DE JAZZ DE SAN JAVIER</b> 04:45 <b>GATA SALVAJE</b>	15:45 <b>EL TÍSMPO</b> Con Roberto Braseró 15:55 <b>EL AUTÉNTICO RODRIGO LEAL</b> Telenovela 16:30 <b>PASIÓN DE GAVILANES</b> Telenovela que narra la vida, las aventuras y las relaciones entre dos familias. 18:00 <b>ESTOY POR TI</b> Concurso donde los participantes acuden a buscar pareja con la ayuda de sus padres. Presentado por Anabel Alonso 19:00 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b>	21:00 <b>MÁS MADERA VERANO.</b> Programa magazine, con toda la actualidad, entrevistas, concursos y colaboraciones. Presentado por Araceli Rodríguez. 22:30 <b>LOCAL EN CINCO MINUTOS</b> 22:35 <b>GRAN CINE:</b> Caballos salvajes 00:00 <b>PERIODISTAS</b> 01:00 <b>LA BOLSA EN DIRECTO</b>	17:30 <b>ESPAÑA DIRECTO</b> Espacio informativo diario de actualidad social presentado por Pilar García Muñiz 19:30 <b>VAMOS A COCINAR... CON JOSÉ ANDRÉS</b> Espacio culinario que ofrece trucos de cocina y recetas de fácil elaboración.

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia

boración. 20:00 <b>GENTE</b> Magazine presentado por Sonia Ferrer y Gema Balbás	<b>POPULAR TELEVISION</b> 08:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 08:30 <b>CLOVERDALE'S CORNER</b> 09:10 <b>CINE</b> 11:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 12:00 <b>EL ANGELUS</b> 12:05 <b>SANTA MISA</b> 12:45 <b>DE FIESTA EN FIESTA</b> 14:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 14:30 <b>CLOVERDALE'S CORNER</b> 15:00 <b>CONCURSAR CON POPULAR</b> 15:36 <b>CINE</b> 19:00 <b>EL CHAVO DEL 8</b> 19:30 <b>VERANO AZUL</b> 20:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 21:05 <b>CINE</b> 23:00 <b>DE FIESTA EN FIESTA</b> 00:30 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 01:06 <b>HISTORIAS PARA NO DORMIR</b>	Programa de testimonios 20:15 <b>¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO?</b> 21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y el Tísmo, con Roberto Braseró. 21:45 <b>SIN RASTRO</b> Estreno de la nueva temporada de la serie protagonizada por Anthony LaPlaglia y Poppy Montgomery, entre otros. - <i>En la oscuridad</i> - <i>No matarás</i> 23:45 <b>ESPECIAL INVESTIGACIÓN</b> <i>Sexo en Brasil</i> 00:50 <b>TV ON ENCHUFADOS</b> 02:30 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> 02:50 <b>TELEVENTA</b> 05:00 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	<b>TELESEGOVIA</b> 9:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 9:30 <b>PLAZA MAYOR</b> 11:00 <b>TELENOVELA "MARIANA DE LA NOCHE"</b> 12:00 <b>TELESERIE "ANITA NO TE RAJES"</b> 13:00 <b>A MESA Y MANTEL</b> 13:30 <b>TELESERIE "CIUDAD DEL SUR"</b> 14:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 14:30 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> 15:00 <b>FIESTA BRAVA</b> 15:30 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 16:00 <b>TELESERIE "COMPAÑEROS"</b> 17:30 <b>TELESERIE "REBELDE"</b> 18:30 <b>LA HORA ANIMADA</b> 19:30 <b>DOCUMENTAL "UN MUNDO APARTE"</b> 19:50 <b>LAS NOTICIAS DEL DÍA</b> 20:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 20:30 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> 21:05 <b>EL TIEMPO</b> 21:15 <b>QUE NO FALTE NADIE</b> 22:15 <b>PLAZA MAYOR</b> 0:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 0:30 <b>FIESTA BRAVA</b> 1:05 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b>	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Agustín Hernández. Además, incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 21:15 <b>OPERACIÓN TRIUNFO</b> 22:00 <b>OPERACIÓN TRIUNFO</b> Gala del concurso presentada por Jesús Vázquez 00:45 <b>EL CHAT DE LA ACADEMIA DE OPERACIÓN TRIUNFO</b> Presentado por Ángel Llácer 02:00 <b>AVANCE INFORMATIVOS TELECINCO</b> Último repaso informativo presentado por Álvaro Rivas. 02:30 <b>INFOCOMERCIALES</b> 05:30 <b>LA LÍNEA DE LA VIDA</b> 06:00 <b>NOCTURNOS</b>
---	--	--	---	---

**DESARROLLOS URBANÍSTICOS DE SEGOVIA S.A.U.- GRUPO INMOBILIARIO, LES OFRECE:**

**LOCAL EN TORRECABALLEROS (SEGOVIA).**

105 m<sup>2</sup> DE SUPERFICIE.  
**DOS CHIMENEAS DE SALIDA DE HUMOS.**  
 3,50 m DE ALTURA.  
**FACILIDADES DE PAGO.**  
 JUNTO A LA CARRETERA NACIONAL 110, EN UNA DE LAS ZONAS  
 MÁS FRECUENTADAS TURÍSTICAMENTE DE LA LOCALIDAD.



**LOCALES EN NUEVA SEGOVIA**

DE: 105 m<sup>2</sup>, 65,65 m<sup>2</sup> y 53,30 m<sup>2</sup>  
 CON UNOS PRECIOS REALMENTE ASEQUIBLES

**LOCAL COMERCIAL EN NUEVA SEGOVIA  
 DE 1.800 m<sup>2</sup> DIVISIBLE. SITUADO EN UNA  
 EXCELENTE ZONA COMERCIAL.**

LOCALES CON LAS MAYORES FACILIDADES DE PAGO DEL MERCADO

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.:(921)415044

CANAL +	TELEMADRID
07:05 TRANSWORLD SPORT	07:30 CYBERCLUB
08:10 DOCUMENTAL CIENTÍFICO	Espacio infantil que incluye:
<i>Odisea del espacio: parte 1</i>	-Doug
09:00 NOTICIAS CNN +	-Doraemon
Espacio informativo que recoge lo	-Magical Doremi
más destacado de la jornada.	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA
09:30 CINE	Programa presentado por Ely del
<i>Falsa amistad.</i> EEUU. 2002.	Valle desde el Círculo de Bellas
Dirección: Zoe Clarke-Williams.	Artes. La invitada de hoy es Elvira
Intérpretes: Mia Kirshner, Meredith	Rodríguez, Área económica del
Monroe, Dominique Swain, Scott	Partido Popular.
Baistow.	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID
10:58 CINE	Magazine presentado por Begoña
<i>Frida.</i> EEUU/Méjico. 2002. Dirección:	Tormo y Alipio Gutiérrez con Chus
Julie Taymor. Intérpretes: Salma	Galán en el espacio deportivo.
Hayek, Alfred Molina, Geoffrey Rush,	11:20 COSAS DE CASA
Ashley Judd.	<i>¿Cazando patos?</i>
13:00 LOS 40 PRINCIPALES	11:50 HÉRCULES
Espacio musical	12:40 ¿QUÉ COMEMOS HOY?

**Residencias EL FONTAN**  
 902 41 01 01 www.elfontan.com

14:00 MÁS DEPORTE	El cocinero Juan Pozuelo preparará
14:25 NOTICIAS CNN +	una sopa fría de melón y una fritura
14:35 DAME UN RESPIRO	de rape.
<i>-El amor está en el aire</i>	13:15 ALTO Y CLARO
<i>-Jack se hace el duro</i>	14:00 TELENOTICIAS
15:30 EL ABOGADO	15:00 EL TIEMPO
Serie	15:05 DEPORTES
16:30 CINE	Presentado por Manolo Lama.
<i>Matrix revolutions</i>	15:30 CIFRAS Y LETRAS
18:34 CINE	Concurso cultural presentado por
<i>Canguro Jack, trinca y brinca</i>	Paco Lodeiro
20:00 ZAP, ZAP, ZAPIN	16:00 QUÉDATE
21:00 CONTRARRELOJ	Programa presentado por Cristina
21:30 NOTICIAS CNN +	Tárrega y Luis Roderas. Cuenta con
Espacio informativo	una sección dedicada al <i>sudoku</i> , el
21:55 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL	pasatiempo de moda.
22:00 NOCHE DE SERIES EN C+	17:30 JUST FOR LAUGHS
El caso de la escalera (Anatomía de	18:00 MADRID DIRECTO
una defensa)	19:30 METRO A METRO
<i>-¿Crimen o accidente?</i>	Concurso
<i>-Secretos o mentiras</i>	20:30 TELENOTICIAS
23:38 CINE ESPAÑOL EN C+	21:00 EL TIEMPO
<i>Fredy contra Jason</i>	21:15 DEPORTES
01:13 CINE	21:30 LOS IMPOSIBLES
<i>Apocalypse now redux</i>	22:00 CINE: UNA DE SUSPENSE
04:28 ESPECIAL C+	Nivel 13
<i>Marlon Brando. El duque rebelde</i>	00:00 DIARIO DE LA NOCHE

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
 Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79  
 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

04:52 CINE	01:00 CINE: UNA DE AVENTURAS
<i>Traición en el Pentágono</i>	<i>Furia de titanes</i>
06:20 DOCUMENTAL	03:05 FIRST WAVE
<i>Einstein y la fórmula de la vida</i>	03:50 EMBRUJADA
Documental	Serie
	04:15 PROGRAMACIÓN LAOTRA

LAS PELÍCULAS DE HOY

**La mejor del día**  
 Canal 4 22:35  
**CABALLOS SALVAJES**  
 ★★

Título original: "Caballos salvajes". Argentina. 1995. Dirección: Marcelo Piñeyro. Intérpretes: Héctor Alterio, Leonardo Sbaraglia, Cecilia Dopazo. 98 m.

Leonardo Sbaraglia y Héctor Alterio en 'Caballos salvajes'.

**Un encuentro entre contrastes**

José tiene 70 años y Pedro, 23. Los dos se conocen en el momento preciso en que uno está intentando abandonar este mundo, mientras que el otro acaba de empezar a vivir. Sin embargo, los planes que tenía hechos cambiarán con este encuentro. Excelentes interpretaciones para un filme bien hecho con una buena historia que lo respalda y el talento sin límites de Héctor Alterio, que se dio a conocer para el público español gracias a su sublime encarnación de marido de Aitana Sánchez-Gijón en la genial adaptación de 'La Regenta'.

Canal + 10:58

**FRIDA**

★★

Título original: "Frida". EEUU/México. 2002. Dirección: Julie Taymor. Intérpretes: Salma Hayek, Alfred Molina, Geoffrey Rush, Ashley Judd, Antonio Banderas, Diego Luna. 118 m.

Un terrible accidente de autobús afectó para siempre la vida de Frida, postrada en una cama durante los largos periodos de convalecencia entre operación y operación, desde donde contemplada la vida a su alrededor. Un caballete especialmente construido para poder pintar en la cama permitió a Frida desarrollar su gran talento plástico. Obsesionada con el autorretrato surrealista, pronto fue reconocida fuera de las fronteras de México gracias al apoyo del maestro Diego Rivera, que le abrió las puertas a un mundo exterior desconocido. Con los años, Frida se convirtió en una de las artistas más influyentes del siglo XX, superando en importancia y popularidad a su célebre esposo.

Canal + 16:30

**MATRIX REVOLUTIONS**

★★

Título original: "Matrix Revolutions". EEUU. 2003. Dirección: Andy y Larry Wachowski. Intérpretes: Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss, Hugo Weaving. 121 m.



Detalle de un cartel promocional del filme 'Matrix Revolutions'.

Neo, el hacker dispuesto a liberar a la especie humana de la esclavitud a la que es sometida por las máquinas, sigue adquiriendo nuevos poderes. Ahora, algo más cansado, ha llegado a la tierra de nadie, un tranquilo lugar entre Matrix y el mundo de las máquinas.

Canal + 18:34

**CANGURO JACK, TRINCA Y BRINCA**

★

Título original: "Kangaroo Jack". EEUU. 2003. Dirección: David McNally. Intérpretes: Jerry O'Connell, Anthony Anderson, Estella Warren, Christopher Walken. 85 m.

Charlie Carbone y Louis Fucci se esfuerzan por progresar en la vida, pero sus métodos nunca dan el resultado esperado. Cuando parece que no puede empeorar su racha de infortunios, el jefe mafioso Sal Maggio decide darles una última oportunidad

LA 2 22:40

**INFIEL**

★★★

Título original: "Trolosa". EEUU. 2000. Dirección: Liv Ullmann. Intérpretes: Erlend Josephson, Krister Henriksson, Lena Endre, Thomas Hanzon. 148 m.

Un escritor que reside en una isla remota lucha por sacar adelante una historia basada en un episodio amoroso de su juventud. Su nombre es Bergman. Al evocar a Marianne, la mujer a la que amó, ésta cobra forma y será a través de ella como conozcamos la historia. Marianne está felizmente casada con Markus, un reputado director de orquesta, con el que tiene una hija de nueve años. El mejor amigo de Markus es David, un hombre divorciado que pasa mucho tiempo en el apartamento de la pareja. Una noche, mientras Markus está de gira, David visita el apartamento y la segura relación entre Marianne y David se verá alterada. Excelente filme.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**PROMOCION: En Torredondo**  
 4 dormitorios **¡¡ULTIMOS ADOSADOS!!**  
 Jardín de 146 m<sup>2</sup> *En construcción - Conozca los planos*

**PROMOCION: en Bernuy**  
 Pisos 1, 2 y 3 dormitorios  
 - Totalmente exteriores - Ideal 1ª vivienda  
 - Garaje y trastero incluido - Buenos precios

**ugarte®**  
 www.ugarte-inmobiliaria.com  
 Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

BEATRIZ HERRERO  
Segovia

Soraya Padrao es morena, aunque por exigencias del guión se ha tenido que teñir de rubia. Es segoviana y desde hace algunas semanas sale a diario en una teleserie de la tarde denominada "El pasado es mañana" en el papel de Inma, la novia del protagonista

No es la primera vez que aparece en pantalla —pues participó en un capítulo en Hospital Central— pero sí es la primera en la que forma parte del reparto oficial. Su personaje es una joven atractiva y educada a la que le gusta comprometerse con causas nobles. Está enamorada de Ramón desde el primer momento en que le vio y ambos pertenecen a una de las mejores familias de la banca.

Soraya asegura que, a pesar de que Inma es un papel pequeño es "agradable de interpretar porque, aunque le pasa de todo, siempre sigue adelante". Tiene bastantes cosas en común con su personaje, a pesar de que no es nada bonito que desde el principio de la telenovela "mi novio me ponga los cuernos", comenta divertida.

Aún así a Soraya le gusta Inma porque no tiene mal ambiente con nadie, está siempre ayudando a los que lo necesitan y, sobre todo, porque es básicamente buena, tanto es así que su mejor amiga, que no es otra que la mala de la historia, termina por cambiar un poco gracias a su influencia.

No obstante, la carrera de esta joven no empezó en la televisión.

## Del atletismo a los escenarios

La teleserie "El pasado es mañana" cuenta entre su reparto con una joven segoviana, Soraya Padrao



Soraya Padrao interpreta a Inés, la novia del protagonista en "El pasado es mañana"

goviano Velox con el que competía en las categorías de 100 metros lisos y salto de longitud. Sin embargo, la llamada del teatro pudo con todo.

Comenzó a estudiar en el Teatro de Cámara a los 18 años, y allí un profesor, Ángel Gutiérrez, al ver su talento, la incorporó a sus obras. Y en una de estas, la suerte, según afirma ella en un alarde de modestia para nada fingida, consiguió que una representante quisiera hacerle una prueba y la contrató.

A partir de ahí ha trabajado en varias obras de teatro. La televisión hoy por hoy, es sólo un paso más que tiene que dar para saltar al cine, que es lo que ahora le interesa.

Considera que los dos mundos son absolutamente diferentes y que una persona, sin hacer teatro, "no sabe lo que es ser de verdad actor porque en el escenario estás solo, desnudo y si te equivocas tienes que tirar para adelante como sea, mientras que en televisión no ocurre nada, se retoma la escena y se acabó".

Sin embargo, reconoce lo complicado que es el mundo en el que ha decidido vivir. "La interpretación es un universo muy difícil y hay que estar muy loco para querer entrar en él. Con este empleo sabes que tienes trabajo para dos

meses pero no sabes cuándo volverás a encontrar uno. Es un auténtico desequilibrio, si te va bien genial, si no, es muy complicado".

Es una actriz de teatro que sintió la llamada del escenario cuando interpretó una obra con el taller del instituto María Zambrano de El Espinar. "Se me abrió el mundo

por ahí y le dediqué todo", señala Soraya.

Y es que esta mujer ya tenía buena trayectoria en el mundo del atletismo. Pertenecía al equipo se-

LA ÚLTIMA  
JULIA NAVARRO

## La OPA

LA PREGUNTA QUE NOS DEBEMOS DE HACER los ciudadanos sobre la OPA lanzada por Gas Natural sobre Endesa es si tendrá efectos beneficiosos precisamente para la ciudadanía, para los españoles de a pie. La respuesta, bueno la respuesta es evidente: los monopolios no favorecen precisamente los intereses sociales, sino todo lo contrario.

Lo cierto es que la operación preocupa, y mucho, no sólo a formaciones políticas como Izquierda Unida, sino que incluso hay marejada en el PSOE. El Gobierno de Aragón ha puesto el grito en el cielo, el de Galicia dice estar preocupado, y hay dirigentes socialistas que muestran su inquietud por más que intentan ser cautelosos habida cuenta que la operación parece contar con el visto bueno del Gobierno central.

Desde el PP se acusa a Zapatero de poner los sectores estratégicos en manos de Cataluña y el País Vasco, es decir, de las dos comunidades autónomas que en estos momentos plantean problemas al resto de España. O sea, que para los populares hay gato político encerrado en la operación. El caso es que una operación así o cuenta con el visto bueno del Gobierno, o difícilmente puede salir adelante, por más que desde el Gobierno se diga lo contrario. Luego está otra reflexión que hay que hacer, y es el papel de las Cajas de Ahorros y el papel dependiente que algunas parecen jugar respecto a los Gobiernos autonómicos de turno. Sería preocupante que las Cajas fueran un instrumento de los Gobiernos autonómicos en vez de cumplir con el objetivo de servir a los ciudadanos.

Pero más allá de las paranoias de los populares respecto a las autonomías, lo cierto es que hay un trasfondo político en todo este asunto, y hay quien se pregunta por el papel de Montilla, aunque es mucho preguntarse, porque en realidad donde hay patrón no manda marino, y el último responsable del Gobierno es el presidente, luego no basta con que esta operación cuente con el visto bueno del ministro Montilla.

Así las cosas, a mí me parece que el Gobierno debería de pensarse dos veces el seguir apoyando una operación que está provocando esta tormenta y preocupando a sectores tan distintos y distantes de nuestra sociedad. No sé, pero tengo la impresión de que este Gobierno escucha poco.

Buscar pisos  
Controlar precios  
Ver fotos  
Estar al día  
www.trianguloinmobiliaria.com  
Las mejores hipotecas  
Esta es su página  
Esta es su casa

GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S.A.,  
LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN  
EN VENTA:

CHALETS  
PAREADOS EN  
OTERO DE HERREROS

- PARCELA INDIVIDUAL DE 600 m<sup>2</sup> APROX.
- SUPERFICIE ENTRE 102 m<sup>2</sup> Y 108 m<sup>2</sup>. APROXIMADAMENTE.
- ZONAS COMUNES: PISCINA, PUERTAS DE PÁDEL, BALONCESTO, ETC
- CARPINTERÍA DE ALUMINIO CON ROTURA DEL PUENTE TÉRMICO.
- SUELO DE TARIMA FLOTANTE EN DORMITORIOS.
- PUERTAS DE PASO EN MADERA DE ROBLE
- CHIMENEA FRANCESA EN SALÓN-COMEDOR CON CABBETE INCORPORADO.
- INSTALACIÓN RIEGO AUTOMÁTICO CON ASPERSORES Y GOTEO, DIVIDIDO EN VARIAS ZONAS.
- ENTREGA INMEDIATA.

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF: (921) 41 50 44